

 ISEKI  
FRANCE

---

# Tondeuse Autoportée

## Notice d'Emploi

# ELT1838RDF 1696112

### Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.



# Rear Discharge Lawn Tractor

**en** *Operator's Manual*

**cs** *Návod k obsluze*

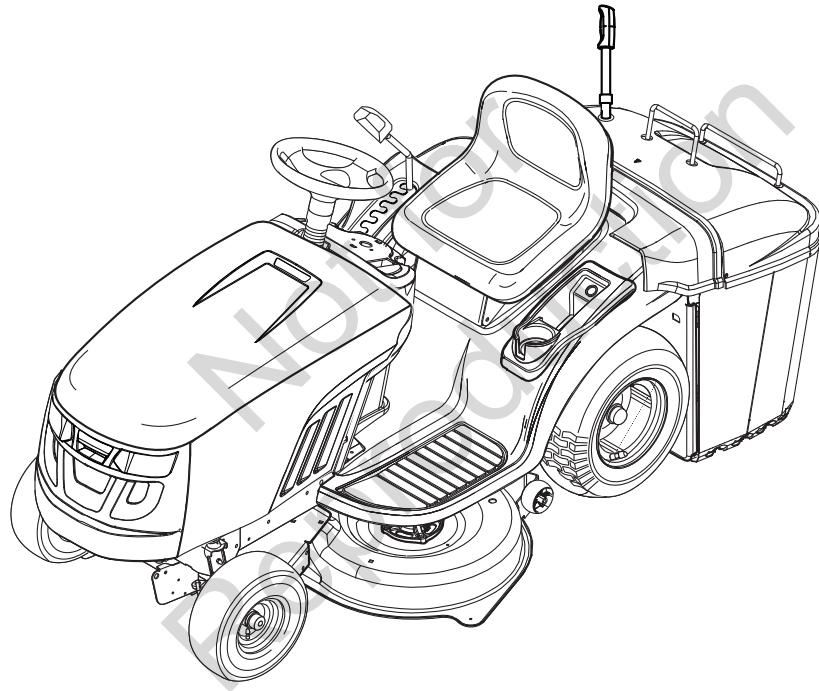
**de** *Bedienungsanleitung*

**fr** *Manuel de l'opérateur*

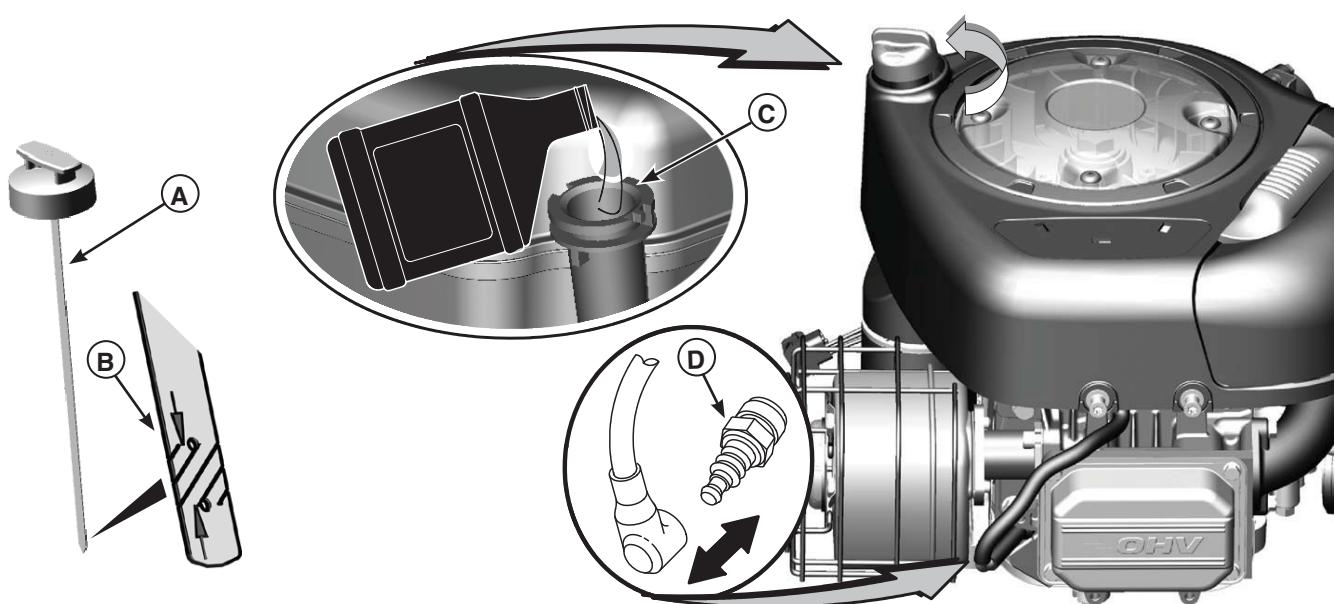
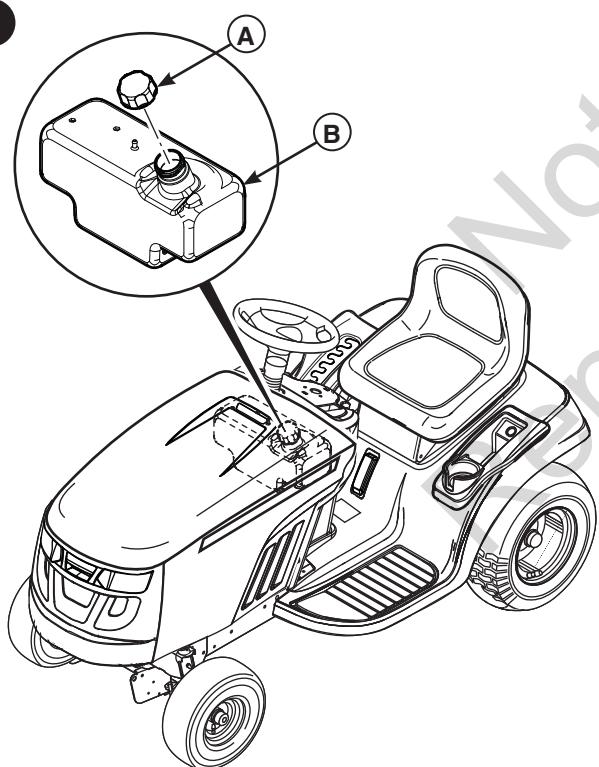
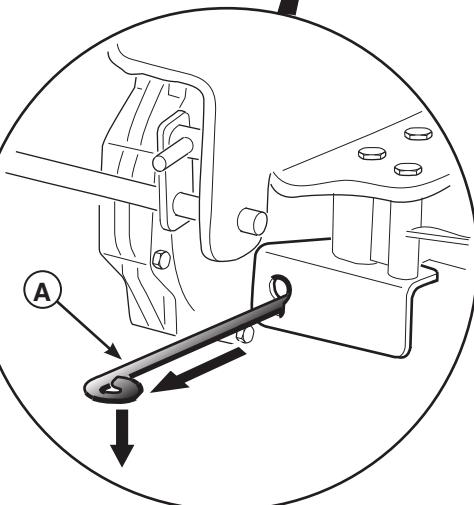
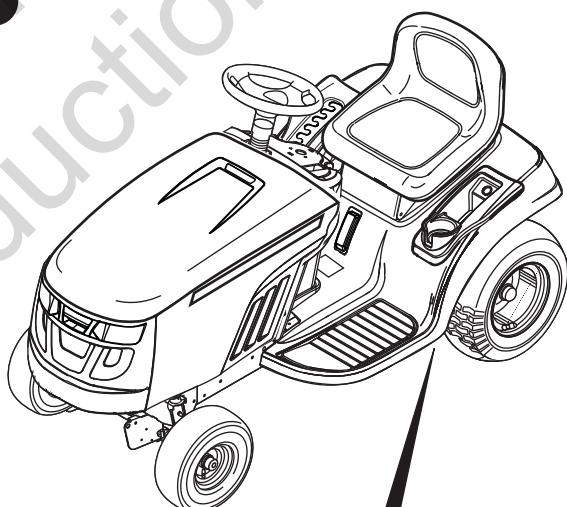
**it** *Manuale dell'operatore*

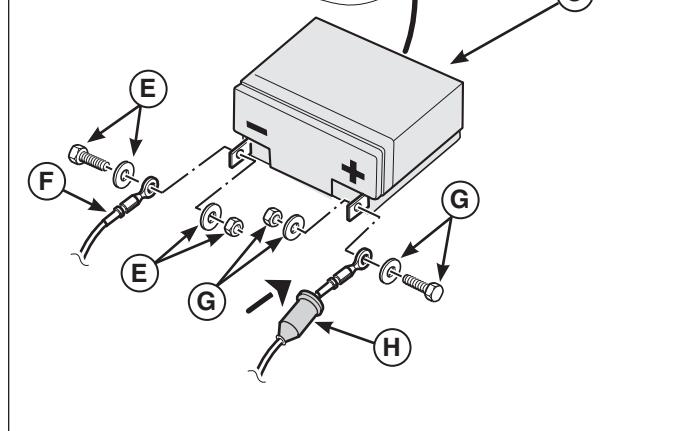
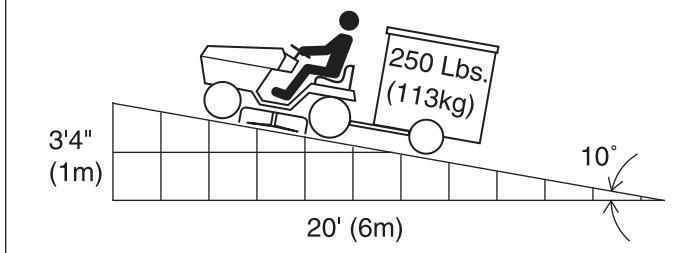
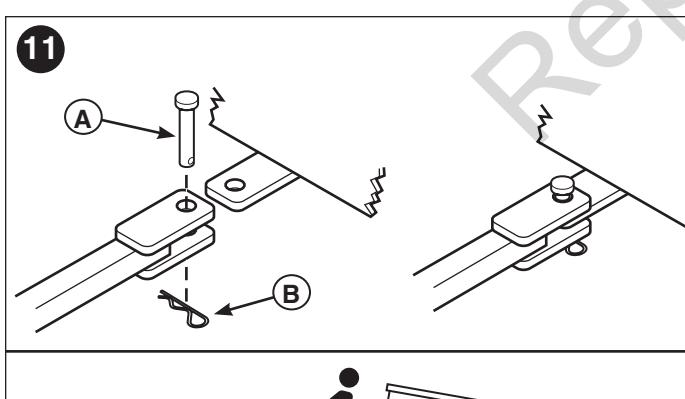
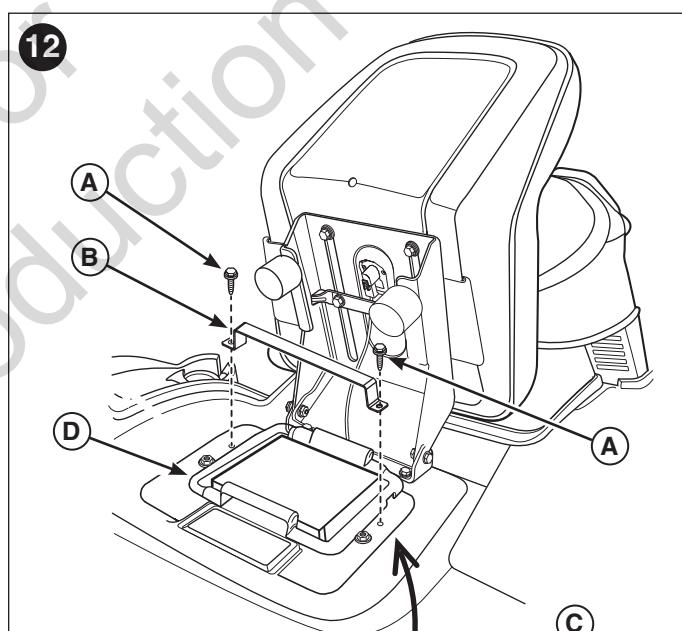
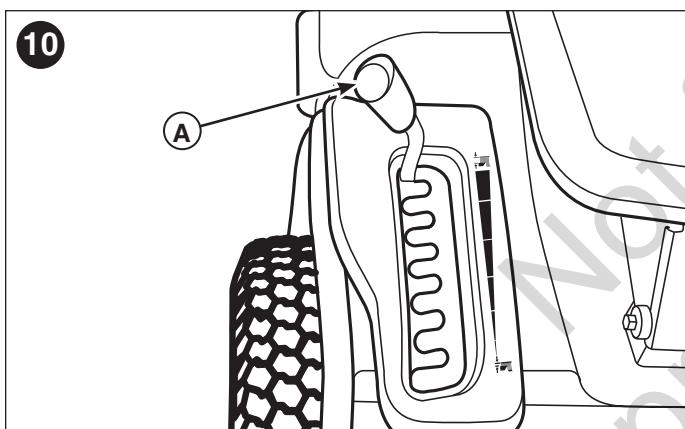
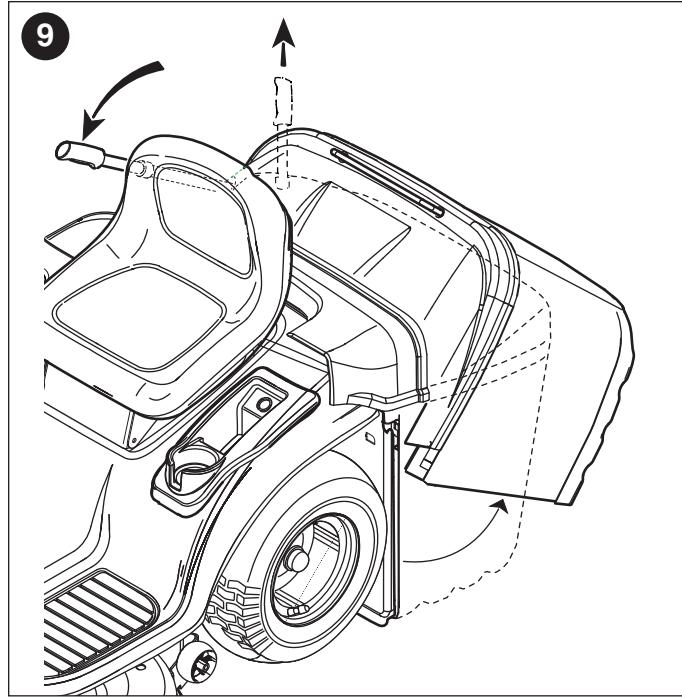
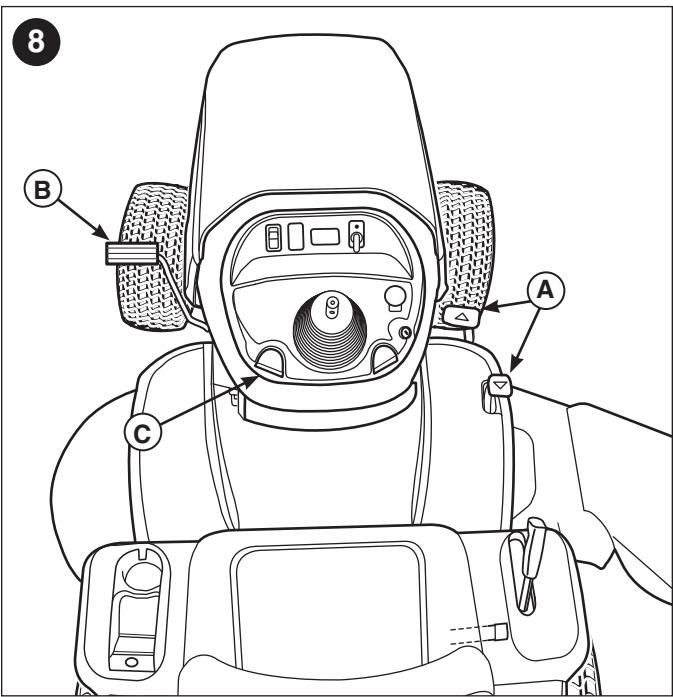
**nl** *Gebruikershandleiding*

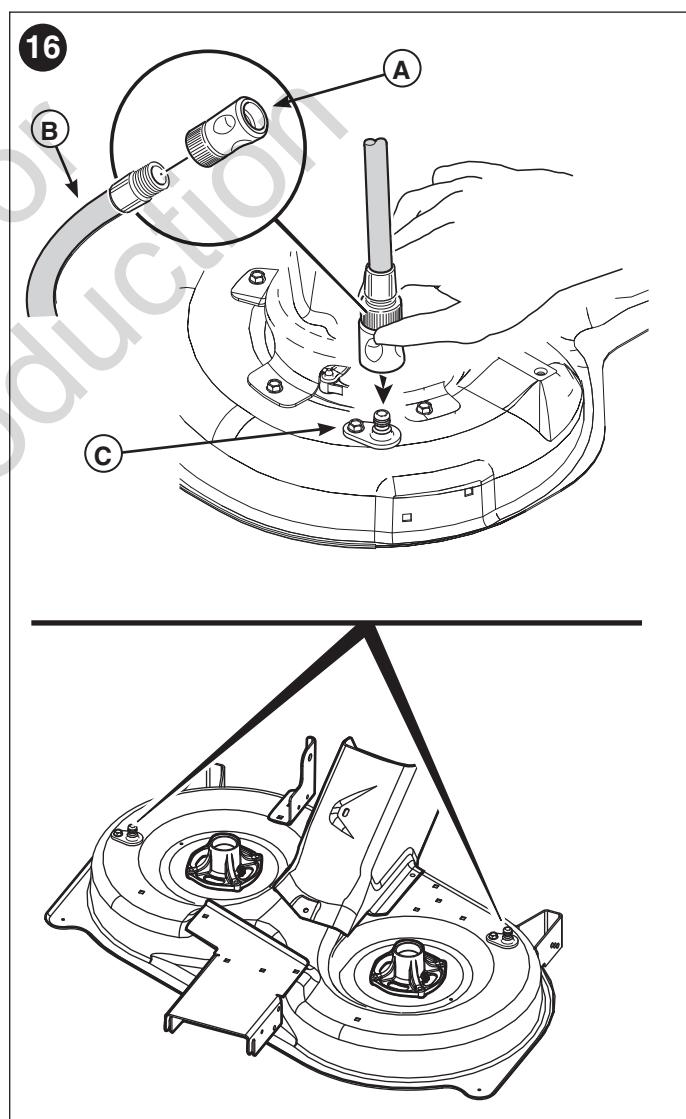
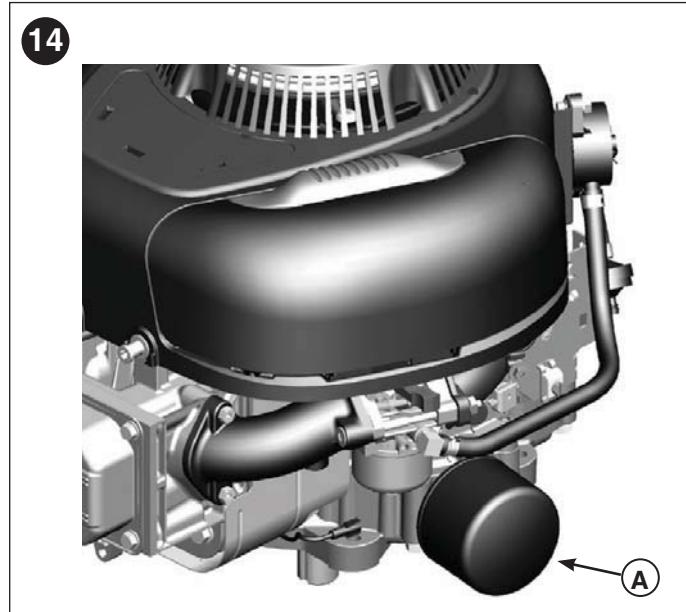
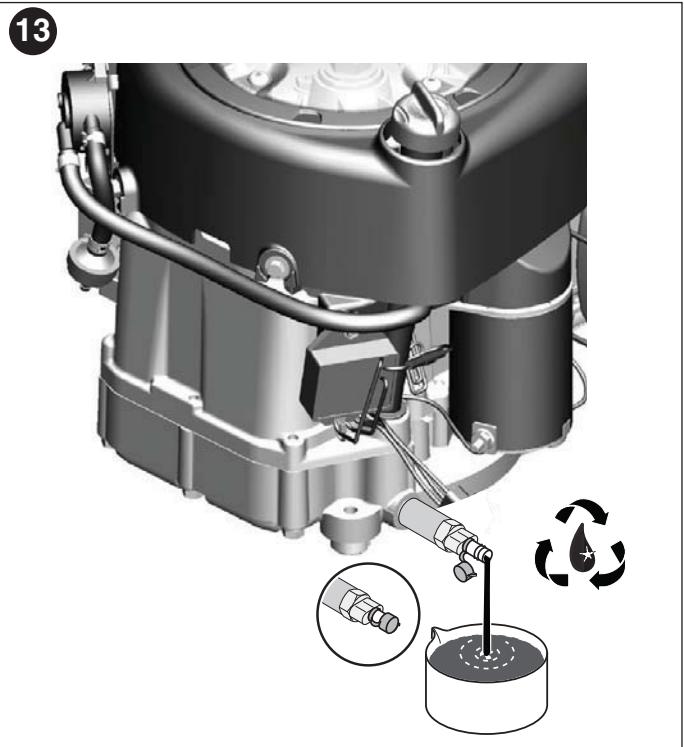
**pl** *Instrukcja obsługi*



Mfg. No.	Description
1696109-00	EMT17538RDF
1696110-00	EMT1838RDF
1696111-00	ELT17538RDF
1696112-00	ELT1838RDF
1696113-00	Regent, 17538RDF
1696114-00	Regent, 1838RDF

**5****6****7**





## CONTENU

Carter avant .....	1
Illustrations .....	3
Sécurité de l'opérateur .....	8
Fonctions et commandes .....	16
Fonctionnement .....	19
Entretien .....	24
Dépannage .....	28
Spécifications .....	30
Garantie .....	31

## Généralités

**Nous vous remercions** d'avoir acheté ce tracteur de pelouse de qualité. S'il est utilisé et entretenu selon les instructions de ce manuel, votre produit vous procurera de nombreuses années de service fiable.

**Ce manuel contient** des informations de sécurité pour vous faire prendre conscience des dangers et des risques associés aux tracteurs de pelouse et la façon de les éviter. Cette tondeuse autoportée est conçue à l'intention seulement pour couper le gazon et n'est pas pour autres intentions. Il est important de lire et comprendre complètement ces instructions avant d'essayer de mettre en marche ou de faire fonctionner cet équipement. **Conserver ces instructions d'origine pour vous y reporter dans le futur.**

## Données de référence du produit

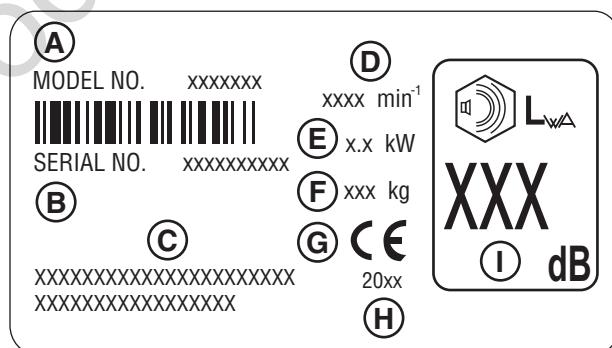
Noter le nom du modèle ou son numéro, les numéros d'identification du fabricant et les numéros de série du moteur dans l'espace réservé pour qu'ils soient facilement accessibles. Ces numéros se trouvent aux emplacements illustrés.

**Lorsque l'on contacte le distributeur homologué pour obtenir des pièces de rechange, des réparations ou toute information, il FAUT avoir ces numéros.**

DONNÉES DE RÉFÉRENCE DU PRODUIT	
Nom/Numéro de désignation du modèle	
Numéro de fabricant d'unité	Numéro de série d'unité
Numéro de fabricant du plateau de coupe de tondeuse	Numéro de SÉRIE du plateau de coupe de tondeuse
Nom du distributeur	Date d'achat
DONNÉES DE RÉFÉRENCE DU MOTEUR	
Marque du moteur	Modèle du moteur
Type/Spécifications du moteur	Numéro de code/série du moteur

## Étiquettes d'identification CE

- A. Numéro d'identification du fabricant
- B. Numéro de série du fabricant
- C. Nom et adresse du fabricant
- D. Régime maximal du moteur en tours par minute
- E. Puissance nominale en kilowatts
- F. Masse d'unité en kilogrammes
- G. Logo de conformité CE
- H. Année de fabrication
- I. Puissance sonore en décibels garantie



**« Incertitude de mesure des vibrations** – les vibrations de la machine ont été enregistrées en faisant appel à des méthodes et des procédures décrites dans les normes internationales correspondantes en vigueur au moment de la fabrication. Les incertitudes relatives à la mesure peuvent donner lieu à une lecture s'écartant jusqu'à 5 % de la valeur annoncée dans la Déclaration de conformité ».

La liste des pièces illustrées pour cette machine peut être téléchargée sur le site **BRIGGSandSTRATTON.com**. Fournir le modèle et le numéro de série au moment de commander les pièces de rechange.

Copyright © 2012 Briggs & Stratton Power Products Group, LLC  
Milwaukee, WI, Tous droits réservés.

# Sécurité de l'opérateur

## Instructions importantes de sécurité

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être suivies pendant l'installation initiale, l'utilisation et l'entretien de la machine. **Conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.**

## Symboles de sécurité et leur signification



⚠ Le symbole d'alerte sécurité est utilisé pour marquer les informations de sécurité sur les risques pouvant entraîner des blessures sur les personnes. Un mot-indicateur (DANGER, AVERTISSEMENT ou MISE EN GARDE) est utilisé avec le symbole de sécurité pour indiquer la probabilité et la gravité potentielle des blessures. En outre, un symbole de danger peut être utilisé pour représenter le type de danger.

⚠ **DANGER** indique un danger qui, si non évité, résultera à la mort ou blessure grave.

⚠ **AVERTISSEMENT** indique un danger qui, si non évité, peut résulter à la mort ou blessure grave.

⚠ **MISE EN GARDE** indique un danger qui, si non évité, peut résulter à une blessure mineure.

**AVIS** indique une situation qui **pourrait endommager l'équipement**.

### AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement de ce moteur contiennent des substances chimiques pouvant causer des cancers, des malformations fœtales ou d'autres problèmes de fécondation.

### AVERTISSEMENT

Certains composants de cet équipement et de ses accessoires contiennent des produits chimiques reconnus dans l'état de Californie comme étant cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres effets néfastes sur la fonction de reproduction. Se laver les mains après manipulation. Se nettoyer les mains après la manipulation.

### AVERTISSEMENT

Les relais, bornes et autres accessoires de la batterie contiennent du plomb, des composants en plomb, et produits chimiques. L'État de Californie est conscient qu'ils peuvent provoquer des maladies cancérogènes, des anomalies congénitales ou autre dangers de reproduction. Se nettoyer les mains après la manipulation.

### AVERTISSEMENT

Les moteurs en marche dégagent du monoxyde de carbone, un gaz毒ique sans odeur et sans couleur. Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer des maux de tête, de la fatigue, des vertiges, vomissements, de la confusion, des crises, nausées, évanouissements, voire même la mort.

- Utiliser la machine UNIQUEMENT à l'extérieur.
- Empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans un endroit fermé à travers les fenêtres, portes, prises d'air ou autres ouvertures.

### AVERTISSEMENT

Le fonctionnement des moteurs produit de la chaleur. Les pièces du moteur, en particulier le silencieux, deviennent extrêmement chauds.

Plusieurs brûlures thermiques peuvent se produire au contact.

Les débris combustibles tels que les feuilles, l'herbe, la brousse, etc. peuvent prendre feu.

- Laisser refroidir le pot d'échappement, le cylindre du moteur et les ailettes avant de les toucher.
- Retirer les débris accumulés dans la région du pot d'échappement et du cylindre.
- L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur des terrains forestiers, broussailleux ou herbeux constituent une violation de la Section 4442 du Code des ressources publiques de Californie, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles, comme le définit la Section 4442, maintenu en bon état de marche. D'autres états ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires. Contacter le fabricant, détaillant ou revendeur d'origine de la machine pour obtenir un pare-étincelles conçu pour le système d'échappement installé sur ce moteur.



## Sécurité de fonctionnement

**Un matériel électrique est sûr tant que l'est son utilisateur.** Il peut être dangereux s'il n'est pas utilisé à bon escient ou s'il n'est pas correctement entretenu ! Rappel : l'utilisateur est responsable de sa propre sécurité et de celle de ceux qui sont à ses côtés. Faire preuve de bon sens et bien penser à ce que l'on fait. En cas de doute sur une opération à effectuer sans danger avec l'équipement choisi, s'adresser à un professionnel : Contacter le distributeur local homologué.

## Lecture du manuel

Le manuel d'utilisation comporte d'importantes informations relatives à la sécurité qu'il faut connaître AVANT d'utiliser la machine ainsi que PENDANT son fonctionnement.

Ce manuel comporte des techniques de fonctionnement en toute sécurité, une explication des caractéristiques et des commandes de la machine et des informations relatives à l'entretien pour profiter au maximum de l'investissement dans la machine.

S'assurer de lire, dans son intégralité, la section sur les règles et informations relatives à la sécurité figurant dans les pages suivantes. Lire également la section sur le **fonctionnement** dans son intégralité.



## Enfants

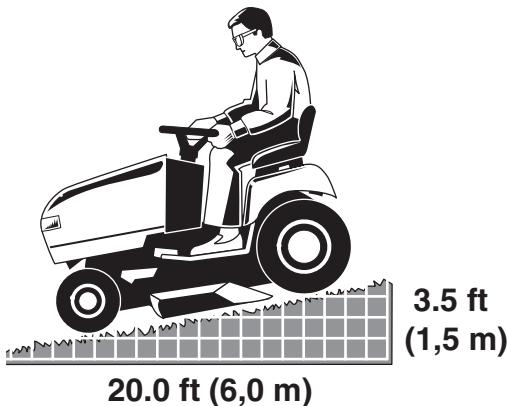
Des accidents tragiques peuvent se produire avec des enfants. Ne jamais leur permettre de se tenir à proximité de la zone d'opération. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne jamais supposer que les enfants resteront là où ils ont été vus pour la dernière fois. S'il existe un risque que des enfants puissent venir à proximité de l'endroit où l'on tond, demander à un autre adulte responsable de les surveiller.

**NE JAMAIS PERMETTRE AUX ENFANTS DE MONTER SUR CETTE MACHINE !** Et ce, pour ne pas les encourager à s'en approcher à l'avenir quand elle est en marche car ils pourraient gravement se blesser. Ils risqueraient de s'en approcher pour monter dessus quand on ne s'y attend pas et de se faire écraser.

## Marche arrière

Ne pas tondre en marche arrière à moins que cela ne soit absolument indispensable. Toujours regarder vers le bas et vers l'arrière avant et pendant une marche arrière même avec les lames de tondeuse désembrayées.





## Fonctionnement en pente

Il existe un danger grave de blessure, voire de mort, en cas d'utilisation de cette machine dans une pente trop raide. Utiliser la machine sur une pente trop raide ou sur laquelle la traction est inadéquate peut entraîner la perte de contrôle ou le retournement de la machine.

En règle générale, il est recommandé de ne pas faire fonctionner la machine sur une pente sur laquelle on ne peut pas faire marche arrière (en mode 2 roues motrices). Ne pas utiliser la machine sur des plans inclinés ayant une pente supérieure à une élévation de 3,5 pieds sur une longueur de 20 pieds. Toujours conduire en montant ou en descendant les pentes : jamais en travers.

Noter également que la surface sur laquelle on conduit peut considérablement affecter la stabilité et le contrôle. De l'herbe mouillée ou une chaussée verglacée peut gravement affecter la capacité de contrôle de l'unité.

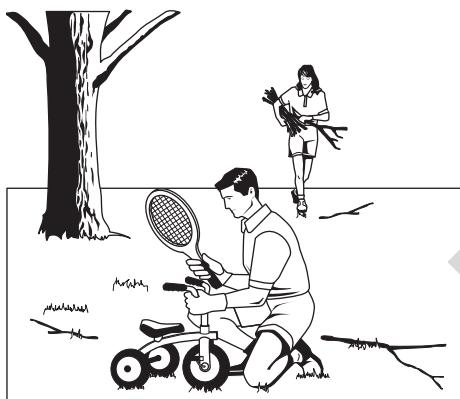
En cas de doute sur l'utilisation de l'unité sur un plan incliné, ne pas l'utiliser. Ça ne vaut pas le coup.

## Pièces en mouvement

Cette machine comporte de nombreuses pièces en mouvement qui peuvent blesser l'utilisateur ou autrui. Néanmoins si l'utilisateur est assis correctement sur le siège et suit scrupuleusement toutes les règles figurant dans ce manuel, il n'y a aucun danger à se servir de cette machine.

Le plateau de coupe de la tondeuse comporte des lames de tondeuse rotatives susceptibles d'amputer les mains et les pieds. Ne jamais laisser qui que ce soit près de la machine quand elle est en marche !

Pour permettre à l'utilisateur de se servir de cette machine en toute sécurité, elle est équipée d'un dispositif de sécurité avec utilisateur présent. NE PAS tenter d'altérer ni de contourner le dispositif. Consulter le distributeur immédiatement si le dispositif ne réussit pas tous les tests du système de verrouillage de sécurité figurant dans ce manuel.



## Objets projetés

Cette unité comporte des lames de tondeuse rotatives. Ces lames peuvent ramasser et projeter des débris susceptibles de gravement blesser un spectateur. S'assurer de bien nettoyer la zone à tondre AVANT de commencer à tondre.

Ne pas utiliser cette unité avant d'avoir mis le bac de ramassage complet ou la protection d'évacuation (déflecteur) en place.

Ne jamais laisser qui que ce soit près de la machine quand elle est en marche ! Si quelqu'un se trouve dans la zone, arrêter immédiatement la machine et attendre que cette personne parte.

## Carburant et entretien

L'essence est extrêmement inflammable. Ses vapeurs sont également extrêmement inflammables et peuvent se déplacer vers des sources de combustion à distance. Utiliser l'essence uniquement comme carburant, non pas comme solvant ou nettoyant. Ne jamais remiser le carburant dans des endroits où ses vapeurs peuvent s'accumuler ou se déplacer vers une source de combustion telle qu'une veilleuse. Le carburant doit être remisé dans des bidons en plastique, hermétiques et homologués, ou dans le réservoir d'essence du tracteur, le bouchon étant bien fermé. Essuyer immédiatement toute éclaboussure d'essence.

Un entretien adéquat est essentiel à la sécurité et à la performance de la machine. S'assurer d'effectuer les procédures d'entretien indiquées dans ce manuel et surtout de tester périodiquement le dispositif de sécurité.





Lire ces règles de sécurité et les suivre de près. Le non respect de ces règles peut résulter en une perte du contrôle de la machine, des blessures graves ou mortelles à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité ou en des dommages aux biens matériels ou à l'équipement. **Ce plateau de coupe peut amputer des mains et des pieds, et projeter des objets.** Le triangle dans le texte indique que des mises en garde ou avertissements importants doivent être respectés.

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

1. Lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant sur la machine et dans le manuel avant de se servir de la machine.
2. Ne jamais placer les mains ou les pieds près des pièces en mouvement ou sous la machine. Toujours se tenir à l'écart de l'ouverture d'éjection.
3. Ne laisser que des adultes responsables, qui connaissent les instructions, utiliser la machine (des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur).
4. Retirer de la zone à tondre les objets tels que des pierres, des jouets, des câbles, etc. qui pourraient être aspirés puis projetés par les lames.
5. S'assurer que personne ne se trouve dans la zone avant de tondre. Arrêter la machine si une personne pénètre dans la zone.
6. Ne jamais transporter de passagers.
7. Ne pas tondre en marche arrière à moins que cela ne soit absolument indispensable. Toujours regarder vers le bas et vers l'arrière avant et pendant une marche arrière.
8. Ne jamais diriger le matériau de décharge vers quiconque. Éviter de décharger du matériau contre un mur ou une obstruction. Le matériau risque de ricocher vers l'opérateur. Arrêter les lames pour traverser des surfaces en gravier.
9. Ne pas utiliser la machine sans que la totalité du sac à herbe, la protection de décharge (déflecteur) ou les autres dispositifs de sécurité ne soient en place.
10. Ralentir avant de tourner.
11. Ne jamais laisser une machine en marche sans supervision. Toujours débrayer la prise de force, mettre le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer les clés avant de descendre de la machine.
12. Débrayer les lames (PDF) quand on ne tond pas. Arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient complètement arrêtées avant de nettoyer la machine, de retirer le bac de ramassage ou de dégager la protection d'évacuation.
13. N'utiliser la machine qu'à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
14. Ne pas utiliser la machine sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
15. Surveiller la circulation lors de l'utilisation à proximité des routes ou en les traversant.

## TRANSPORT ET REMISAGE

1. Lors du transport de l'unité sur une semi-remorque découverte, s'assurer que l'unité est dirigée vers l'avant, dans le sens de la marche. Si l'unité est dirigée vers l'arrière, la poussée éolienne risquerait d'endommager l'unité.
2. Toujours respecter les pratiques sûres de plein d'essence et de manipulation d'essence pour faire le plein de la machine après transport ou remisage.
3. Ne jamais remiser l'unité (avec le carburant) dans une structure médiocrement ventilée. Les vapeurs de carburant peuvent se déplacer vers une source d'inflammation (telle qu'une chaudière, un chauffe-eau, etc.) et entraîner une explosion. Les vapeurs de carburant sont également toxiques pour les humains et les animaux.
4. Toujours suivre les instructions du manuel de moteur pour les préparatifs de remisage avant de remiser la machine pour de courtes et longues périodes.
5. Toujours suivre les instructions du manuel du moteur pour les procédures adéquates de mise en marche lors de la remise en service de la machine.
6. Ne jamais remiser l'unité ou le bidon de carburant à l'intérieur où il y a une flamme nue ou une veilleuse, comme avec un chauffe-eau. Laisser l'unité refroidir avant de remiser.

## FONCTIONNEMENT EN PENTE

Les pentes sont un facteur important dans les accidents dus aux pertes de contrôle et aux renversements, qui peuvent résulter en blessures graves voir la mort. Le fonctionnement sur toutes les pentes requiert une prudence supplémentaire. Si on ne peut pas reculer sur une pente ou si on n'est pas confortable, ne pas faire fonctionner.

Le contrôle d'une machine poussée ou autoportée qui glisse sur une pente ne sera pas recouvré par l'application du frein. Les principales raisons de la perte de contrôle sont les suivantes : adhérence de pneus insuffisante au sol, vitesse trop rapide, freinage inadéquat, type de machine non adapté à sa tâche, manque de connaissance des conditions de terrain, attelage et distribution de la charge incorrects.

1. Tondre en descendant ou en remontant les pentes et non en travers.
2. Faire attention aux trous, sillons ou bosses. La machine peut se renverser sur un terrain irrégulier. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
3. Choisir une vitesse basse permettant de gravir la pente sans avoir à s'arrêter ou changer de vitesses.
4. Ne pas tondre de l'herbe mouillée. Les pneus risquent de perdre de leur traction.
5. Toujours conserver la machine embrayée, surtout en descendant des pentes. Ne pas mettre au point mort et rouler en roue libre pour descendre la pente.
6. Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de tourner sur une pente. Si les pneus perdent de leur traction, débrayer la ou les lames et descendre lentement la pente en ligne droite.
7. En pente, tous les mouvements doivent être lents et progressifs. Ne pas effectuer de changements brusques de vitesse ou de direction et ce, pour ne pas faire faire un tonneau à la machine.
8. Faire preuve d'extrême prudence lors de l'utilisation de machines munies de bacs de ramassage ou d'autres accessoires car ceux-ci peuvent affecter la stabilité de l'unité. Ne pas utiliser sur des pentes raides.
9. Ne pas essayer de stabiliser la machine en mettant le pied au sol (unités autoportées).
10. Ne pas tondre à proximité d'à-pics, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait brusquement se renverser si une roue passe au bord d'un à-pic ou d'un fossé ou si un bord s'effondre.
11. Ne pas utiliser le bac de ramassage sur des pentes raides.
12. Ne pas tondre sur des pentes si on ne peut pas faire marche arrière.
13. Consulter le distributeur/revendeur agréé pour toute recommandation concernant les poids de roues ou les contrepoids pour améliorer la stabilité.
14. Retirer tous les obstacles tels que pierres, branches d'arbres, etc.
15. Conduire lentement. Les pneus risquent de perdre de leur traction sur les pentes même si les freins fonctionnent correctement.
16. Ne pas tourner sur les pentes sauf en cas de nécessité et, ensuite, tourner lentement et progressivement en descendant si possible.

## ÉQUIPEMENT REMORQUÉ (UNITÉS AUTOPORTÉES)

1. Ne remorquer qu'avec une machine munie d'un attelage prévu pour le remorquage. NE PAS attacher l'équipement remorqué sauf au point d'attelage.
2. Suivre les recommandations du fabricant pour ce qui est des limites de poids pour l'équipement en remorque et le remorquage sur les pentes.
3. Ne jamais laisser des enfants ou toute autre personne monter dans ou sur un équipement remorqué.
4. Sur les pentes, le poids de l'équipement remorqué risque d'entraîner une perte de traction et une perte de contrôle.
5. Se déplacer lentement et prévoir une distance supplémentaire pour s'arrêter.
6. Ne pas mettre au point mort et rouler en roue libre pour descendre la pente.

## AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner sur des pentes supérieures à 17,6 pour cent (10°), soit une élévation de 106 cm (3-1/2 pieds) verticalement sur 607 cm (20 pieds) horizontalement.

Lors de l'utilisation de la machine sur des pentes, utiliser des poids de roues ou contrepoids supplémentaires. Consulter le distributeur/revendeur pour déterminer quels poids sont disponibles et adéquats pour la machine.

Sélectionner une vitesse de déplacement lente avant de conduire sur une pente. En plus des poids avant, faire preuve d'extrême prudence lors de l'utilisation sur les pentes de la machine munie de bacs de ramassage à fixation arrière.

Tondre en MONTANT et en DESCENDANT la pente, jamais en travers, faire preuve de prudence pour changer de directions et NE PAS DÉMARRER NI S'ARRETER SUR UNE PENTE.

## ENFANTS

Des accidents tragiques peuvent se produire lorsque l'opérateur n'est pas averti de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne jamais supposer que les enfants resteront là où ils ont été vus pour la dernière fois.

1. Eloigner les enfants de la zone à tondre et les laisser sous la surveillance d'un adulte autre que l'opérateur.
2. Faire preuve de vigilance et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone.
3. Avant et pendant une marche arrière, regarder derrière et vers le bas pour la présence éventuelle de petits enfants.
4. Ne jamais transporter d'enfants même lorsque les lames sont arrêtées. Ils risquent de tomber et de gravement se blesser ou d'interférer avec l'utilisation sûre de la machine. Les enfants que l'on a transportés par le passé risquent d'apparaître brusquement dans la zone à tondre pour se faire transporter à nouveau et risquent de se faire écraser ou passer dessus par la machine.
5. Ne jamais laisser les enfants se servir de la machine.
6. Faire preuve de prudence à l'approche d'angles morts, d'arbustes, d'arbres et d'autres objets susceptibles de masquer la vision.

## ÉMISSIONS

1. L'échappement du moteur de cet article contient des produits chimiques connus, dans certaines quantités, pour provoquer cancer, anomalies congénitales ou autre danger de reproduction.
2. Consulter l'information concernant la période de durabilité des émissions et l'indice d'air sur l'étiquette d'émissions du moteur.

## RÉPARATIONS ET ENTRETIEN

### Manipulation sans danger de l'essence

1. Éteindre cigarettes, cigares, pipes et autres sources de combustion.
2. Utiliser uniquement des conteneurs d'essence homologués.
3. Ne jamais retirer le bouchon d'essence ou ajouter du carburant lorsque le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant de faire le plein.
4. Ne jamais faire le plein de la machine à l'intérieur.
5. Ne jamais remiser la machine ou le bidon de carburant où il y a une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse, comme près d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil ménager.
6. Ne jamais remplir les bidons à l'intérieur d'un véhicule ou sur un plateau de camion recouvert de plastique. Toujours placer les bidons sur le sol, éloignés de tout véhicule, avant de les remplir.
7. Retirer tout équipement à essence du camion ou de la remorque et faire le plein sur le sol. Quand cela n'est pas possible, faire le plein d'un tel équipement sur une semi-remorque avec un bidon portable plutôt qu'avec un distributeur d'essence.
8. Garder le bec en contact avec le bord du réservoir d'essence ou de l'ouverture du bidon à tout moment jusqu'à obtention du plein. NE PAS utiliser de dispositif à ouverture bloquée de bec.
9. En cas d'éclaboussures d'essence sur les vêtements, en changer immédiatement.
10. Ne jamais remplir excessivement le réservoir d'essence. Remettre le bouchon d'essence en place et bien serrer.
11. Faire preuve d'extrême prudence lors de la manipulation de l'essence et de tout autre carburant. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.
12. En cas de déversement de carburant, ne pas essayer de faire démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone du déversement et éviter de créer toute source d'inflammation avant la dissipation des vapeurs d'essence.
13. Remettre tous les bouchons de réservoir d'essence et les bouchons de bidons de carburant en place en les serrant bien.

### Réparations et entretien

1. Ne jamais faire fonctionner dans un endroit clos où des fumées de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
2. Conserver les écrous et boulons bien serrés, en particulier les boulons de fixation de lames, et la machine en bon état de marche.
3. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement leur bon fonctionnement et réparer le cas échéant.
4. Conserver l'unité exempte d'herbe, de feuilles ou de toute autre accumulation de débris. Nettoyer tout déversement d'huile et de carburant, et éliminer tout débris trempé de carburant. Laisser la machine refroidir avant de la remiser.
5. En cas de contact avec un objet, arrêter et inspecter la machine. Réparer, si besoin est, avant de redémarrer.
6. Ne jamais effectuer de réglages ou de réparations lorsque le moteur tourne.
7. Inspecter fréquemment les composantes du bac de ramassage et la protection d'évacuation, et remplacer avec les pièces recommandées du fabricant, selon le besoin.
8. Les lames de la tondeuse sont affûtées. Enrober les lames ou porter des gants, et faire très attention en les réparant.
9. Vérifier fréquemment le fonctionnement des freins. Ajuster et réparer le cas échéant.
10. Prendre soin des étiquettes de sécurité et d'instructions et les remplacer au besoin.

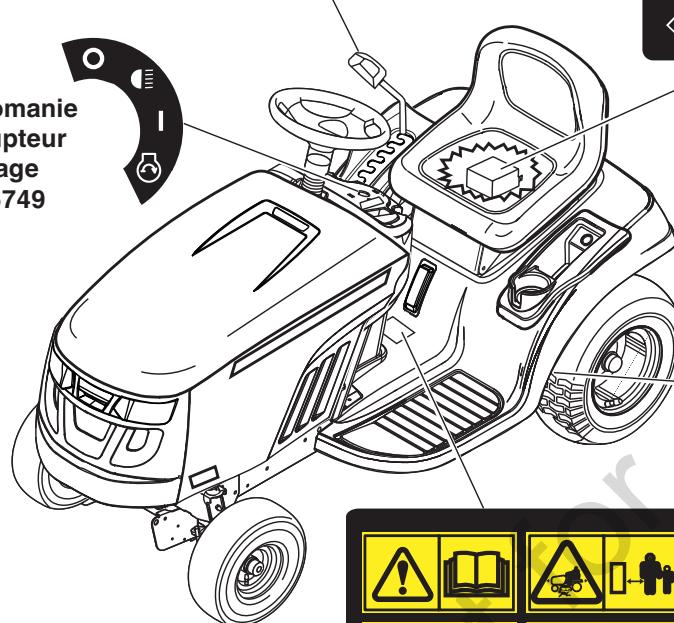
11. Ne pas retirer le filtre de carburant lorsque le moteur est chaud car de l'essence renversée risque de s'enflammer. Ne pas écarter les colliers de conduites de carburant plus qu'il ne le faut. S'assurer que les colliers maintiennent les tuyaux fermement sur le filtre après l'installation.
12. Ne pas utiliser d'essence contenant du MÉTHANOL, du gasohol contenant plus de 10 % d'ÉTHANOL, des additifs d'essence ou de l'essence minérale car cela risquerait d'endommager le moteur/circuit de carburant.
13. Si le réservoir d'essence doit être vidé, le faire à l'extérieur.
14. Remplacer les silencieux défectueux.
15. Utiliser uniquement des pièces de rechange homologuées par l'usine lors de réparations.
16. Toujours se conformer aux spécifications d'usine sur tous les paramètres et réglages.
17. Seuls les centres de service homologués doivent être utilisés pour effectuer les entretiens et réparations importants.
18. Ne jamais tenter d'effectuer des réparations importantes sur cette machine à moins d'avoir reçu une formation adéquate. Des procédures d'entretien inadéquates peuvent entraîner un fonctionnement hasardeux, endommager le matériel et annuler la garantie du fabricant.
19. Sur les tondeuses à lames multiples, faire preuve de prudence étant donné qu'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.
20. Ne pas modifier les paramètres du régulateur de vitesse du moteur ni emballer le moteur. Faire fonctionner le moteur à une vitesse excessive peut accroître le risque de blessures corporelles.
21. Débrayer les accessoires d'entraînement, arrêter le moteur, retirer la clé et déconnecter les fils de bougie avant de : dégager les obstructions d'accessoires et les goulettes, effectuer des réparations ou lorsque l'unité vibre anormalement. En cas de contact avec un objet, inspecter la machine pour tout dommage et réparer avant de redémarrer et d'utiliser l'équipement.
22. Ne jamais placer les mains à proximité des pièces en mouvement telles que le ventilateur de refroidissement de la pompe hydro lorsque le moteur tourne. (Les ventilateurs de refroidissement de pompe hydro sont généralement situés sur le dessus de la boîte-pont.)
23. Unités munies de pompes hydrauliques, tuyaux ou moteurs : Avertissement : Toute fuite de liquide hydraulique sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer la peau et provoquer des blessures graves. Si du liquide étranger est injecté sous la peau, il doit être éliminé par voie chirurgicale dans les heures qui suivent par un médecin connaissant ce type de blessure et ce, pour éviter la gangrène. Garder le corps et les mains à l'écart des trous de goupilles ou des becs qui projettent du liquide hydraulique sous haute pression. Utiliser du papier ou du carton, non pas les mains, pour rechercher les fuites. S'assurer que toutes les connexions du liquide hydraulique sont bien serrées et que tous les tuyaux et conduites hydrauliques sont en bon état avant d'appliquer de la pression au système. Si les fuites ont lieu, faire réparer immédiatement l'unité par un distributeur agréé.
24. Avertissement : Dispositif à énergie accumulée. Un relâchement inadéquat des ressorts peut entraîner de graves blessures corporelles. Les ressorts doivent être enlevés par un technicien agréé.
25. Modèles munis d'un radiateur de moteur : Avertissement : Dispositif à énergie accumulée. Pour éviter toute blessure corporelle grave d'une éruption de réfrigérant chaud ou de vapeur, ne jamais tenter de retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne. Arrêter le moteur et attendre qu'il refroidisse. Même à ce point, faire preuve d'extrême prudence lors de la dépose du bouchon.

## Étiquettes de sécurité

Décalcomanie - Hauteur de coupe  
Réf. 1730264



Décalcomanie - Interrupteur d'allumage  
Réf. 885749



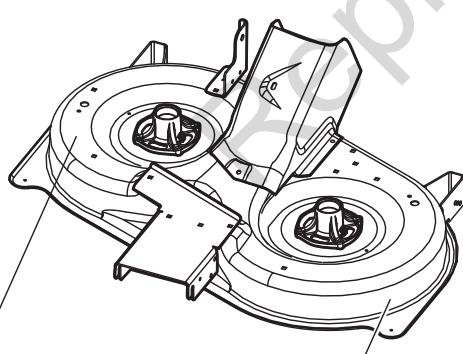
Décalcomanie - Batterie  
Réf. 885627

Décalcomanie - Débrayage du rouleau  
Réf. 7101935



Décalcomanie - Tableau principal CE  
Réf. 1723175

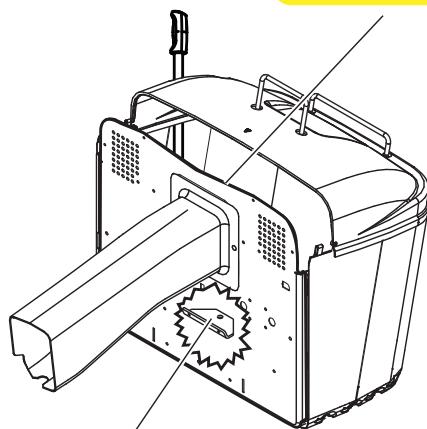
Décalcomanie - Danger, tube d'éjection  
Réf. 1721107



Autocollant - Danger,  
Lames en rotation  
Réf. 1720389

**96cm**

Décalcomanie -  
Largeur de coupe  
du plateau de  
coupe  
Réf. 885624



Décalcomanie - Avertissement  
concernant la barre d'attelage  
Réf. 729677

## Icônes de sécurité

### Avertissement : Lire le manuel de l'utilisateur.

Lire et comprendre le contenu du manuel utilisateur avant de faire fonctionner cette machine.



### Danger : Renversement de la machine.

Ne pas utiliser cette machine sur des pentes supérieures à 10°.



### Danger : Démembrement.

Cette machine peut amputer des membres. Garder les spectateurs et les enfants à distance lorsque le moteur tourne.



### Danger : Objets projetés.

Cette machine est capable de projeter des objets et des débris. Tenir les spectateurs à distance.



### Danger : Démembrement.

Le plateau de coupe de cette tondeuse peut amputer des membres. Tenir les mains et les pieds à l'écart des lames.



### Danger : Objets projetés.

Ne pas utiliser sans avoir d'abord connecté le tube d'éjection.



### Avertissement : Retirer la clé avant toute réparation.

Retirer la clé et consulter la documentation technique avant d'effectuer toute réparation ou tout entretien.



## Fonctions et commandes

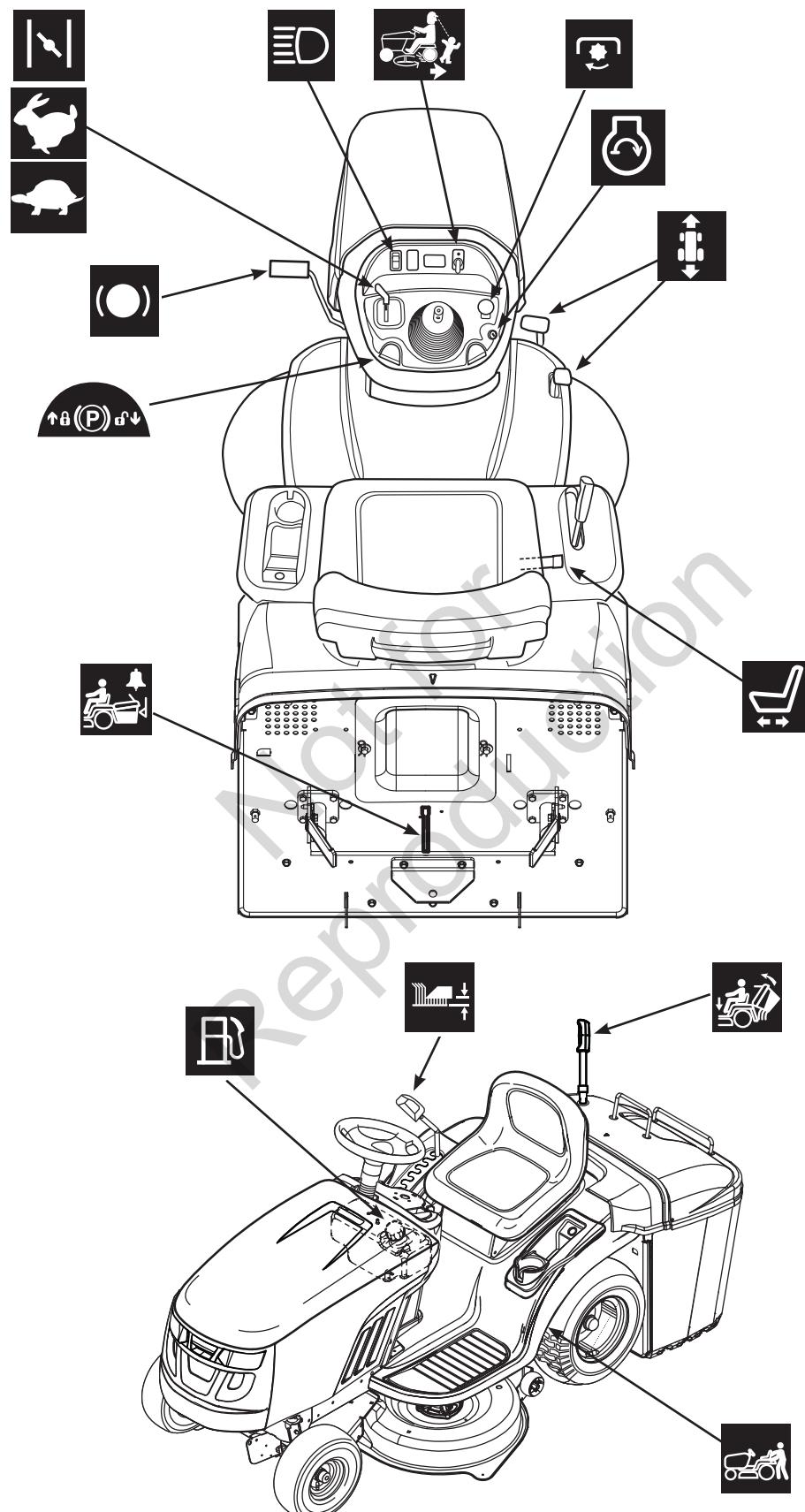


Figure 2



## Commande de gaz/starter Choke-A-Matic (Intek 4175)

Ceci commande le régime du moteur et le starter (voir Figure 2). Déplacer la commande de gaz/starter sur la position RAPIDE pour augmenter la vitesse du moteur et sur la position LENT pour diminuer la vitesse du moteur. Déplacer la commande de gaz/starter après la position RAPIDE à la position STARTER pour démarrer un moteur froid. Un moteur chaud ne doit pas nécessiter de starter.

**REMARQUE :** Toujours faire fonctionner la tondeuse autoportée avec la commande de gaz/starter en position RAPIDE.



## Phares

Ce commutateur allume ou éteint les phares du tracteur.



## Option de tonte en marche arrière (RMO)

L'option de tonte en marche arrière permet de tondre (ou d'utiliser d'autres accessoires entraînés par la prise de force) lors du déplacement en marche arrière. Pour tondre en marche arrière, tourner la clé RMO après avoir embrayé la prise de force. Le voyant DEL s'allumera et l'opérateur peut alors tondre en marche arrière. Chaque fois que la prise de force est engagée, la RMO doit être réactivée pour être utilisée.



## Commutateur de prise de force

Le commutateur de PDF (prise de force) embraye et débraye les accessoires utilisant la PDF. Pour embrayer la prise de force, tirer le commutateur vers le haut. Tirer vers le bas pour débrayer. *Noter que l'opérateur doit être fermement assis dans le siège du tracteur pour que la prise de force fonctionne.*



## Contacteur

Le contacteur d'allumage permet de démarrer ou d'arrêter le moteur. Il présente quatre positions :



### ARRÊT

Arrête le moteur et éteint le système électrique.



### VOYANTS ALLUMÉS

Permet aux phares de s'allumer.



### MARCHE

Permet au moteur de tourner et alimente le système électrique.



### DÉMARRAGE

Lance le moteur pour le faire démarrer.

**NOTE :** Ne jamais laisser l'interrupteur d'allumage sur la position MARCHE quand le moteur est arrêté. Ceci décharge la batterie.



## Pédales de vitesse d'avancement

La vitesse du tracteur en marche avant est commandée par la pédale de vitesse en marche avant. La vitesse d'avancement du tracteur en marche arrière est commandée par la pédale de vitesse d'avancement en marche arrière.

Enfoncer l'une ou l'autre pédale pour augmenter la vitesse. Noter que plus la pédale est enfoncée, plus le tracteur se déplacera vite.



## Levier de réglage du siège

Le siège peut être réglé d'avant en arrière. Déplacer le levier, positionner le siège comme souhaité et relâcher le levier pour bloquer le siège en position.



## Alarme de bac à herbe rempli

L'alarme de « bac à herbe rempli » se déclenche quand le bac à herbe est rempli d'herbe coupée. Quand l'alarme se déclenche, débrayer la PDF, se déplacer vers la zone dans laquelle vous souhaitez jeter l'herbe, puis vider le bac à herbe.

**NOTE :** Quand la machine est utilisée pour ramasser des feuilles, il se peut que les feuilles sèches ne déclenchent pas l'alarme.



## Bouton de frein de stationnement

Ce qui est utilisé pour verrouiller le frein à main quand le tracteur est arrêté. Pour engager le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein à fond et tirer le bouton vers le haut.



## Pédale de frein

Appuyer sur la pédale de frein pour appliquer le frein du tracteur.



## Réservoir de carburant

Tirer vers le haut le capot du tracteur pour accéder au réservoir de carburant. Tourner le capuchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.



## Levier de levage du carter de coupe

Ce qui commande la hauteur de coupe de la tondeuse. Tirer le levier pour abaisser la hauteur et tirer vers le haut pour augmenter la hauteur. La hauteur de coupe est réglable entre 2,5 cm (1,0 po) et 8,9 cm (3,5 po).



## Levier d'ouverture/fermeture du bac à herbe

Ce qui ouvre le bac à herbe pour pouvoir le vider et le ferme pour la tonte. Pour vider le bac à herbe, étirer la poignée du bac à herbe et la tirer vers l'avant. Pour fermer, pousser le levier vers l'arrière jusqu'à ce que le bac se ferme et se verrouille. Relâcher le levier du bac à herbe.



## Levier de débrayage de transmission

Ce qui débraye la transmission pour que le tracteur puisse être poussé à la main. Voir **Pousser le tracteur à la main**.

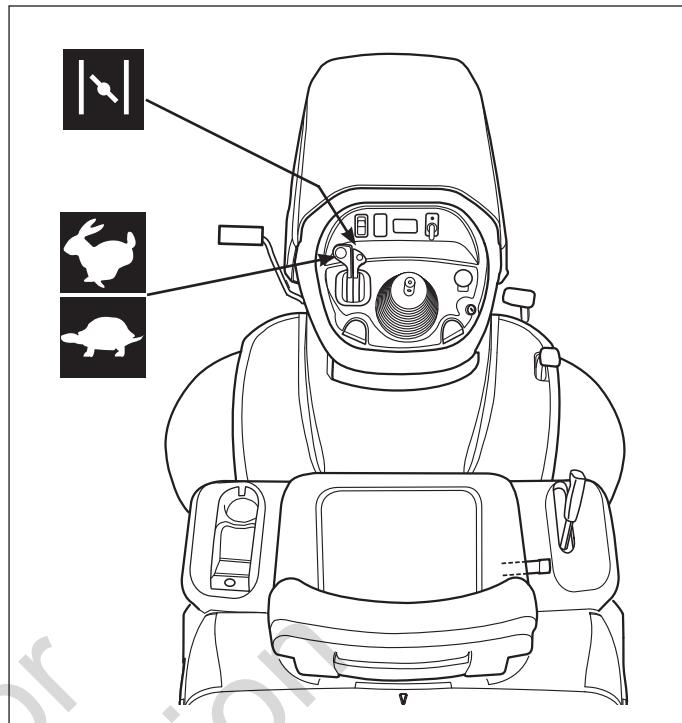


Figure 3



## Commande d'accélération (Intek 7180)

Ceci commande la vitesse du moteur (voir Figure 3). Tirer le levier de commande de gaz vers l'avant pour augmenter le régime du moteur et vers l'arrière pour diminuer le régime du moteur. Toujours faire fonctionner à plein régime.



## Starter (Intek 7180)

Fermer le starter pour un démarrage à froid. Ouvrir le starter une fois que le moteur démarre. Un moteur chaud ne doit pas nécessiter de starter. Pousser la manette vers l'avant pour fermer le starter.

## Tests de système d'interverrouillage de sécurité

Cette unité est munie de commutateurs d'interverrouillage de sécurité et d'autres dispositifs de sécurité. Ces systèmes de sécurité sont présents par mesure de sécurité : ne pas tenter de contourner les commutateurs de sécurité et ne jamais altérer les dispositifs de sécurité.



### AVERTISSEMENT

Si l'unité échoue à un test de sécurité, ne pas s'en servir. Consulter un revendeur agréé.

### Test 1 — Le moteur NE DOIT PAS démarrer si :

- Le commutateur de prise de force est sur ON (Marche), OU
- Que la pédale de frein n'est PAS complètement appuyée (frein de stationnement OFF (Arrêt)), OU
- Que le levier de commande de vitesse est en position NEUTRAL (Point mort).

### Test 2 — Le moteur DOIT tourner et démarrer si :

- L'utilisateur est assis dans son siège ET
- Le commutateur de PDF est DÉSACTIVÉ ET
- La pédale de frein est complètement enfoncée (frein à main SERRÉ) ET
- Le levier du régulateur de vitesse est au POINT MORT.

### Test 3 – Le moteur devrait se COUPER si :

- L'utilisateur se lève de son siège.

### Test 4 – Vérifier le temps d'arrêt des lames de la tondeuse

Les lames de la tondeuse et la courroie d'entraînement de la tondeuse doivent complètement s'arrêter dans les cinq secondes après avoir mis le commutateur de prise de force en position OFF (Arrêt). Si la courroie d'entraînement de la tondeuse ne s'arrête pas dans les cinq secondes, consulter un revendeur agréé.

### Test 5 – Vérification de l'option de tonte en marche arrière (OTMA)

- Le moteur doit s'arrêter si une marche arrière est tentée et que la prise de force a été activée et que la RMO n'a pas été activée.
- Le voyant RMO doit s'allumer lorsque la RMO est activée.



### AVERTISSEMENT

Tondre en marche arrière risque d'être dangereux pour les spectateurs. Des accidents tragiques peuvent se produire lorsque l'opérateur n'est pas averti de la présence d'enfants. Ne jamais activer la RMO en présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte.

## Vérification de la pression des pneus

Les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour offrir une traction optimale et pour garantir la meilleure coupe (voir Figure 4).

**NOTE :** Ces pressions peuvent légèrement différer de celles de la marque « Gonflage maximal » apposée sur le flanc des pneus.

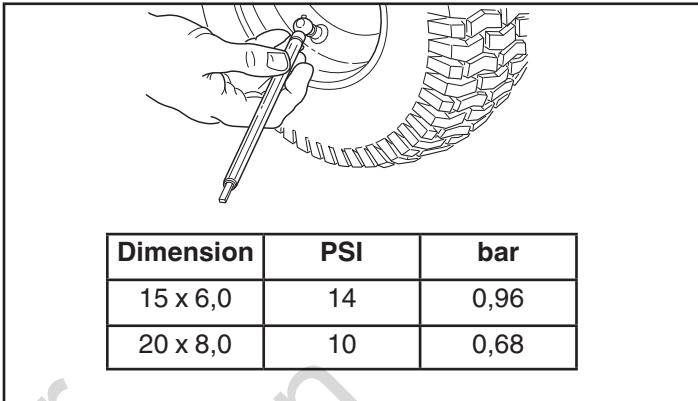
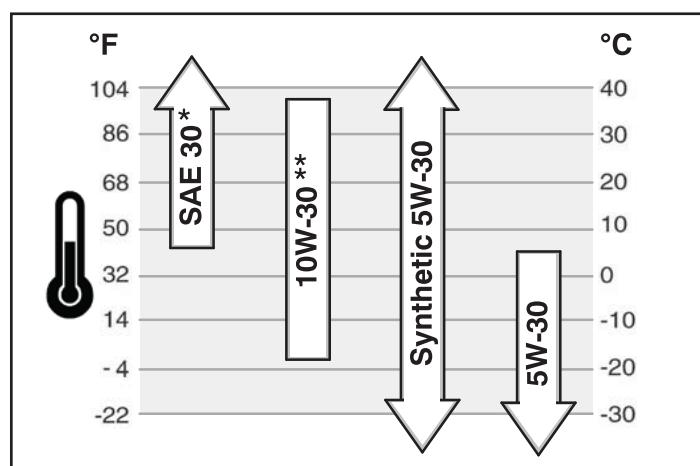


Figure 4

## HUILES RECOMMANDÉES

Nous recommandons l'utilisation d'huiles garanties et certifiées Briggs & Stratton pour obtenir les meilleures performances. D'autres huiles détergentes de haute qualité sont acceptables si elles sont de catégorie SF, SG SH, SJ ou supérieure. Ne pas utiliser d'additifs spéciaux.

Les températures extérieures déterminent la viscosité de l'huile convenant au moteur. Utiliser le tableau pour sélectionner la meilleure viscosité pour la fourchette de températures extérieures prévues.



\* En-dessous de 40° F (4° C), il sera difficile de démarrer le SAE 30.

\*\* Au-dessus 27°C (80°F) l'utilisation de 10W-30 peut causer une augmentation de consommation d'huile. Vérifier le niveau d'huile plus fréquemment.

## Vérification/adjonction d'huile

### Avant de vérifier ou de faire le plein d'huile

- Mettre le moteur de niveau.
- Débarrasser de tout débris la zone de remplissage d'huile.
- 1. Retirer la jauge d'huile (**A**, Figure 5) et la essuyer avec un chiffon propre.
- 2. Insérer la jauge d'huile et la serrer.
- 3. Retirer la jauge d'huile et vérifier le niveau d'huile. Le niveau devrait atteindre la marque PLEIN (**B**) sur la jauge d'huile.
- 4. Si le niveau est faible, ajoutez lentement de l'huile dans l'orifice de remplissage du moteur (**C**). **Ne pas trop remplir.** Après avoir fait le plein, attendre une minute et revérifier le niveau d'huile.

**NOTE :** Ne pas ajouter d'huile au niveau du purgeur d'huile rapide (si la machine en est équipée).

5. Replacer la jauge d'huile et la serrer.

## Pression d'huile

Si la pression d'huile est trop faible, un manostat (si la machine en est équipée) arrêtera le moteur ou bien activera un dispositif d'avertissement sur la machine. Si cela se produit, arrêter le moteur et vérifier le niveau d'huile avec la jauge d'huile.

Si le niveau d'huile est en-dessous de la marque AJOUTER, compléter le niveau d'huile jusqu'à ce qu'il atteigne la marque PLEIN. Démarrer le moteur et vérifier que la pression soit adéquate avant de continuer à l'utiliser.

Si le niveau d'huile est entre les marques AJOUTER et PLEIN, **ne pas démarrer** le moteur. Prener contact avec un distributeur autorisé pour faire corriger le problème de pression d'huile.

## Recommandations de carburant

### Le carburant doit répondre aux critères suivants :

- Essence sans plomb, propre et fraîche.
- Au minimum 87 octanes/87 AKI (91 RON). Utilisation en haute altitude, voir ci-dessous.
- De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool fabriqué à partir de grain) ou jusqu'à 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylque) est acceptable.

**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser d'essence non approuvée telle que l'E85. Ne pas mélanger de l'huile avec l'essence ou modifier le moteur afin qu'ils puissent utiliser des carburants alternatifs. Ce qui endommagerait les composants du moteur **et annulerait la garantie du moteur.**

Pour empêcher que de la gomme ne se forme dans le circuit d'alimentation, mélanger un stabilisateur de carburant à l'essence. Voir la **section** Remisage. Tous les carburants ne sont pas identiques. Si des problèmes de démarrage ou de performance se produisent, changer de fournisseur de carburant ou changer de marque. Ce moteur est certifié pour fonctionner à l'essence. Le système de contrôle des émissions pour ce moteur est EM (Modifications du moteur).

## Haute altitude

À des altitudes supérieures à 1 524 mètres (5 000 pieds), de l'essence d'au minimum 85 octanes/85 AKI (89 RON) est acceptable. Pour rester en conformité avec les normes d'émissions, un réglage pour les hautes altitudes est nécessaire. Faire fonctionner le moteur sans ce réglage donnera lieu à des performances moindres, une consommation de carburant supérieure et une augmentation des émissions. Consulter un distributeur autorisé pour l'ajustement nécessaire pour rouler en haute altitude.

Il n'est pas recommandé defaire fonctionner le moteur à des altitudes inférieures à 762 mètres (2 500 pieds) avec le kit haute altitude.



### AVERTISSEMENT

Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement flam mables et explosifs.  
Les incendies ou les explosions peuvent entraîner de graves brûlures, voire même la mort.

### LORS DE L'ADDITION DU CARBURANT

- Arrêter le moteur et le laisser refroidir au moins 3 minutes avant de retirer le bouchon de réservoir.
- Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un local extrêmement bien ventilé.
- Ne jamais remplir en excès le réservoir de carburant. Pour permettre à l'essence de se détendre, ne pas dépasser pas la base du col du réservoir de carburant en le remplissant.
- Garder le carburant loin des étincelles, des flammes nues, des lampes témoins, de chaleur et d'autres sources d'allumage.
- Vérifier les conduits d'essence, le réservoir, le bouchon du réservoir et les raccords pour y détecter toute fissure ou fuite. Remplacer si nécessaire.
- Si le carburant renverse, attendre jusqu'à ce qu'il soit vaporisé avant de mettre en marche le moteur.

1. Tirer vers la haut le capot du tracteur pour accéder au réservoir de carburant.
2. Nettoyer la zone autour du bouchon de réservoir en enlevant toute la poussière et les débris. Retirer le bouchon du réservoir (**A**, Figure 6).
3. Remplir le réservoir de carburant (**B**) avec de l'es sence. Pour permettre au carburant de se détendre, ne pas dépasser la base du col du réservoir de carburant.
4. Replacer le bouchon du réservoir.

## Démarrage du moteur



### AVERTISSEMENT

Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement flam-mables et explosifs.

Les incendies ou les explosions peuvent entraîner de graves brûlures, voire même la mort.

### Mise en marche du moteur

- S'assurer que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et filtre à air (si équipé) sont en place et bien fixés.
- Ne pas lancer le moteur quand la bougie est retirée.
- Si le moteur se noie, mettre le starter (si l'unité en est équipée) sur la position OUVERT/MARCHE, amener la manette des gaz (si l'unité en est équipée) sur la position RAPIDE et lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.



### AVERTISSEMENT

Les moteurs dégagent du monoxyde de carbone, un gaz toxique sans odeur et sans couleur.

Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements, voire même la mort.

Les incendies ou les explosions peuvent entraîner de graves brûlures, voire même la mort.

- Faire fonctionner le moteur dehors.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit clos, même si les portes ou les fenêtres sont ouvertes.

### Intek 7180:

1. Vérifier le niveau d'huile. Voir la section **Vérification/ adjonction d'huile**.
  2. S'assurer de débrayer les commandes d'entraînement de l'équipement.
  3. Déplacer la manette de gaz sur la position RAPIDE. Faites fonctionner le moteur sur la position RAPIDE.
  4. Amenez la commande de starter sur la position STARTER.
- NOTE :** Habituellement, le starter n'est pas nécessaire pour redémarrer un moteur chaud.
5. Insérer la clé de contact dans le contacteur et la tourner sur MARCHE/DÉMARRER.
  6. Au fur et à mesure que le moteur se réchauffe, amener la commande de starter sur la position MARCHE.

### Intek 4175 et 7180:

**En cas d'urgence, le moteur peut être arrêté en tournant simplement le contacteur sur ARRÊT.** Utiliser cette méthode uniquement dans des situations d'urgence. Pour arrêter normalement le moteur, suivre la procédure indiquée dans la section **Arrêter la tondeuse et le moteur**.

**REMARQUE :** Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contacter un revendeur agréé.

## Conduite du tracteur

1. S'asseoir sur le siège et le régler de manière à pouvoir confortablement atteindre toutes les commandes et voir le tableau de bord.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. S'assurer que le commutateur de prise de force jaune est débrayé.
4. Démarrer le moteur (voir **Démarrage du moteur**).
5. Débrayer le frein de stationnement et relâcher la pédale de frein.
6. Appuyer sur la pédale de commande de vitesse de marche avant pour avancer. Relâcher la pédale pour s'arrêter. Noter que plus la pédale est enfoncée, plus le tracteur se déplacera vite.
7. Arrêter le tracteur en relâchant les pédales de commande de vitesse de déplacement, en mettant le frein de stationnement et en arrêtant le moteur (voir **Arrêter le tracteur et le moteur**).

## Tonte

1. Régler la hauteur de coupe de la tondeuse au niveau voulu en utilisant le levier de levage du carter de coupe.
2. Serrer le frein de stationnement. S'assurer que le commutateur de prise de force (PDF) jaune est débrayé.
3. Démarrer le moteur (voir **Démarrage du moteur**).
4. **Intek 4175:** Amener la commande de gaz/starter sur la position RAPIDE.

**Intek 7180:** Amener la commande des gaz sur PLEIN.  
5. Embrayer la PDF pour activer les lames de la tondeuse.  
6. Commencer à tondre.

**NOTE :** Quand l'alarme « bac à herbe rempli » se déclenche, couper immédiatement la PDF pour éviter que le tube d'évacuation ne se bouche. Se déplacer à l'endroit voulu et vider le sac à herbe (voir **Vider le sac à herbe**).

7. Une fois terminé, couper la PDF et lever le carter en utilisant le levier de levage du carter de coupe.
8. Arrêter le moteur (voir **Arrêter le tracteur et le moteur**).

## Pousser le tracteur à la main

1. Débrayer la prise de force et arrêter le moteur.
2. Tirer le levier (**A**, Figure 7) vers l'avant de la machine et le pousser vers le bas pour le verrouiller. Le tracteur peut maintenant être poussé à la main.
3. Tirer vers le haut et pousser vers l'arrière de la machine pour embrayer la transmission. Le tracteur peut désormais être conduit.



### AVERTISSEMENT

Remorquer l'unité endommagera la transmission. Ne pas utiliser un autre véhicule pour pousser ou tirer cette unité. Ne pas enclencher le levier de débrayage de transmission pendant que le moteur tourne.

## Fonction de frein de stationnement

**Actionnement du frein à main** - Voir Figure 8. Pour verrouiller le frein à main, relâcher les pédales de vitesse d'avancement (**A**), enfoncez complètement la pédale de frein (**B**), tirer vers le HAUT le bouton du frein à main (**C**) et relâcher ensuite la pédale de frein.

**Desserrage du frein à main** - Voir Figure 8. Pour desserrer le frein à main, enfoncez complètement la pédale de frein (**B**) et poussez VERS LE BAS le bouton du frein à main (**C**).

## Option de tonte en marche arrière (RMO™)



### AVERTISSEMENT

Tondre en marche arrière risque d'être dangereux pour les spectateurs. Des accidents tragiques peuvent se produire lorsque l'opérateur n'est pas averti de la présence d'enfants. Ne jamais activer la RMO en présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte.

L'option de tonte en marche arrière (OTMA) permet à l'utilisateur de tondre en marche arrière (voir **Caractéristiques et commandes**). Pour activer, tourner la clé de l'OTMA une fois que la PDF est embrayée. Le voyant DEL s'allumera et l'opérateur peut alors tondre en marche arrière. Chaque fois que la prise de force est engagée, la RMO doit être réactivée pour être utilisée. La clé doit être retirée pour empêcher l'accès à l'OTMA.

## Arrêt du tracteur et du moteur



### AVERTISSEMENT

Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement flam-mables et explosifs.

Les incendies ou les explosions peuvent entraîner de graves brûlures, voire même la mort.

- Ne pas étrangler le carburateur pour arrêter le moteur.

1. Ramener la ou les commandes de déplacement au point mort.
2. Débrayer la PDF and attendez que toutes les parties mobiles s'immobilisent.
3. Amener la commande des gaz sur la position LENT et tournez la clé de contact sur ARRÊT. Retirer la clé.

## Vider le bac à herbe

1. Étirer la poignée du bac à herbe et faites-la tourner vers l'avant jusqu'à ce que l'assemblage du bac à herbe soit complètement ouvert dans le fond (voir Figure 9).
2. Vider l'herbe du bac à herbe.
3. Faites tourner l'assemblage du bac à herbe en le ramenant sur la position fermée avant de tondre.

## Réglage de la hauteur de coupe

Le levier de levage du plateau de coupe (**A**, Figure 10) est utilisé pour abaisser ou rehausser le plateau à la hauteur de coupe voulue. La hauteur de coupe est réglable entre 2,5 cm (1,0 po) et 8,9 cm (3,5 po).

Pour abaisser le carter, tirer le levier de levage du carter de coupe légèrement vers l'arrière, le pousser vers la gauche et faites le glisser vers le bas. Pour lever le carter, tirer sur le levier de levage du carter de coupe et le bloquer en l'enclenchant vers la droite.

## Fixation d'une remorque

L'effort de traction horizontal maximum admissible est de 280 N. L'effort de traction vertical maximum est de 160 N. Ce qui équivaut à une remorque de 113 kg (250 lb) sur une pente de 10 degrés. Attacher la remorque à l'aide d'un axe à épaulement correctement dimensionné (**A**, Figure 11) et d'une attache (**B**).

# Entretien

## Tableau de maintenance

TRACTEUR ET TONDEUSE
<b>Toutes les 8 heures ou chaque jour</b>
Contrôler le système de verrouillage de sécurité
Retirer les débris du tracteur et du plateau de coupe de la tondeuse
Retirer les débris du compartiment moteur
<b>Toutes les 25 heures ou chaque année *</b>
Vérification de la pression des pneus
Contrôle du temps d'arrêt des lames de tondeuse
Vérifier le tracteur et la tondeuse pour qu'il n'y ait pas d'éléments desserrés
<b>Toutes les 50 heures ou chaque année *</b>
Nettoyer la batterie et les câbles
Contrôle des freins de tracteur
<b>Voir le concessionnaire chaque année pour</b>
Lubrifier le tracteur et la tondeuse
Vérifier les lames de la tondeuse **

\* Indifféremment, ce qui se présente en premier.

\*\* Vérifier plus fréquemment les lames dans les régions ayant des sols sablonneux ou dans lesquelles il y a beaucoup de poussière.

MOTEUR
<b>Premières 5 heures</b>
Changement de l'huile moteur
<b>Toutes les 8 heures ou chaque jour</b>
Contrôler le niveau d'huile moteur
<b>Toutes les 25 heures ou chaque année *</b>
Nettoyer le filtre à air et le dépoussiéreur du moteur **
<b>Toutes les 50 heures ou chaque année *</b>
Changement de l'huile moteur
Remplacer le filtre à huile
<b>Chaque année</b>
Changer le filtre à air
Remplacer le dépoussiéreur
<b>Voir le concessionnaire chaque année pour</b>
Inspecter le silencieux d'échappement et l'écran pare-étincelles
Changer les bougies d'allumage
Remplacer le filtre à essence
Nettoyer le système de refroidissement à air du moteur

\* Indifféremment, ce qui se présente en premier.

\*\* Nettoyer plus fréquemment lorsqu'il y a beaucoup de poussière dans l'air ou lorsque des débris sont en suspension dans l'air.

## Déclaration sur les émissions

La maintenance, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement de réparation de moteurs non-routiers ou particulier. Cependant, pour obtenir un service après-vente « gratuit » du contrôle des émissions, le travail doit être effectué par un revendeur agréé de l'usine.

## Vérification de la pression des pneus

Les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour offrir une traction optimale et pour garantir la meilleure coupe (voir Figure 4).

**NOTE :** Ces pressions peuvent légèrement différer de celles de la marque « Gonflage maximal » apposée sur le flanc des pneus.

### AVERTISSEMENT

 Des étincelles involontaires peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.  
 Un démarrage involontaire peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une lacération.  


### Avant d'effectuer des réglages ou des réparations

- Débrancher le câble de la bougie d'allumage et le tenir à l'écart de la bougie.
- Déconnecter la batterie à la borne négative (unique-ment pour les moteurs à démarrage électrique).
- Utiliser uniquement des outils appropriés.
- Ne pas trafiquer le ressort du régulateur de vitesse, les tringles ou d'autres pièces, pour augmenter la vitesse du moteur.
- Les pièces de rechange doivent être les mêmes et installées dans la même position que les pièces d'origine. D'autres pièces peuvent ne pas fonctionner aussi bien, peuvent endommager la machine et peuvent provoquer des blessures.
- Ne pas frapper le volant avec un marteau ou un objet dur dans la mesure où le volant peut se briser pendant l'utilisation.

## Contrôle du temps d'arrêt des lames de tondeuse

Les lames de coupe et leur courroie d'entraînement doivent s'arrêter complètement dans les cinq secondes qui suivent la coupure du commutateur de PDF.

1. Une fois le tracteur au point mort, la prise de force débrayée et l'opérateur sur son siège, démarrer le moteur.
2. Embrayer la prise de force et attendre plusieurs secondes. Débrayer la prise de force.
3. Si la courroie d'entraînement de la tondeuse ne s'arrête pas dans les cinq secondes, consulter un revendeur agréé.

## Entretien de la batterie



### AVERTISSEMENT

Lors du retrait ou de l'installatation des câbles de batterie, débrancher D'ABORD les câbles négatifs et rebrancher les EN DERNIER. Si ce n'est pas fait dans cet ordre, la borne positive peut-être connectée au châssis à l'aide d'un outil.



### AVERTISSEMENT

Les relais, bornes et autres accessoires de la batterie contiennent du plomb, des composants en plomb, et produits chimiques. L'État de Californie est conscient qu'ils peuvent provoquer des maladies cancérogènes, des anomalies congénitales ou autre dangers de reproduction. Se nettoyer les mains après la manipulation.

## Nettoyage de la batterie et des câbles

1. Tirer le siège vers le haut pour accéder à la batterie et aux câbles.
2. Retirer les vis (**A**, Figure 12) et plaquer la batterie vers le bas (**B**).
3. Faire glisser la batterie (**C**) vers l'avant à l'intérieur de la plateforme de la batterie (**D**).
4. Retirer la visserie de fixation (**E**) et débrancher le câble négatif (**F**) de la batterie.
5. Retirer la visserie de fixation (**G**) et débrancher le câble positif (**H**) de la batterie.
6. Retirer la batterie et la placer sur une surface plane.
7. Nettoyer la plateforme de la batterie avec une solution de bicarbonate de sodium et d'eau.
8. Nettoyer les bornes de la batterie et les extrémités des câbles avec une brosse métallique et un nettoyant pour borne de batterie.

9. Reconnecter les câbles de la batterie, le câble positif en premier lieu et ensuite le câble négatif, à l'aide de la visserie de fixation.
10. Placer la batterie à l'intérieur de la plateforme de batterie. Fixer avec des dispositifs de retenue et des vis.
11. Pousser le siège vers le bas.

## Chargement de la batterie



### AVERTISSEMENT

Tenir la batterie à l'écart des flammes nues et des étincelles ; les gaz en émanant sont hautement explosifs. Bien ventiler la batterie pendant sa charge.

Une batterie morte ou pas suffisamment chargée pour faire démarrer le moteur risque d'être le résultat d'un système de charge ou de toute autre composante électrique défectueux. En cas de doute sur la cause du problème, contacter un distributeur. Pour remplacer la batterie, consulter la section **Nettoyage de la batterie et des câbles**.

Pour charger la batterie, suivre les instructions fournies par le fabricant du chargeur de batterie ainsi que tous les avertissements figurant dans la section **Sécurité de l'opérateur** de ce manuel. Recharger la batterie jusqu'à sa charge maximale. Ne pas charger à une puissance supérieure à 10 A.

## Vidanger l'huile

L'huile vidangée est un produit de résidus dangereux et doit être jetée de façon appropriée. Ne pas la jeter avec les déchets ménagers. Vérifier le lieu de collecte ou de recyclage avec les autorités locales, le centre de services ou le concessionnaire.

## Vidanger l'huile

1. Le moteur éteint mais encore chaud, déconnecter le câble de la bougie (**D**, Figure 5) et le tenir à l'écart de la bougie.
2. Retirer la jauge (**A**).
3. Retirer le bouchon de vidange d'huile comme illustré sur la Figure 13. Vidanger l'huile dans un récipient homologué.
4. Une fois que l'huile est vidangée, remettre en place le bouchon de vidange d'huile.

## Changer l'huile du filtre

Pour les fréquences de remplacement, voir le **Tableau de maintenance..**

1. Vidanger l'huile du moteur. Voir la section **Vidanger l'huile.**
2. Retirer le filtre à huile (**A**, Figure 14) et le jeter de manière appropriée.
3. Avant d'installer le nouveau filtre à huile, lubrifier légèrement le joint statique du filtre à huile avec de l'huile propre et récemment achetée.
4. Monter le filtre à huile à la main jusqu'à ce que le joint statique soit en contact avec l'adaptateur du filtre à huile, puis resserrer le filtre à huile d'½ à ¾ de tour.
5. Ajouter de l'huile. Voir section **Ajouter de l'huile.**
6. Démarrer le moteur et le faire fonctionner. Au fur et à mesure que le moteur se réchauffe, vérifier s'il y a des fuites d'huiles.
7. Arrêter le moteur et vérifier le niveau d'huile. Il devrait atteindre le niveau PLEIN sur la jauge d'huile.

## Faire le plein d'huile

- Mettre le moteur de niveau.
  - Débarrasser de tout débris la zone de remplissage d'huile.
  - Voir la section **Spécifications** pour les capacités d'huile.
1. Retirer la jauge d'huile (**A**, Figure 5) et la essuyer avec un chiffon propre.
  2. Verser lentement l'huile dans l'orifice de remplissage du moteur (**C**). **Ne pas trop remplir.** Après avoir ajouté de l'huile, attendre une minute, puis vérifier le niveau d'huile.
  3. Replacer la jauge d'huile et la resserrer.
  4. Retirer la jauge d'huile et vérifier le niveau d'huile. Le niveau devrait atteindre la marque PLEIN (**B**) sur la jauge d'huile.
  5. Replacer la jauge d'huile et la resserrer.

## Entretien du filtre à air



### AVERTISSEMENT

Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs.

Les incendies ou les explosions peuvent entraîner de graves brûlures, voire même la mort.

- Ne pas démarrer ou ne jamais faire tourner le moteur lorsque l'assemblage du filtre à air ou le filtre à air est retiré.

**AVIS :** Ne pas utiliser de l'air comprimé ou solvants pour nettoyer le filtre. L'air comprimé peut endommager le filtre et les solvants dissoudront le filtre.

1. Retirer l'attache (**A**, Figure 15) et la protection du filtre à air (**B**).
2. Pour retirer le filtre (**C**), soulever l'extrémité du filtre et tirer ensuite le filtre pour le dégager de l'admission (**D**).
3. Pour libérer les débris, taper doucement le filtre sur une surface dure. Si le filtre est trop sale, le remplacer par un nouveau filtre.
4. Nettoyer le dépollueur avec un liquide détergent et de l'eau. Ensuite le laisser sécher complètement à l'air. Ne pas lubrifier le dépollueur.
5. Attacher le dépollueur sec au filtre.
6. Installer le filtre sur l'admission. Pousser l'extrémité du filtre dans la base comme sur l'illustration. S'assurer que le filtre est bien inséré bien dans la base.
7. Installer la protection du filtre à air et fermer à l'aide d'attaches.

## Lavage du plateau de coupe

**NOTE :** L'orifice de lavage vous permet de brancher un tuyau d'arrosage normal sur le plateau de coupe pour retirer l'herbe et les débris du dessous. Pour assurer un fonctionnement approprié et sûr de la tondeuse.



### Avertissement

Avant de faire fonctionner la tondeuse, s'assurer que le tuyau est correctement connecté et n'entre pas en contact avec les lames. Lorsque la tondeuse est en marche et les lames embrayées, la personne qui nettoie le plateau de coupe doit être à la place de l'opérateur et à l'écart de tout spectateur. Ne pas suivre ces précautions risque de causer des lésions graves voire la mort.

1. Stationnez le tracteur sur une surface plane.
2. Attacher le dispositif de déconnexion rapide (non fourni) (**A**, Figure 16) au tuyau d'arrosage (**B**) et le brancher sur l'orifice de lavage (**C**).
3. Faire couler de l'eau pour retirer l'herbe et les débris du dessous du plateau de coupe.
4. Démarrer la tondeuse et la régler sur la position de coupe la plus haute.
5. Arrêter le moteur (voir **Arrêter le tracteur et moteur**).
6. Débrancher le tuyau et le dispositif de déconnexion rapide du raccordement eau une fois complété.
7. Répéter l'opération pour l'orifice de lavage de l'autre côté.

## Remisage



### Avertissement

Ne jamais remiser la machine (avec du carburant) dans un endroit fermé et dépourvu de ventilation. Les vapeurs de carburant peuvent se déplacer vers une source d'inflammation (telle qu'une chaudière, un chauffe-eau, etc.) etc.) et entraîner une explosion. Les vapeurs de carburant sont également toxiques pour les humains et les animaux.

#### Entreposer du carburant ou du matériel ayant du carburant dans le réservoir

- Entreposer en les tenant à l'écart des chaudières, poèles, chauffe-eau ou autres appareils ménagers ayant une veilleuse ou une autre source d'allumage pouvant enflammer les vapeurs d'essence.

#### Machine

Débrayer la prise de force, mettre le frein de stationnement et retirer la clé.

La durée de vie de la batterie augmentera si on la retire. Placer la batterie dans un endroit frais et sec en la rechargeant environ une fois par mois. Si la batterie est laissée dans l'unité, déconnecter le câble négatif.

#### Système d'alimentation

Le carburant peut s'évaporer quand il est stocké plus de 30 jours. Le carburant éventé entraîne la formation de dépôts d'acide et de gomme dans le circuit d'alimentation ou sur les pièces essentielles du carburateur. Pour que le carburant conserve toutes ses propriétés, utiliser **le stabilisateur et agent de traitement de carburant à formule avancée Briggs & Stratton®**, disponible partout où les pièces de rechange d'origine Briggs & Stratton sont vendues.

Pour les moteurs équipés d'un bouchon de réservoir de carburant FRESH START®, utiliser **FRESH START® de Briggs & Stratton**, disponible sous forme de cartouche compte-gouttes de concentré.

Il n'est pas nécessaire de purger l'essence du moteur si un stabilisateur de carburant a été ajouté selon les instructions. Avant son remisage, faire tourner le moteur pendant 2 minutes pour faire circuler le stabilisateur dans le circuit d'alimentation.

#### Huile de moteur

Pendant que le moteur est encore chaud, changer l'huile du moteur. Voir la section **Changer l'huile moteur**.

#### Avant de faire démarrer l'unité après remisage :

- Contrôler tous les niveaux de liquide. Contrôler tous les points d'entretien.
- Faire toutes les vérifications et procédures recommandées se trouvant dans ce manuel.
- Laisser le moteur se réchauffer pendant quelques minutes avant toute utilisation.

# Dépannage

## Dépannage du tracteur

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Moteur ne tourne pas ou ne démarre pas.	Pédale de frein pas enfoncée.	Enfoncer complètement la pédale de frein.
	Le commutateur de prise de force (embrayage électrique) est sur la position MARCHE.	Mettre en position ARRÊT.
	Régulateur de vitesse engagé.	Placer le bouton en NEUTRE/ARRÊT.
	Panne de carburant.	Si le moteur est chaud, le laisser refroidir puis remplir le réservoir de carburant.
	Moteur noyé.	Débrayer le starter.
	Le fusible est disjoncté.	Consulter le distributeur homologué.
	Bornes de la batterie sales.	Voir la section <b>Nettoyage de la batterie et des câbles</b> .
	Batterie déchargée ou morte.	Recharger ou changer la batterie.
	Câble desserré ou sectionné.	Vérifier visuellement le câblage. S'il y a des câbles effilochés ou cassés, consulter un revendeur agréé.
	Bobine ou démarreur défectueux.	Consulter le distributeur homologué.
Moteur démarre difficilement ou ne fonctionne pas bien.	Contacteur de verrouillage de sécurité défectueux.	Consulter le distributeur homologué.
	Eau dans le carburant.	Consulter le distributeur homologué.
Détonations au niveau du moteur.	Essence vieille ou éventée.	Consulter le distributeur homologué.
	Mélange trop riche.	Nettoyer filtre à air.
Consommation excessive d'huile.	Autre problème de moteur.	Consulter le distributeur homologué.
	Niveau d'huile insuffisant.	Vérifier/faire l'appoint d'huile le cas échéant.
	Huile de type incorrect.	Voir <b>Tableau de recommandations pour l'huile</b> .
Échappement du moteur est noir.	Moteur trop chaud.	Consulter le distributeur homologué.
	Huile de type incorrect.	Voir <b>Tableau de recommandations pour l'huile</b> .
	Excès d'huile dans le carter moteur.	Vidanger l'excès d'huile.
Le moteur tourne, mais le tracteur n'avance pas.	Filtre à air encrassé.	Voir la section <b>Entretien du filtre à air</b> .
	Starter fermé.	Ouvrir le starter.
	Pédales de déplacement pas enfoncées.	Appuyer sur les pédales.
	Débrayer la transmission en amenant le levier sur la position POUSSER.	Amener le levier sur la position CONDUITE.
	Frein de stationnement serré.	Débrayer le frein de stationnement.
	La courroie d'entraînement de traction est cassée ou elle glisse.	Consulter le distributeur homologué.

## Dépannage du tracteur (suite)

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>Le frein de stationnement ne tient pas.</b>	Frein interne usé.	Consulter le distributeur homologué.
<b>Tracteur braque difficilement ou se manœuvre mal.</b>	Tringlerie de direction desserrée.	Consulter le distributeur homologué.
	Pneus mal gonflés.	Voir la section <b>Vérifier la pression des pneus.</b>
	Paliers de fusées du roue avant secs.	Consulter le distributeur homologué.

## Dépannage de la tondeuse

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>La tondeuse ne s'élève pas.</b>	Tringlerie de levage mal fixée ou endommagée.	Consulter le distributeur homologué.
<b>Coupe de tondeuse irrégulière.</b>	Carter de coupe pas de niveau.	Consulter le distributeur homologué.
	Les lames sont endommagées.	Consulter le distributeur homologué.
	Pneus du tracteur mal gonflés.	Voir la section <b>Vérifier la pression des pneus.</b>
<b>Coupe de tondeuse irrégulière.</b>	Régime moteur trop bas.	Mettre sur pleine commande des gaz.
	Vitesse de déplacement trop rapide.	Ralentir.
	Les lames nécessitent d'être affutées.	Consulter le distributeur homologué.
	Autre problème avec la tondeuse.	Consulter le distributeur homologué.
<b>Moteur cale facilement lorsque tondeuse embrayée.</b>	Régime moteur trop bas.	Mettre sur pleine commande des gaz.
	Vitesse de déplacement trop rapide.	Ralentir.
	Filtre à air encrassé ou obstrué.	Voir la section <b>Entretien du filtre à air.</b>
	Hauteur de coupe réglée trop bas.	Couper l'herbe haute à hauteur de coupe maximum au premier passage.
	Moteur pas à sa température de fonctionnement.	Faire tourner le moteur quelques minutes pour le laisser chauffer.
	Démarrage de la tonte dans des herbes hautes.	Démarrer tondeuse dans une zone dégagée.
	l'assemblage du bac à herbe ne se ferme pas correctement.	Fermer le bac à herbe jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent d'un coup sec. S'il ne se ferme toujours pas, consulter un distributeur agréé.
<b>Vibrations excessives de tondeuse.</b>	Autre problème avec la tondeuse.	Consulter le distributeur homologué.
<b>Le moteur tourne mais le tracteur ne veut pas avancer.</b>	La PDF n'est pas embrayée.	Embrayer la PDF.
	Autre problème avec la tondeuse.	Consulter le distributeur homologué.
<b>L'alarme du bac à herbe ne se déclenche quand il est plein.</b>	Accumulation de débris autour du levier.	Nettoyer la zone autour du levier.
	Autre problème d'alarme.	Consulter le distributeur homologué.

# Spécifications

## MOTEUR

### Briggs & Stratton

Marque

Déplacement

Système électrique

Capacité d'huile

Écartement des

électrodes de bougie

Couple de serrage

de bougie

Bougie d'allumage, EMS « X » 792015

### Briggs & Stratton

Marque

Déplacement

Système électrique

Capacité d'huile

Écartement des

électrodes de bougie

Couple de serrage

de bougie

Bougie d'allumage, EMS « X » 792015

Briggs & Stratton®,  
Intek Series™ 4175 OHV  
30,5 po (500 cm<sup>3</sup>)  
Batterie : 12 volts, 190 ADF  
Alternateur : 9 A  
1,4 L (48 oz)  
0,76 mm (0,030")  
20 Nm (180 po-lb)

Briggs & Stratton®,  
Intek Series™ 7180 OHV  
40,03 po (656 cm<sup>3</sup>)  
Batterie : 12 volts, 190 ADF  
Alternateur : 9 A  
1,9 L (64 oz)  
0,76 mm (0,030")  
20 Nm (180 po-lb)

## CHÂSSIS

Capacité du réservoir

d'essence

Pneus avant

6,0 L (1,5 gal)

Dimensions des pneus :

15 x 6,0

Pression de gonflage : 0,96 bar  
(14 psi)

Dimensions des pneus :

20 x 8,0

Pression de gonflage : 0,68 bar  
(10 psi)

Pneus arrière

## TRANSMISSION

Type

Huile moteur

Vitesses

à 3 400 tr/min

Engrenages hydrostatiques

Synthétique 5W30

Marche avant : de 0 à 9,0 km/h  
(0 à 5,6 mph)

Marche arrière : de 0 à 4,5 km/h  
(0 à 2,8 mph)

233 Nm (172 pied-lb)

Couple de sortie

## TONDEUSE

Largeur de coupe

96,5 cm (38")

Nombre de lames

2

Plateau de carrosserie

Évacuation par l'arrière

de base

2,5-8,9 cm (1,0-3,5")

Hauteur de coupe

6

Positions de coupe

## Puissance nominale

Les étiquettes de puissance nominale brute pour les modèles de moteurs à essence individuels répondent au code J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) de la SAE (Society of Automotive Engineers) ; et la performance nominale a été obtenue et corrigée conformément à SAE J1995 (Révision 2002-05). Les valeurs de couple sont dérivées à 3 060 tr/min ; les valeurs de puissance sont dérivées à 3 600 tr/min. Les courbes de puissance brute peuvent être consultées sur le site [www.BRIGGSandSTRATTON.COM](http://www.BRIGGSandSTRATTON.COM). Les valeurs données pour la puissance nette sont mesurées avec l'échappement ou le filtre à air installé tandis que les valeurs données pour la puissance brute sont recueillies sans ces accessoires. La puissance brute du moteur sera plus élevée que la puissance nette du moteur et elle affectée, entre autres, par les conditions atmosphériques de fonctionnement et les variations entre les moteurs. Étant donné la gamme étendue de produits sur lesquels les moteurs sont placés, il se peut que le moteur à essence ne développe pas la puissance nominale brute quand il est utilisé sous une version spécifique d'alimentation électrique. Cette différence est due à différents facteurs, y compris, mais sans toutefois s'y limiter, la diversité des composants du moteur (filtre à air, échappement, chargement, refroidissement, carburateur, pompe à carburant, etc.), la limite des applications, les conditions atmosphériques de fonctionnement (température, humidité, altitude) et les variations entre les moteurs. En raison des limites de fabrication et de capacité, Briggs & Stratton peut substituer un moteur d'une puissance nominale supérieure pour le moteur de cette série.

## Pièces et accessoires

Contacter un revendeur agréé pour de plus amples détails.

**GARANTIE LIMITÉE**

Si une pièce de cet équipement présente un vice de matériau ou de fabrication, Briggs & Stratton Power Products Group, LLC la réparera ou la remplacera gratuitement. Si une pièce du moteur Briggs & Stratton (si équipé) présente un vice de matériau ou de fabrication, Briggs & Stratton Corporation la réparera ou la remplacera gratuitement. Les frais de transport du produit à réparer ou remplacer seront, dans le cadre de cette garantie, réglés par l'acheteur. Cette garantie est en vigueur pour les périodes de temps et conformément aux conditions stipulées ci-dessous. Pour obtenir le service de garantie, veuillez vous adresser au distributeur autorisé le plus proche dont vous trouverez les coordonnées sur [www.BriggsandStratton.com](http://www.BriggsandStratton.com).

Il n'existe aucune autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'adaptation à un emploi particulier, sont limitées à une année à partir de la date d'acquisition ou conformément à ce qui est prévu par la loi. La responsabilité juridique pour les dommages consécutifs ou indirects est exclue dans la mesure où l'exclusion est autorisée par la loi.

Certains États ou pays ne permettent pas les limitations de durée de la garantie implicite. Certains États ou pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne s'applique pas à votre cas. La présente garantie vous offre des droits juridiques spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre, ou de pays à pays.

**PÉRIODE DE GARANTIE**

Article	Utilisation par le consommateur	Utilisation commerciale
Équipement	2 années	90 jours
Moteur*	2 années	1 an
Batterie	1 an	1 an

La garantie commence à la date d'acquisition du produit par le consommateur au détail ou commercial final, et continue tout au long de la période indiquée ci-dessus. « Utilisation par le consommateur » signifie que le produit sera utilisé par un consommateur au détail dans un but privé. « Utilisation commerciale » indique toutes les autres utilisations possibles, y compris commerciales, génératrices de revenus ou locatives. Une fois que le produit a été utilisé dans un but commercial, il sera considéré comme d'utilisation commerciale dans le cadre de cette garantie.

Aucun enregistrement de la garantie n'est nécessaire pour obtenir la garantie des produits de marque Briggs & Stratton. Veuillez garder le reçu de votre achat. Si vous ne pouvez pas fournir la preuve de l'achat au moment de faire une demande se rapportant à la garantie, la date de fabrication du produit sera utilisée pour déterminer l'admissibilité à la garantie.

**À PROPOS DE VOTRE GARANTIE**

Nous sommes totalement disponibles à réaliser des réparations dans le cadre de la garantie et nous nous prions d'accepter no excuses anticipées pour les désagréments éventuels. Le service de garantie est offert uniquement par l'intermédiaire des distributeurs autorisés par Briggs & Stratton ou BSPPG, LLC.

Parfois les demandes de réparations dans le cadre de la garantie peuvent ne pas être pertinentes. Cette garantie couvre uniquement les vices de matériau ou de fabrication. Elle ne couvre pas des dommages causés par une mauvaise utilisation ou des abus, un mauvais entretien ou une réparation incorrecte, une usure normale ou l'utilisation de carburant vicié ou non approuvé.

**Mauvaise utilisation et abus** - Une bonne utilisation, telle que prévue, du produit est décrite dans le manuel de l'opérateur.

L'utilisation de la machine de façon autre que celle décrite dans le manuel de l'opérateur ou son utilisation après qu'elle ait été endommagée annulera la garantie. Vous ne pourrez vous prévaloir de la garantie si le numéro de série sur la machine a été supprimé ou si la machine a été modifiée d'une manière quelconque, ou si elle présente des preuves d'abus, tel que coups, corrosion par l'eau ou des produits chimiques.

**Mauvais entretien ou réparation** - Cette machine doit être entretenue conformément aux procédures et aux intervalles indiqués dans le manuel de l'opérateur, l'entretien et les réparations doivent être effectués avec des pièces d'origine Briggs & Stratton. Les dommages causés par un manque d'entretien ou l'utilisation de pièces n'étant pas d'origine ne sont pas couverts par la garantie.

**Usure normale** - Comme tous les appareils mécaniques, malgré un bon entretien, le vôtre est sujet à une usure. La présente garantie ne couvre pas les réparations lorsque la durée de vie de la machine s'est achevée après une utilisation normale. Les articles d'entretien et d'usure, tels que filtres, courroies, lames et plaquettes de freins (les plaquettes de frein moteur sont couvertes) ne sont pas couverts par la garantie, uniquement en raison de leur caractéristique d'usure, à moins que la cause soit due à des vices du matériel ou de fabrication.

**Carburant vicié** - Afin de fonctionner correctement, cette machine doit être alimentée avec un carburant propre conforme au critère précisé dans le manuel de l'opérateur. Les dommages causés par un carburant vicié (fuites de carburant, conduites bouchées, soupapes collantes, etc.) ne sont pas couverts par la garantie.

\* Concerne les moteurs Briggs & Stratton seulement. La couverture pour les moteurs autres que Briggs & Stratton est offerte par le fabricant du moteur.

Not for  
Reproduction

## INDICE

Copertina anteriore .....	1
Illustrazioni .....	3
Sicurezza dell'operatore .....	8
Caratteristiche e comandi .....	16
Funzionamento .....	19
Manutenzione .....	24
Individuazione e correzione dei problemi .....	28
Dati tecnici .....	30
Garanzia .....	31

## Informazioni di carattere generale

La ringraziamo per avere acquistato questa falciatrice senza sterzo di qualità. Se viene usato e mantenuto seguendo le istruzioni del presente manuale, questo prodotto Le darà molti anni di servizio affidabile.

**Il presente manuale contiene** istruzioni sulla sicurezza finalizzate a rendere l'utente consapevole dei pericoli e dei rischi associati con queste falciatrici senza sterzo e sul modo di evitarli. Questa falciatrice senza sterzo è stata progettata e destinata solo al taglio dell'erba e non per alcun altro scopo. È importante leggere e comprendere completamente queste istruzioni prima di cercare di avviare o utilizzare la macchina. **Conservare l'originale delle presenti istruzioni per potervi fare riferimento in futuro.**

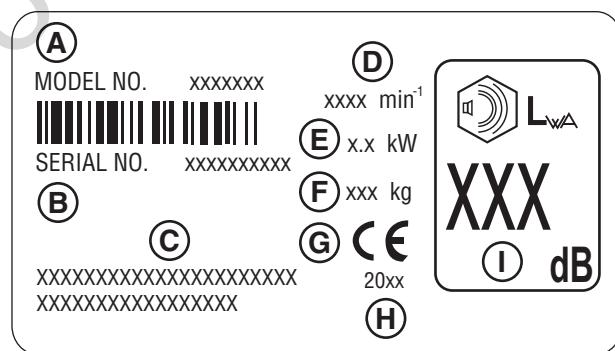
## Dati di riferimento del prodotto

Per averli facilmente a portata di mano, annotare nome/numero del modello, numeri di riconoscimento del produttore e numeri di matricola del motore nello spazio apposito. Detti numeri si trovano nelle posizioni indicate.

**Quando ci si mette in contatto con il concessionario autorizzato locale per ordinare pezzi di ricambio, per richiedere interventi o per ottenere informazioni si DEVONO avere a disposizione questi numeri.**

## Targhetta di riconoscimento CE

- A. Codice di identificazione del produttore
- B. Numero di matricola del produttore
- C. Potenza nominale in kW
- D. Velocità massima del motore in giri al minuto
- E. Indirizzo e nome del produttore
- F. Anno di produzione
- G. Simbolo di conformità CE
- H. Massa dell'unità in kg
- I. Potenza acustica in decibel garantita



**“Incertezza di misurazione della vibrazione – la vibrazione della macchina è stata registrata usando metodi e procedure descritti negli standard internazionali relativi in vigore al momento della produzione. Le incertezze di misurazione possono dare come risultato una varianza fino al 5% dal valore pubblicato presente nella Dichiarazione di conformità.”**

La lista delle parti illustrate di questa macchina può essere scaricata da **BRIGGSandSTRATTON.com**. Quando si ordinano pezzi di ricambio fornire modello e numero di serie.

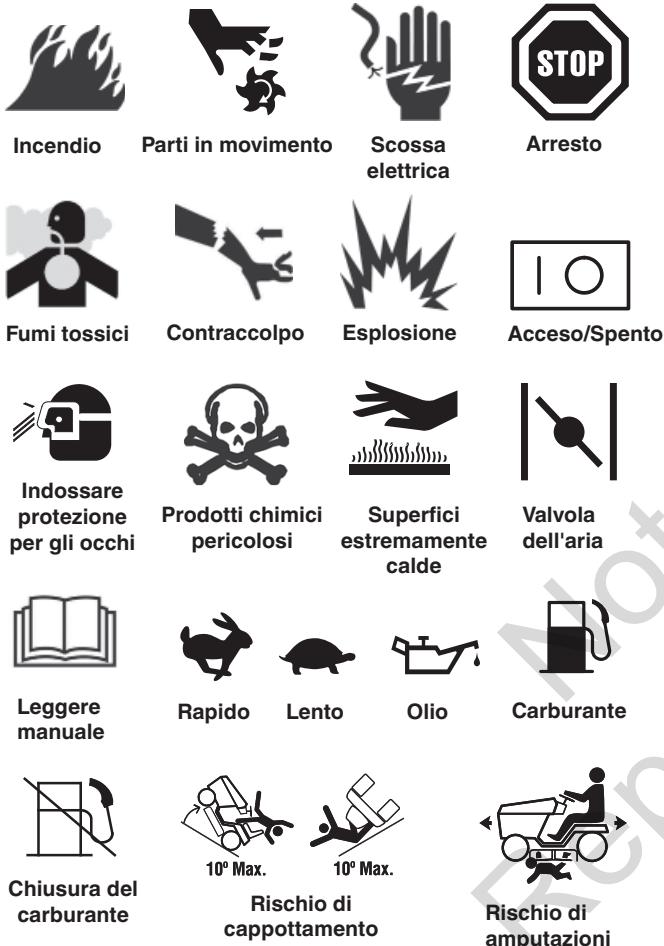
Copyright © 2012 Briggs & Stratton Power Products Group, LLC  
Milwaukee, WI, tutti i diritti riservati.

# Sicurezza dell'operatore

## Importanti istruzioni di sicurezza

**CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI** - Questo manuale contiene istruzioni importanti che devono essere seguite durante la regolazione iniziale, il funzionamento e la manutenzione della macchina. Conservare l'originale delle presenti istruzioni per potervi fare riferimento in futuro.

## Simboli indicanti rischio e relativi significati



**⚠️** Il simbolo avvertenza di sicurezza si utilizza per identificare norme di sicurezza che, in caso di mancato rispetto, possono provocare gravi lesioni personali. La macchina utilizza un messaggio (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE), oltre ad un simbolo di pericolo, per sottolineare l'eventualità e la potenziale pericolosità del danno. Inoltre, è applicato un simbolo di rischio aggiuntivo indicante il tipo di rischio in questione.

**⚠️ PERICOLO** indica un rischio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.

**⚠️ AVVERTENZA** indica un rischio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.

**⚠️ ATTENZIONE** indica un rischio che, se non evitato, potrebbe provocare lesioni di media o lieve entità.

**AVVISO** indica una situazione che **potrebbe causare danni al prodotto**.

### AVVERTENZA

Lo scarico emesso dal motore della macchina contiene sostanze chimiche che, nello Stato della California, sono suscettibili di generare malattie quali cancro, malformazioni alla nascita e altri problemi relativi all'apparato riproduttivo.

### AVVERTENZA

Certi componenti di questo prodotto e i relativi accessori contengono sostanze chimiche che, nello Stato della California, sono note per essere causa di cancro, malformazioni alla nascita e altri problemi relativi all'apparato riproduttivo. Dopo averli maneggiati, lavarsi le mani.

### AVVERTENZA

Poli, terminali e relativi accessori delle batterie contengono piombo e composti di piombo, sostanze chimiche che nello Stato della California sono noti come causa di cancro, malformazioni alla nascita e altri problemi relativi all'apparato riproduttivo. Dopo averli maneggiati, lavarsi le mani.

### AVVERTENZA

Il motore in funzione emette monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e velenoso.  
Respirare monossido di carbonio può provocare cefalea, spossatezza, vertigini, vomito, confusione, colpo apoplettico, nausea, svenimenti o morte.

- Utilizzare la macchina SOLO all'esterno.
- Prestare attenzione affinché i gas di scarico non entrino in uno spazio limitato attraverso finestre, porte, prese di ventilazione o altre aperture.

### AVVERTENZA

I motori accesi generano calore. Alcune parti del motore, specialmente la marmitta, diventano estremamente calde.

In caso di contatto sussiste il rischio di gravi ustioni. I detriti infiammabili, ad esempio foglie, erba, paglia, ecc. possono incendiarsi.

- Lasciare sempre raffreddare marmitta, cilindro del motore e alette prima di toccarli.
- Rimuovere i detriti accumulati dalla zona di marmitta e cilindro.
- È una violazione del codice sulle risorse pubbliche della California, sezione 4442, l'uso o in funzionamento del motore in zone forestali, cespugliose o erbose a meno che lo scarico non sia dotato di parascintille, come definito nella sezione 4442, conservati in perfetta funzionalità. Altri stati o giurisdizioni federali possono avere leggi simili. Contattare il produttore originale della macchina oppure il rivenditore o concessionario per ordinare un parascintille progettato specificatamente per l'impianto di scarico di questo motore.



### Uso in condizioni di sicurezza

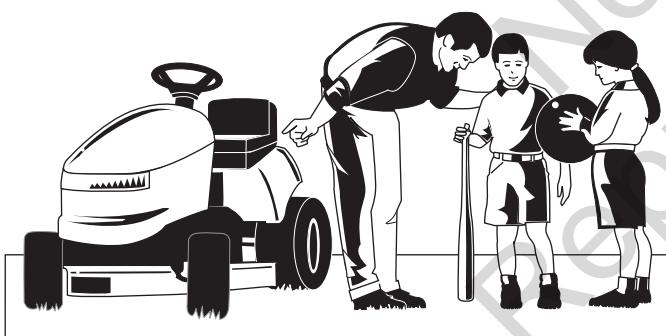
**Le attrezzature meccaniche sono tanto sicure solo quanto lo è il loro operatore.** Se usate male o non mantenute in modo adeguato possono divenire pericolose! Ricordarsi che si è responsabili non solo della propria sicurezza ma anche di quella degli astanti. Usare buon senso e valutare tutti gli aspetti di ciò che si sta facendo. Se non si ha la certezza che il compito che si sta per intraprendere possa essere eseguito in modo sicuro, con l'attrezzatura scelta per farlo, riferirsi a un professionista Contattare il concessionario autorizzato locale.

### Leggere il manuale

Il manuale per l'operatore contiene informazioni importanti sulla sicurezza che è necessario conoscere PRIMA di usare l'unità e DURANTE l'uso.

Le tecniche di uso in condizioni di sicurezza, una spiegazione delle caratteristiche del prodotto e dei comandi e le informazioni sulla manutenzione sono forniti per garantire che l'utente possa trarre il massimo vantaggio dall'investimento fatto nella macchina.

Accertarsi di leggere completamente le norme e le informazioni sulla sicurezza trovate nelle pagine seguenti. Inoltre, leggere completamente la sezione **Funzionamento**.



### Bambini

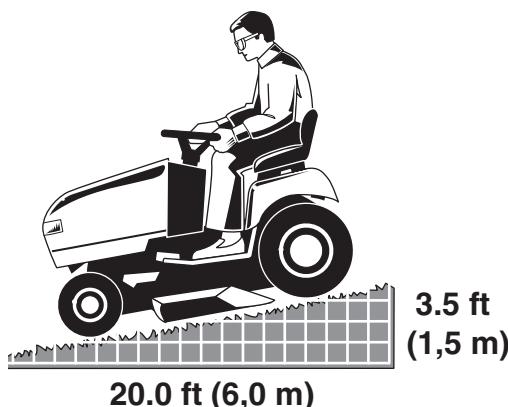
Con i bambini si possono verificare incidenti tragici. Non permettere che si avvicino a nessuna delle aree in cui si sta usando la macchina. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda. Non assumere mai che i bambini rimarranno fermi dove sono stati visti l'ultima volta. Se esiste la possibilità che ci siano bambini nell'area che si sta falciando, farsi aiutare da un altro adulto responsabile che possa guardarli.

**NON LASCIARE CHE BAMBINI SALGANO SU QUESTA UNITÀ!** Ciò invoglia il bambino ad avvicinarsi all'unità in futuro e a trovarsi in posizione da essere coinvolto in un serio infortunio. I bambini possono avvicinarsi all'unità per fare un giro quando meno lo si aspetta e si può correre il rischio di investirli.

### Retromarcia

Non falciare in retromarcia a meno che la cosa non sia assolutamente necessaria. Guardare sempre in basso e dietro prima di mettersi in retromarcia e quando ci si sposta in retromarcia anche se le lame di falciatura non sono impegnate.





## Uso su terreno in pendenza

L'uso di questa macchina su terreno in forte pendenza può essere causa di lesioni serie o fatali. L'uso dell'unità su terreno in forte pendenza, o in condizioni in cui non si ha una trazione adeguata sul terreno, può causare la perdita del controllo e la cappottatura della macchina.

Una buona regola pratica è di non usare la macchina su di un terreno in pendenza su cui non si può salire all'indietro (in modalità a 2 ruote motrici). Non si dovrebbe usare la macchina su terreni con una pendenza superiore a 3,5 piedi di differenza in altezza su una distanza di 20 piedi (1 m in altezza su 6 di distanza). Su terreno in pendenza guidare sempre in marcia avanti: non andare mai di traverso.

Notare anche che il tipo di superficie su cui si guida può avere molta influenza sulla stabilità e sul controllo dell'unità. Erba bagnata o pavimentazione ghiacciata possono influire moltissimo sulla capacità di riuscire a controllare la macchina.

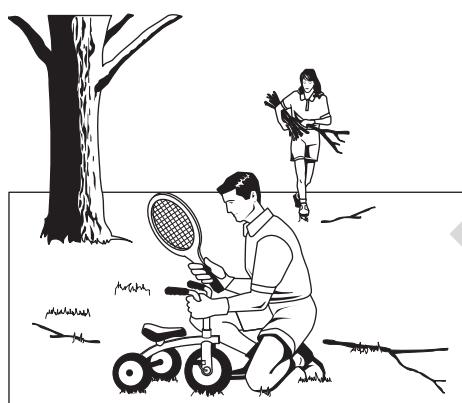
Se non ci si sente sicuri a usare l'unità su terreno inclinato, è meglio non farlo. Il rischio non vale la pena.

## Parti in movimento

Questa macchina è dotata di molte parti che si muovono e possono provocare lesioni personali o ad altri. Però, se si sta seduti correttamente sul sedile e si seguono le regole contenute nel presente manuale, l'unità può essere utilizzata in modo sicuro.

Il piano di falciatura è dotato di lame di falciatura ruotanti che possono amputare mani e piedi. Non lasciare che nessuno si avvicini alla macchina mentre essa è in marcia!

Per aiutare l'operatore a usarla in condizioni di sicurezza, la macchina è stata dotata di un sistema di sicurezza che rileva la presenza dell'operatore. NON cercare di modificare o alterare questo sistema. Se il sistema non passa i test del presente manuale per il controllo del sistema di interblocco di sicurezza, rivolgersi immediatamente al concessionario locale.



## Oggetti scagliati

L'unità è dotata di lame di falciatura che girano rapidamente. Le lame possono raccogliere detriti e scagliarli intorno lesionando gravemente gli astanti. Accertarsi di pulire l'area di lavoro togliendo oggetti estranei PRIMA di falciare.

Non usare l'unità senza che l'intero raccoglitore dell'erba o la protezione di scarico (deflettore) siano al loro posto.

Non consentire a nessuno di stare attorno nell'area in cui si sta lavorando! Se qualcuno si avvicina, spegnere immediatamente l'unità e aspettare che la persona si allontani.

## Carburante e manutenzione

La benzina è altamente infiammabile. E lo sono anche i suoi vapori che possono spostarsi e raggiungere fonti di iniezione distanti. La benzina deve essere usata solo come carburante e non come solvente o agente di pulizia. Essa non dovrebbe essere mai conservata in un posto in cui i suoi vapori possono concentrarsi o raggiungere fonti di accensione come, ad esempio, una fiamma pilota. Il carburante deve essere conservato in contenitori a tenuta di plastica approvati per la benzina o nel serbatoio del trattore con il tappo chiuso in modo sicuro. Il carburante versato deve essere pulito immediatamente.

Una manutenzione adeguata è essenziale per la sicurezza e per le prestazioni dell'unità. Accertarsi di eseguire le procedure di manutenzione elencate nel presente manuale, specialmente le prove periodiche del sistema di sicurezza.





Leggere le regole sulla sicurezza e seguirle strettamente. La mancata osservanza di queste regole potrà risultare in perdita di controllo dell'unità, lesioni gravi o mortali all'operatore e agli astanti o danni materiali o alla macchina. **La base della falciatrice può amputare mani e piedi e scagliare oggetti.** Il triangolo inserito nel testo indica importanti messaggi di attenzione o avvertenza che devono essere osservati.

## GENERALITÀ OPERATIVE

1. Prima di avviare questa macchina, leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni applicate sull'unità e fornite nel manuale.
2. Non avvicinare le mani o i piedi agli elementi in rotazione o sotto la macchina. Non stare mai davanti alle aperture di scarico.
3. Permettere che l'unità sia operata solo da adulti responsabili e a conoscenza delle istruzioni (la normativa locale può limitare l'età dell'operatore).
4. Liberare l'area da oggetti estranei come sassi, giocattoli, fili, ecc. che potrebbero essere afferrati e scagliati dalla lama o lame.
5. Accertarsi che non ci siano altre persone nell'area prima di cominciare a falciare. Fermare l'unità se qualcuno entra nell'area in cui si sta lavorando.
6. Non trasportare mai altre persone.
7. Non falciare in retromarcia a meno che la cosa non sia assolutamente necessaria. Prima di muoversi e quando ci si sposta in retromarcia guardare in basso e alle spalle.
8. Non dirigere mai lo scarico dei materiali verso qualcuno. Evitare di scaricare materiali contro un muro o un ostacolo. Il materiale potrebbe rimbalzare indietro contro l'operatore. Fermare la lama o le lame quando si attraversa una zona ghiaiosa.
9. Non operare la macchina senza il raccoglitore dell'erba e la protezione di scarico (deflettore), o senza che gli altri dispositivi di sicurezza siano al loro posto.
10. Rallentare prima di sterzare.
11. Non lasciare l'unità in funzione senza supervisione. Prima di scendere, disimpegnare sempre la PTO (presa di forza), mettere il freno di parcheggio, fermare il motore e togliere la chiave.
12. Disimpegnare le lame (PTO, presa di forza) quando non si sta falciando. Prima di pulire la macchina, togliere il raccoglitore dell'erba o disincagliare la protezione di scarico, spegnere il motore e aspettare che tutte le parti siano completamente ferme.
13. Usare la macchina solo di giorno o in buone condizioni di illuminazione artificiale.
14. Non operare l'unità in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di medicinali o sostanze stupefacenti.
15. Fare attenzione al traffico quando si lavora in prossimità di una strada o di un incrocio.

## TRASPORTO E RIMESSAGGIO

1. Quando la si trasporta su di un rimorchio aperto, accertarsi che l'unità sia rivolta in avanti nella direzione di viaggio. Se l'unità è rivolta all'indietro il vento potrebbe sollevarla e danneggiarla.
2. Quando si rifornisce l'unità dopo il trasporto o il rimessaggio, osservare sempre le norme di rifornimento e trattamento sicuro del carburante.
3. Non rimessare mai l'unità (con carburante all'interno) in una struttura mal ventilata. I vapori del carburante possono raggiungere una fonte di accensione (ad esempio, una caldaia, uno scaldacqua, ecc.) e provocare un'esplosione. Inoltre i vapori del carburante sono tossici per gli esseri umani e per gli animali.

16. Fare attenzione particolare quando si carica o scarica l'unità da un rimorchio o da un autocarro.
17. Quando si lavora con l'unità indossare sempre occhiali di protezione.
18. Risultati di studio indicano che gli operatori di 60 anni di età o di età maggiore sono coinvolti in molti degli infortuni dovuti all'uso di macchine automatiche. Tali operatori dovranno valutare la propria capacità di usare la macchina in modo sufficientemente sicuro da garantire che non causeranno lesioni a se stessi o ad altri.
19. Osservare i consigli del produttore riguardanti il peso o contrappeso delle ruote.
20. Tenere presente che l'operatore è responsabile per qualsiasi incidente nei riguardi di terzi o proprietà.
21. Tutti gli operatori dovrebbero richiedere e ricevere addestramento professionale e pratica.
22. Indossare sempre calzature e pantaloni robusti. Non operare a piedi scalzi o indossando dei sandali.
23. Prima dell'uso, controllare sempre a vista che le lame e gli elementi associati siano presenti, senza danni e in condizioni di sicurezza. Sostituire i pezzi consumati o danneggiati.
24. Disimpegnare gli accessori prima di: fare rifornimento di carburante, togliere un accessorio o eseguire una regolazione (a meno che la regolazione non possa essere eseguita dalla posta dell'operatore).
25. Quando la macchina è parcheggiata, in rimessa o senza supervisione, abbassare gli elementi di taglio a meno che non venga usato un sistema di bloccaggio meccanico.
26. Prima di abbandonare il posto dell'operatore per una qualsiasi ragione, impegnare il freno di parcheggio (se in dotazione), disimpegnare il PTO (presa di forza), fermare il motore e togliere la chiave.
27. Per ridurre il pericolo di incendio, togliere erba, foglie e olio in eccesso. Non fermarsi o parcheggiare sopra foglie secche, erba o materiali infiammabili.

## **USO SU TERRENO IN PENDENZA**

I terreni in pendenza sono una delle cause maggiori di incidenti provocati da perdita di controllo o da ribaltamento e che possono risultare in lesioni gravi o fatali. L'uso su terreno in pendenza richiede attenzione particolare. Se non si riesce a indietreggiare sul terreno in pendenza o non ci si sente a proprio agio nel farlo, non operare la macchina.

Frenando non si potrà riprendere il comando di una macchina che sta andando in retromarcia o sulla quale si sta avanzando, se si perde il controllo su terreno in pendenza. Le ragioni principali per cui si perde il controllo sono: presa insufficiente delle gomme sul terreno, velocità troppo elevata, frenatura non adeguata, tipo di macchina inadatto al lavoro, mancata consapevolezza delle condizioni del terreno e aggancio erroneo di carico o della sua distribuzione.

1. Falciare in salita o in discesa e non trasversalmente sul terreno in pendenza.
2. Fare attenzione a buche, solchi o cunette. Il terreno disuguale può far ribaltare l'unità. L'erba alta nasconde gli ostacoli.
3. Scegliere una velocità in modo da non doversi fermare o cambiare marcia quando si è su un terreno in pendenza.
4. Non falciare erba bagnata. Le gomme potrebbero perdere aderenza.
5. Tenere sempre la marcia innestata specialmente in discesa. Non mettere in folle per procedere per inerzia in discesa.
6. Evitare avviamento, fermate o sterzate su terreno in pendenza. Se le gomme perdono trazione sul terreno, disimpegnate le lame e procedere lentamente in linea retta in discesa.
7. Su terreno in pendenza muoversi sempre lentamente e in modo graduale. Non cambiare improvvisamente velocità perché l'unità potrebbe ribaltarsi.
8. Fare attenzione particolare quando si usa la macchina con il raccoglitrice di erba o altri accessori che potrebbero influenzarne la stabilità. Non usare su terreno in forte pendenza.
9. Non cercare di stabilizzare la macchina mettendo un piede a terra (unità su cui si guida).
10. Non falciare in prossimità di abbassamenti di terreno, fossati o alzai. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente se una ruota va oltre il bordo di un dirupo o fossato o se il bordo cede.
11. Non usare il raccoglitrice dell'erba su terreno in forte pendenza.
12. Non falciare su di un terreno sul quale non si può indietreggiare.
13. Per consigli su pesi o contrappesi per le ruote che possono migliorare la stabilità, rivolgersi al rivenditore autorizzato locale.
14. Togliere tutti gli ostacoli, ad esempio sassi, rami di albero, ecc.
15. Usare velocità bassa. Su terreno in pendenza le gomme potrebbero perdere aderenza anche se i freni funzionano.
16. Non sterzare su terreno in pendenza a meno che non sia assolutamente necessario, e in tal caso curvare lentamente e gradualmente, in discesa se possibile.

## **ATTREZZATURE TRAINATE (SOLO UNITÀ SU CUI SI GUIDA)**

1. Trainare solo con macchine che sono dotate di apposito aggancio per il traino. NON collegare le attrezzature da trainare se non all'apposito punto di aggancio.
2. Seguire i consigli del produttore per quanto riguarda i limiti di peso in traino e il traino su terreno in pendenza.
3. Non consentire mai che bambini o altri viaggino sull'attrezzatura trainata.
4. Su terreno in pendenza, il peso del traino può provocare la perdita di aderenza e di controllo.
5. Viaggiare lentamente e lasciare spazio supplementare per frenare.
6. Non mettere in folle per procedere per inerzia in discesa.

## **AVVERTENZA**

Non usare mai su terreno con una pendenza superiore al 17,6 percento (10°), cioè con una differenza verticale di 3,5 piedi (106 cm) su una distanza orizzontale di 20 piedi (607 cm).

Quando si usa la macchina su terreno in pendenza usare pesi o contrappesi delle ruote supplementari. Riferirsi al concessionario/rivenditore per stabilire quali pesi siano disponibili e adatti alla propria unità.

Prima di immettersi su un terreno in pendenza scegliere una velocità bassa. Oltre a usare pesi sulle gomme anteriori, prestare attenzione particolare quando si usa su terreno in pendenza un'unità con raccoglitrice di erba posteriore.

Falciare in SU e GIÙ sul terreno in pendenza, mai di traverso, facendo attenzione quando si cambia direzione e NON PARTIRE O FERMARSI SUL TERRENO IN PENDENZA.

## **BAMBINI**

Si possono verificare incidenti tragici se l'operatore non presta attenzione alla presenza di bambini. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda. Non assumere mai che i bambini rimarranno fermi dove sono stati visti l'ultima volta.

1. Tenere i bambini fuori dall'area in cui si sta lavorando e sotto la supervisione attenta di un altro adulto responsabile.
2. Essere pronti a spegnere l'unità se i bambini entrano nell'area.
3. Prima di iniziare una retromarcia e quando si va all'indietro guardarsi alle spalle e in basso per controllare che non ci siano bambini piccoli attorno.
4. Non trasportare mai bambini, neppure con la lama o le lame non operative. Possono cadere e lesionarsi o interferire con l'uso dell'unità in condizioni di sicurezza. Una volta che abbiano fatto un giro sulla macchina i bambini possono venire improvvisamente nell'area di lavoro per chiedere di fare un altro giro e possono essere travolti.
5. Non consentire mai a un bambino di operare l'unità.
6. Prestare attenzione particolare quando ci si avvicina ad angoli ciechi o ad arbusti, alberi o altri oggetti che possono essere di impedimento alla visibilità.

## **EMISSIONI**

1. Gli scarichi del motore di questo prodotto contengono sostanze chimiche che, in certe quantità, sono note come causa di cancro, difetti genetici o altre disfunzioni all'apparato riproduttivo.
2. Vedere le informazioni pertinenti di Emission Durability Period (periodo di durata delle emissioni) e Air Index (indice dell'aria) sull'etichetta delle emissioni del motore.

## ASSISTENZA E MANUTENZIONE

### Gestione sicura della benzina

1. Spegnere sigarette, sigari, pipe e altre fonti di accensione.
2. Usare solo contenitori approvati per benzina.
3. Non togliere mai il tappo del serbatoio né fare rifornimento con il motore acceso. Lasciare che il motore si raffreddi prima di fare rifornimento.
4. Non fare mai rifornimento al chiuso.
5. Non rimessare mai la macchina o i contenitori del carburante in un luogo in cui ci sia una fiamma viva o una fiamma pilota, come in vicinanza di uno scaldacqua o altro elettrodomicistico.
6. Non riempire mai recipienti all'interno di un'auto o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio foderati in plastica. Prima di riempire, sistemare sempre il recipiente sul terreno e lontano dal veicolo.
7. Rimuovere dall'autocarro o dal rimorchio apparecchiature alimentate a benzina e riempire il serbatoio con l'unità a terra. Quando ciò non sia possibile, rifornire tali apparecchiature sul rimorchio usando un recipiente portatile piuttosto che direttamente da una pompa di benzina.
8. Tenere sempre il boccaglio a contatto con il bordo del serbatoio o contenitore di carburante finché il rifornimento non sia finito. Non usare boccagli che possono essere tenuti aperti automaticamente.
9. Cambiarsi immediatamente se si è versato carburante sui propri indumenti.
10. Non riempire mai il serbatoio del carburante in modo eccessivo. Rimettere il tappo e serrare in modo sicuro.
11. Usare sempre molta cura nel gestire benzina e altri combustibili. Essi sono infiammabili e i loro vapori possono espandersi.
12. Quando si è versato del carburante non cercare di avviare il motore ma spostare l'unità dall'area in cui si è versato il carburante per evitare la possibilità di accensione dei vapori finché questi non si siano dispersi.
13. Rimettere a posto in modo sicuro i tappi dei serbatoi e dei contenitori di carburante.

### Servizio e manutenzione

1. Non mettere mai in moto l'unità in un'area in cui i vapori di ossido di carbonio si possono addensare.
2. Tenere i dadi e i bulloni ben serrati e l'unità in buone condizioni operative, specialmente i dadi dell'accessorio a lama.
3. Non alterare mai i dispositivi di sicurezza. Controllare regolarmente che funzionino in modo corretto ed eseguire le riparazioni necessarie in caso di malfunzionamento.
4. Tenere l'unità libera da erba, foglie o altri detriti. Pulire veracemente di olio e combustibile e rimuovere i detriti che ne fossero imbevuti. Prima di mettere in rimessa lasciare che la macchina si raffreddi.
5. Se si urta un oggetto fermare la macchina e ispezionarla. Eseguire eventuali riparazioni prima di ripartire.
6. Non eseguire mai regolazioni o riparazioni con il motore in moto.
7. Controllare frequentemente gli elementi del raccoglitore di erba e la protezione di scarico e sostituire con pezzi consigliati dal produttore, se necessario.
8. Le lame della falciatrice sono affilate. Quando si esegue la manutenzione di una lama, coprirla o indossare guanti e prestare attenzione particolare.
9. Controllare spesso il funzionamento del freno. Regolare e intervenire come richiesto.
10. Mantenere in ordine e sostituire se necessario le etichette contenenti istruzioni e informazioni relative alla sicurezza.

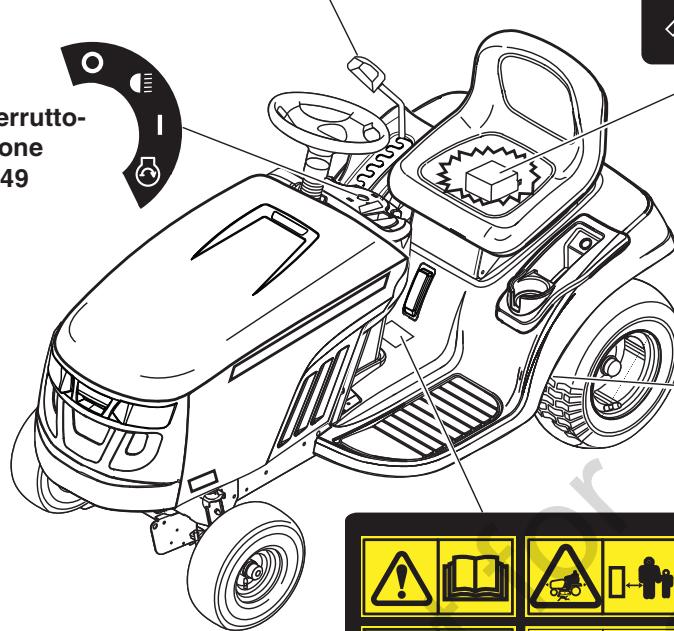
11. Non rimuovere il tappo del carburante quando il motore è caldo perché si potrebbe verificare un versamento di benzina che può prendere fuoco. Non spaziare i morsetti del tubo del carburante più di quanto non sia necessario. Dopo l'installazione, accertarsi che i morsetti fissino le manichette in modo sicuro sul filtro.
12. Non usare benzina che contiene METANOLO, gasolio che contiene più del 10% di ETANOLO, additivi per benzina o benzina bianca perché potrebbero danneggiare l'impianto del motore/combustibile.
13. Se si rende necessario svuotare il serbatoio del carburante, lo si dovrà fare all'aperto.
14. Sostituire silenziatori/marmite difettose.
15. Nel fare le riparazioni usare solamente i pezzi di ricambio autorizzati dalla fabbrica.
16. Nell'eseguire regolazioni e nel fare impostazioni, attenersi sempre alle specifiche della fabbrica.
17. Per operazioni di manutenzione e riparazioni maggiori ci si dovrebbe rivolgere solo a un centro di assistenza autorizzato.
18. Non tentare mai di eseguire riparazioni maggiori sull'unità a meno di non essere opportunamente addestrati. L'esecuzione incorretta di una procedura di manutenzione può creare condizioni operative pericolose, procurare danni all'unità e annullare la garanzia del produttore.
19. Prestare attenzione quando si gestisce un elemento di falciatura con più lame perché una lama che si muove può mettere in rotazione le altre lame.
20. Non modificare le impostazioni del regolatore del motore o alzare il limitatore di velocità del motore. Il funzionamento del motore a velocità troppo alta aumenta il pericolo di lesioni alla persona.
21. Disimpegnare gli accessori, fermare il motore, togliere la chiave e scollegare il filo o i fili della candela o delle candele prima di pulire ostruzioni degli accessori e scarichi, eseguire lavori di manutenzione o se l'unità vibra in modo eccessivo. Dopo avere urtato un oggetto, ispezionare la macchina per verificare che non ci siano danni ed eseguire eventuali riparazioni prima di riavviare e riutilizzare l'apparecchiatura.
22. Non mettere mai le mani vicino a parti in movimento, come ad esempio la ventola di raffreddamento dell'idropompa, quando il trattore è in moto. (Le ventole di raffreddamento dell'idropompa sono normalmente situate sulla parte superiore della trasmissione a trazione anteriore).
23. Unità dotate di pompe, manichette o motori idraulici:  
**AVVERTENZA:** Il fluido idraulico che fuoriesce ad alta pressione può possedere forza sufficiente da perforare la pelle e causare lesioni gravi. Per evitare cancrena, fluidi estranei iniettati nella pelle devono essere tolti chirurgicamente entro poche ore dell'incidente da un medico pratico di questo tipo di infortuni. Tenere il corpo e le mani lontani dai fori degli spinotti o da ugelli che possono espellere fluido a pressione elevata. Per controllare se ci sono perdite, usare un pezzo di carta o di cartone, non una mano. Prima di mettere l'impianto sotto pressione, accertarsi che le connessioni del fluido idraulico siano tutte ben serrate e che le manichette e i tubi siano in buone condizioni. Se si verifica una perdita, fare intervenire immediatamente il rivenditore autorizzato.
24. **AVVERTENZA:** Dispositivo di accumulo di energia. Il disimpegno inopportuno di una molla può essere causa di gravi lesioni alla persona. Le molle dovrebbero essere rimosse solo da parte di un tecnico autorizzato.
25. Modelli dotati di radiatore del motore: **AVVERTENZA:** Dispositivo di accumulo di energia. Per evitare lesioni serie alla persona causate da liquido refrigerante ad alta temperatura, non togliere mai il tappo del radiatore quando il motore è in marcia. Fermare il motore e aspettare che si raffreddi. E anche a quel punto, prestare molta attenzione quando si toglie il tappo.

## Etichette di sicurezza

**Etichetta - altezza di taglio**  
Parte n. 1730264



**Etichetta: interruttore di accensione**  
Parte n. 885749



**Etichetta - batteria**  
Parte n. 885627

885540

CCA 190

HR 17

20 HR

AH 17

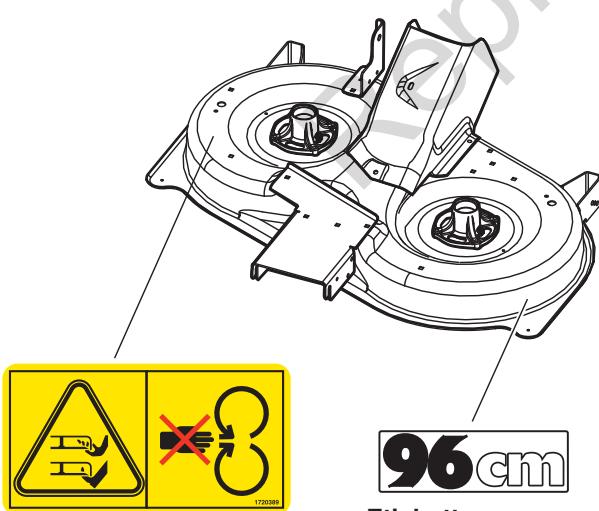
**Etichetta - sgancio rullo**  
Parte n. 7101935



**Etichetta - pericolo,**  
tubo di scarico  
Parte n. 1721107



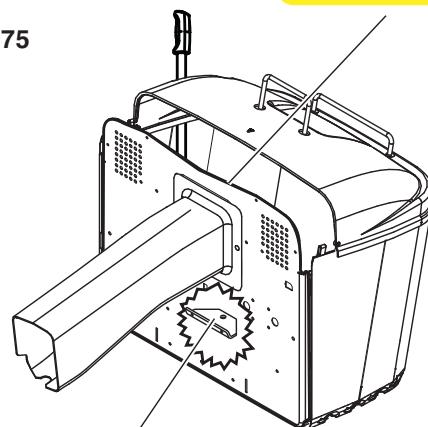
**Etichetta - Pannello**  
principale CE  
Parte n. 1723175



**Etichetta: pericolo, lame**  
ruotanti  
Parte n. 1720389

**96 cm**

**Etichetta - am-**  
piezza di taglio  
Parte n. 885624



**Etichetta - avvertenza bar-**  
ra di traino  
Parte n. 729677

## Icone di sicurezza

**AVVERTENZA: Leggere il manuale per l'operatore.**

Prima di usare questa macchina, leggere e comprendere il manuale per l'operatore.



**Pericolo: Cappottata della macchina.**

Non usare la macchina su terreni con pendenza superiore ai 10°.



**Pericolo: Smembramento.**

Questa macchina può amputare gli arti. Tenere lontani astanti e bambini quando il motore è in marcia.



**Pericolo: Oggetti scagliati.**

Questa unità è capace di scagliare oggetti e detriti. Tenere lontani gli astanti.



**Pericolo: Smembramento.**

Il piano per falciatura è capace di amputare gli arti. Tenere mani e piedi lontani dalle lame.



**Pericolo: Oggetti scagliati.**

Non utilizzare senza prima collegare il tubo di scarico.



**AVVERTENZA: Togliere la chiave prima di eseguire la manutenzione.**

Togliere la chiave e consultare la documentazione tecnica prima di fare riparazioni o eseguire procedure di manutenzione.



## Funzioni e comandi

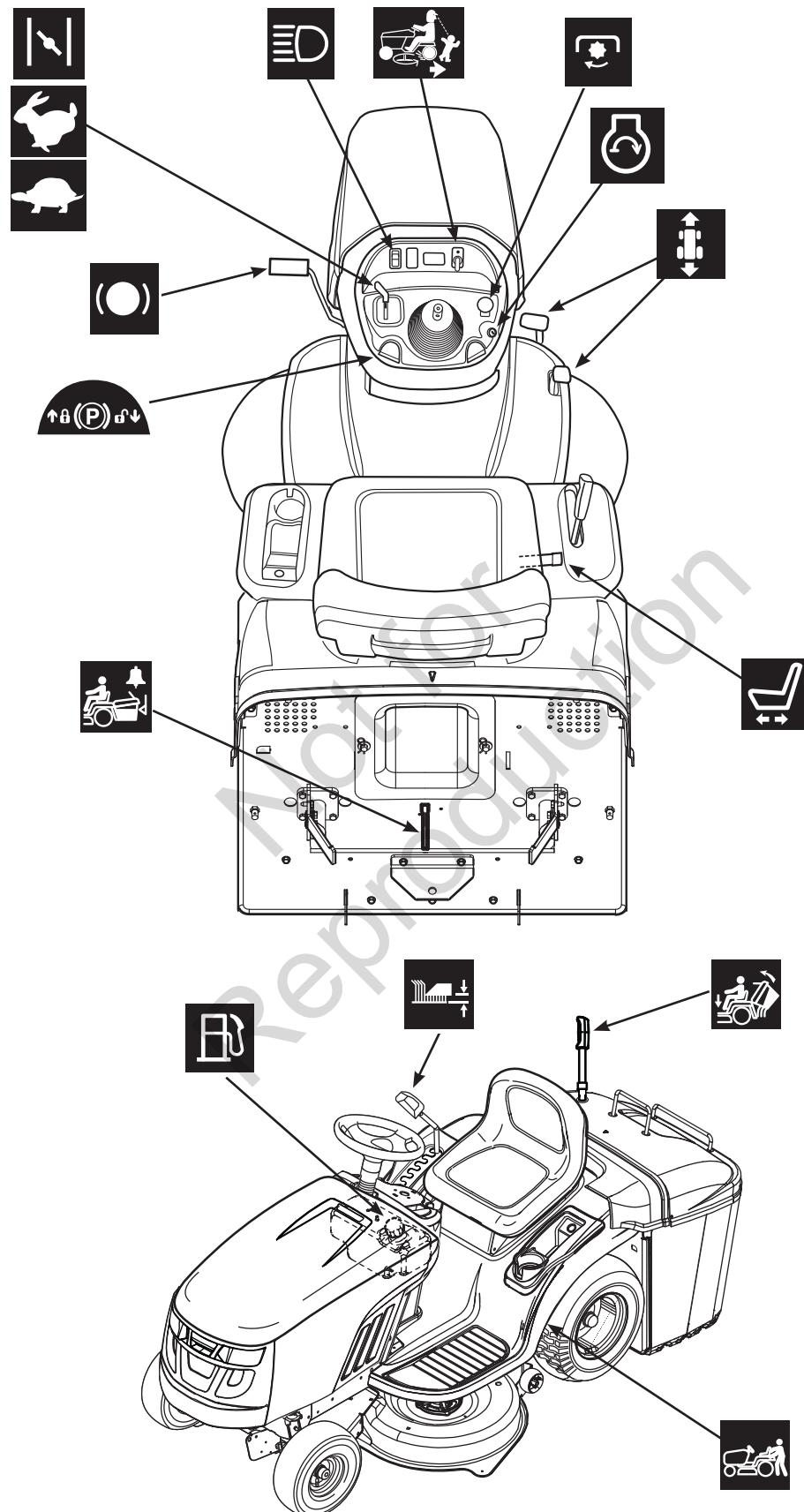


Figura 2



## Comando di farfalla/valvola dell'aria - Choke-A-Matic (Intek 4175)

Controlla la velocità del motore e la valvola dell'aria (vedere Figura 2). Portare il comando della valvola dell'aria/farfalla in posizione VELOCE per aumentare la velocità del motore e in posizione LENTO per diminuirla. Per avviare il motore freddo, portare il comando di farfalla/valvola dell'aria sulla posizione VALVOLA DELL'ARIA. Se il motore è caldo la valvola dell'aria potrebbe non servire.

**NOTA:** Usare sempre la falciatrice con il comando di farfalla/valvola dell'aria in posizione VELOCE.



## Fari

L'interruttore delle luci accende e spegne i fari.

## Opzione di falciatura in retromarcia (RMO)

L'opzione di falciatura in retromarcia consente di falciare (o di usare altri accessori azionati da PTO) mentre si va a marcia indietro. Se si decide di tagliare l'erba in retromarcia, girare la chiave RMO dopo aver azionato la PTO. La spia a LED si accenderà e l'operatore può spostarsi a marcia indietro. Ogni volta che la PTO viene azionata occorre riattivare la RMO, se desiderato.



## Interruttore di PTO (presa di forza)

La PTO (presa di forza) inserisce e disinserisce gli accessori che utilizzano la PTO. Per impegnare il PTO, tirare l'interruttore in SU. Spingere in GIÙ per disimpegnarlo. *Notare che l'interruttore di PTO (presa di forza) funziona solamente se l'operatore è fermamente seduto sul sedile.*



## Interruttore di accensione

L'interruttore di accensione serve ad avviare e fermare il motore; può assumere tre posizioni:



OFF (spento)

Arresta il motore e spegne l'impianto elettrico.



LUCI ACCESSE

Consente ai fari di accendersi.



MARCIA

Consente il funzionamento del motore ed alimenta l'impianto elettrico.



START

Fa girare il motore perché si avvia.

**NOTA:** Non lasciare mai l'interruttore di accensione sulla posizione RUN (marcia) quando il motore è fermo. Così facendo si scarica la batteria.



## Pedali velocità

La velocità di avanzamento sul terreno del trattore viene controllata dal pedale corrispondente. La velocità indietro del trattore è controllata dal pedale di comando della velocità in retromarcia.

Premendo uno dei pedali si aumenta la velocità di avanzamento sul terreno. Notare che quanto più si spinge il pedale della velocità tanto più alta sarà la velocità di spostamento del trattore.



## Leva di regolazione del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Alzare la leva, posizionare il sedile e rilasciare la leva per bloccare il sedile in posizione.



## Allarme raccoglitore pieno

L'allarme "raccoglitore pieno" suona quando il raccoglierba è pieno di erba tagliata. Quando l'allarme suona, disinserire la PTO, andare nell'area in cui si vuole scaricare l'erba e svuotare il raccoglitore.

**NOTA:** Quando si usa l'unità per raccogliere foglie, l'allarme potrebbe non essere attivato dalle foglie secche.



## Manopola del freno di stazionamento

Si usa per bloccare il freno di stazionamento quando si arresta il trattore. Premendo completamente il pedale del freno e tirando la manopola si aziona il freno di stazionamento.



## Pedale del freno

Premendo il pedale del freno si impegna il freno del trattore.



## Serbatoio del carburante

Sollevare il cofano del trattore per accedere al serbatoio del carburante. Girare il tappo in senso antiorario per rimuoverlo.



### Leva di sollevamento del tagliaerba

Controlla l'altezza di taglio della falciatrice. Premere la leva per abbassare l'altezza e tirare verso l'alto per aumentare l'altezza. L'altezza di taglio è regolabile tra 2,5 cm (1,0") e 8,9 cm (3,5").



### Leva raccoglitore aperto/chiuso

Apre il raccoglitore perché possa essere svuotato e lo chiude per falciare. Per svuotare il raccoglitore, estrarre la manopola del raccoglierba e spingerla in avanti. Per chiudere, spingere la leva all'indietro fino a che il raccoglitore si chiude e si blocca. Rilasciare la manopola del raccoglierba.



### Leva di rilascio della trasmissione

Disattiva la trasmissione di modo che il trattore possa essere spostato a mano. Vedere **Spinta del trattore a mano**.

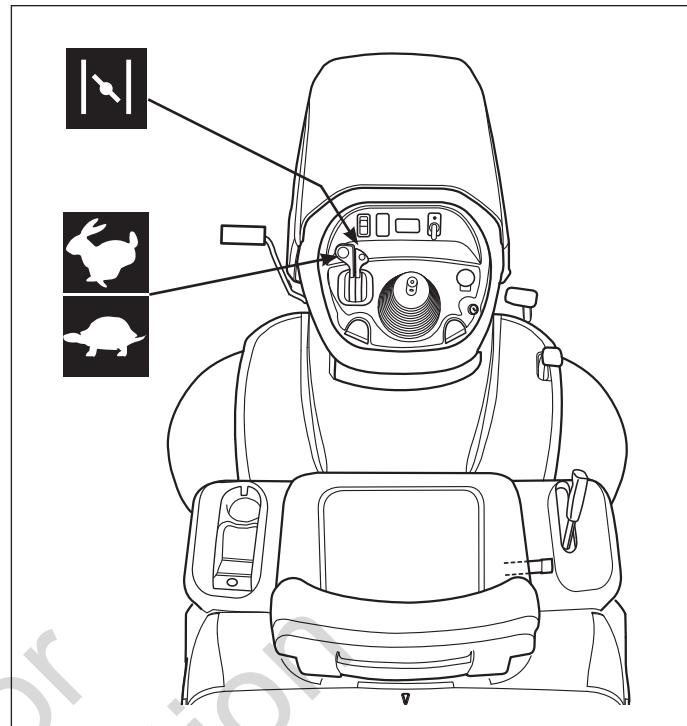


Figura 3



### Comando della farfalla (Intek 7180)

Controlla la velocità del motore (vedere Figura 3). Spostare il comando della farfalla in avanti per aumentare la velocità del motore e indietro per diminuirla. Lavorare sempre con farfalla AL MASSIMO.



### Valvola dell'aria (Intek 7180)

Chiudere la valvola dell'aria per avviare il motore da freddo. Aprire la valvola dell'aria una volta che il motore si sia avviato. Se il motore è caldo la valvola dell'aria potrebbe non servire. Per chiudere la valvola dell'aria spostare la leva in avanti.

## Test del sistema di interblocchi di sicurezza

L'unità è dotata di interruttori di interblocco di sicurezza e di altri dispositivi di sicurezza. Questi dispositivi sono stati installati per ragioni di sicurezza personale: Non cercare di neutralizzare gli interblocchi di sicurezza e non manomettere mai nessuno di questi dispositivi.



### AVVERTENZA

Non usare l'unità se non supera un test di sicurezza.  
Rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

### Prova 1 — Il motore NON si avvia se:

- L'interruttore di PTO (presa di forza) è ON (impegnato), OPPURE
- Il pedale del freno NON è premuto sino in fondo (freno di parcheggio DISINSERITO), OPPURE
- La leva della regolazione di crociera NON è in FOLLE.

### Prova 2: il motore DOVREBBE girare e avviarsi se:

- L'operatore è seduto sul sedile, E
- L'interruttore di PTO (presa di forza) è OFF (disimpegnato), E
- Il pedale del freno è premuto sino in fondo (freno di parcheggio INSERITO), E
- La leva del controllo automatico della velocità di crociera è in FOLLE.

### Prova 3 — il motore deve SPEGNERSI se:

- L'operatore si alza dal sedile.

### Prova 4 — Verifica del tempo di arresto della lama di falciatura

Le lame di falciatura e la cinghia di trasmissione dell'elemento di falciatura dovrebbero fermarsi completamente entro cinque secondi dopo che l'interruttore del PTO (presa di forza) elettrico è stato messo su OFF (disimpegnato). Se la cinghia di trasmissione non si ferma entro cinque secondi, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

### Prova 5 — Opzione di taglio in retromarcia (RMO) Controllo

- Il motore si spegnerà se si cerca di andare in retromarcia quando il PTO (presa di forza) è stato attivato e l'opzione RMO (falciatura in retromarcia) non lo è stata.
- La spia luminosa (falciatura in retromarcia) si accenderà quando l'opzione RMO è stata attivata.



### AVVERTENZA

La falciatura in retromarcia può essere pericolosa per gli stanti. Si possono verificare incidenti tragici se l'operatore non presta attenzione alla presenza di bambini. Non attivare mai l'opzione RMO quando ci sono bambini. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda.

## Controllare la pressione delle gomme

Gli pneumatici devono essere controllati periodicamente per assicurare un'ottima trazione e garantire il taglio migliore (vedere Figura 4).

**NOTA:** Questi valori di pressione possono essere leggermente diversi dai valori di "pressione massima" stampigliati sul lato degli pneumatici stessi.

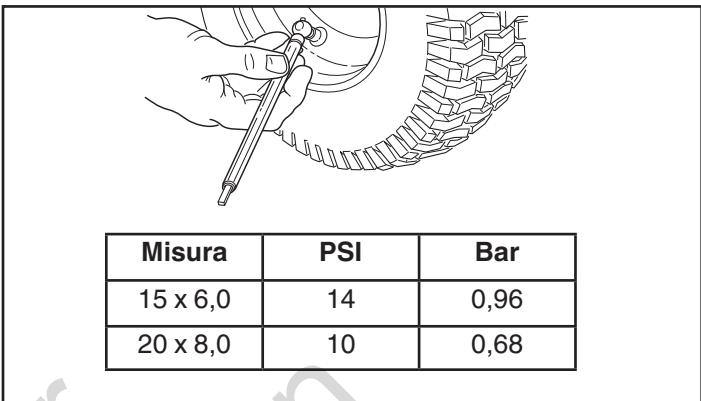
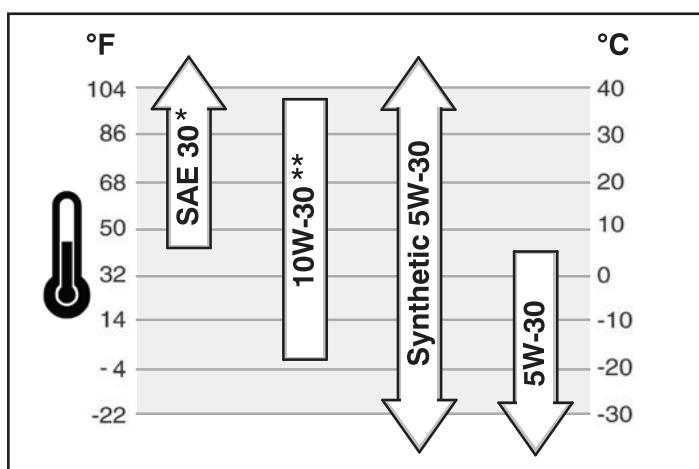


Figura 4

## Raccomandazioni per l'olio

Per le migliori prestazioni, si consiglia l'uso di oli con certificato di garanzia Briggs & Stratton. Altri oli detergenti di alta qualità sono accettabili se classificati per servizio SF, SG, SH, SJ o superiore\*. Non utilizzare additivi speciali.

Le temperature esterne determinano la corretta viscosità dell'olio per il motore. Usare la tabella per selezionare la migliore viscosità per l'intervallo di temperature esterne previsto.



\* Al di sotto di 40°F (4°C) l'uso di SAE 30 avrà come conseguenza un avvio difficile.

\*\* Al di sopra di 80°F (27°C) l'uso di 10W-30 può causare maggiore consumo di olio. Controllare il livello dell'olio più di frequente.

## Controllo/rabbocco dell'olio

### Prima di rabboccare o controllare il livello dell'olio.

- Posizionare il motore su una superficie piana.
  - Eliminare tutti i detriti dalla zona di riempimento dell'olio.
  - 1. Togliere l'asta di livello (A, Figura 5) e pulire con un panno pulito.
  - 2. Mettere l'asta di livello e stringerla.
  - 3. Rimuovere l'astina e controllare il livello dell'olio. Deve essere al segno PIENO (B) dell'asta di livello.
  - 4. Se è basso, aggiungere lentamente l'olio al punto di riempimento (C). **Non riempire eccessivamente.** Dopo aver aggiunto l'olio, attendere un minuto e controllare di nuovo il livello.
- NOTA:** non aggiungere olio allo scarico rapido (se presente).
5. Rimettere l'asta di livello e stringerla.

## Pressione dell'olio

Se la pressione dell'olio è troppo bassa, un interruttore di pressione (se in dotazione) arresta il motore oppure attiva un dispositivo di avvertenza sull'unità. Se ciò avviene, arrestare il motore e controllare il livello di olio con l'asta di livello.

Se l'olio è al di sotto del segno AGGIUNGI, aggiungere olio fino a raggiungere il segno PIENO. Avviare il motore e verificare che la pressione sia corretta prima di continuare a operare.

Se il livello dell'olio è tra il segno AGGIUNGI e il segno PIENO, **non avviare** il motore. Contattare un rivenditore autorizzato per far eliminare il problema della pressione dell'olio.

## Consigli per il carburante

**È necessario che la benzina sia conforme a questi requisiti:**

- Benzina pulita, nuova, senza piombo.
- Numero minimo di 87 ottani/87 AKI (91 RON) Altitudini elevate vedere in seguito.
- Benzina con un massimo del 10% di etanolo (gasolio) o un massimo del 15% MTBE (etero metilico t-butilico) è accettabile.

**ATTENZIONE:** Non usare benzine non appropriate, come E85. Non mescolare olio alla benzina né modificare il motore perché possa operare con carburanti alternativi. Questo danneggierebbe i componenti del motore e **ne invaliderebbe la garanzia.**

Per proteggere l'impianto carburante da formazioni gommoso, miscelare al carburante uno stabilizzante. Vedere la sezione **Rimessaggio**. Non tutti i carburanti sono uguali. Se si verificano problemi di avvio o di prestazioni, cambiare il fornitore o la marca del carburante. Questo motore è certificato per funzionare a benzina. Sistema di controllo delle emissioni di scarico: EM (Engine Modifications).

## Altitudine elevata

Ad altitudini superiori a 1.524 metri (5.000 piedi), è accettabile benzina con numero minimo di ottoni 85/85 AKI (89 RON). Per la conformità delle emissioni è richiesta una regolazione per altitudini elevate. Il funzionamento senza regolazione causa prestazioni inferiori, maggiore consumo di carburante e maggiori emissioni. Per informazioni sulla regolazione ad altitudini elevate, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Si sconsiglia il funzionamento del motore ad altitudini inferiori a 762 metri (2.500 piedi) con il kit per altitudini elevate.



### AVVERTENZA

Il carburante e i suoi vapori sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Incendi ed esplosioni possono provocare gravi ustioni o morte.

### Durante il rifornimento del carburante

- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 3 minuti prima di rimuovere il tappo del carburante.
- Effettuare il rifornimento del carburante all'aperto oppure in un locale ben ventilato.
- Non mettere troppo carburante nel serbatoio. Per consentire l'espansione del carburante, non riempire al di sopra del fondo del collo del serbatoio.
- Tenere il carburante lontano da scintille, fiamme libere, fiamme pilota e altre fonti di ignizione.
- Controllare spesso linee del carburante, serbatoio, tappo e accessori per eventuali lesioni o perdite. Sostituire se necessario.
- Se il carburante si versa, attendere che sia evaporato prima di avviare il motore.

1. Sollevare il cofano del trattore per accedere al serbatoio del carburante.
2. Liberare la zona intorno al tappo del carburante da sporco e detriti. Togliere il tappo del carburante (A, Figura 6).
3. Rabboccare il (B) carburante. Per consentire l'espansione del carburante, non riempire al di sopra del fondo del collo del serbatoio.
4. Rimettere il tappo del carburante.

## Avviamento del motore



### AVVERTENZA

Il carburante e i suoi vapori sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Incendi ed esplosioni possono provocare gravi ustioni o morte.

#### Quando si avvia il motore

- Assicurarsi che candela, marmitta, tappo del carburante e filtro dell'aria (se in dotazione) siano al loro posto e fissati.
- Non far girare il motore senza candela.
- Se il motore si ingolfa, impostare la ventola dell'aria (se presente) in posizione APRI/MARCIA, spostare l'acceleratore (se presente) in posizione VELOCE e far girare fino a che il motore si avvia.



### AVVERTENZA

Il motori emettono monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e velenoso.

 Respirare monossido di carbonio può provocare nausea, svenimenti o morte. Incendi ed esplosioni possono provocare gravi ustioni o morte.

- Avviare e far girare il motore all'aperto..
- Non avviare né far girare il motore in una zona recintata anche se porte e finestre sono aperte.

### Intek 7180:

1. Controllare il livello dell'olio. Vedere la sezione **Controllo/rabbocco dell'olio**.
2. Accertarsi che i comandi di trasmissione dell'apparecchiatura siano disimpegnati.
3. Spostare il comando della farfalla fino alla posizione VELOCE. Far funzionare il motore nella posizione VELOCE.
4. Portare il comando della valvola dell'aria alla posizione VALVOLA DELL'ARIA.

**NOTA:** Di solito la valvola dell'aria non è necessaria se si riavvia il motore caldo.

5. Inserire la chiave nell'interruttore di accensione e spostarla sulla posizione ON/AVVIO.
6. Quando il motore si è riscaldato, portare il comando dell'aria nella posizione di MARCIA.

### Intek 4175 e 7180:

**In caso di emergenza il motore può essere fermato semplicemente portando l'interruttore di accensione sulla posizione OFF (spento).** Usare questo metodo solamente in situazioni di emergenza. Per spegnere il motore in condizioni operative normali seguire la procedura fornita in **Arresto di falciatrice e motore**.

**NOTA:** Se il motore non parte dopo ripetuti tentativi, contattare un concessionario autorizzato.

### Intek 4175:

1. Controllare il livello dell'olio. Vedere la sezione **Controllo/rabbocco dell'olio**.
2. Accertarsi che i comandi di trasmissione dell'apparecchiatura siano disimpegnati.
3. Portare il comando di farfalla/valvola dell'aria in posizione VALVOLA DELL'ARIA.
4. Inserire la chiave nell'interruttore di accensione e spostarla sulla posizione ON/AVVIO.
5. Dopo l'avvio del motore, portare il controllo di farfalla/valvola dell'aria in posizione VELOCE. Scaldare il motore lasciandolo andare per almeno un minuto prima di innestare il comando di rotazione della lama o di guidare l'unità.
6. Dopo aver riscaldato il motore, usare sempre la falciatrice con il comando di farfalla/valvola dell'aria in posizione VELOCE.

### Guida del trattore

1. Sedersi sul sedile e regolare il sedile in modo da poter raggiungere comodamente tutti i comandi e vedere il display del cruscotto.
2. Tirare il freno di stazionamento.
3. Accertarsi che l'interruttore di PTO (presa di forza) sia disimpegnato.
4. Avviare il motore (vedere **Avviamento del motore**).
5. Togliere il freno di parcheggio e rilasciare il pedale del freno.
6. Per cominciare a muoversi in avanti premere il pedale di comando della velocità avanti. Togliere il piede dal pedale per fermarsi. Notare che quanto più si spinge il pedale della velocità tanto più alta sarà la velocità di spostamento del trattore.
7. Arrestare il trattore togliendo il piede dai pedali della velocità, mettendo il freno di stazionamento e arrestando il motore (vedere **Arresto di trattore e motore**).

## Falciatura

1. Impostare l'altezza di taglio della falciatrice al livello desiderato usando la leva di sollevamento della falciatrice.
2. Tirare il freno di stazionamento. Accertarsi che l'interruttore di PTO (presa di forza) sia disimpegnato.
3. Avviare il motore (vedere **Avviamento del motore**).
4. **Intek 4175:** Spostare il comando di valvola a farfalla/valvola dell'aria sulla posizione VELOCE.

**Intek 7180:** Impostare la farfalla su APERTA.

5. Inserire la PTO per attivare le lame della falciatrice.
6. Iniziare a falciare.

**NOTA:** Quando suona l'allarme "raccoglitore pieno", spegnere immediatamente la PTO per impedire che il tubo di scarico si ostruisca. Andare fino al punto scelto e svuotare il raccoglitore (vedere **Svuotamento del raccoglitore**).

7. Alla fine, spegnere la PTO (presa di forza) e sollevare il piano utilizzando la leva di sollevamento della falciatrice.
8. Arrestare il motore (vedere **Arresto di trattore e motore**).

## Opzione di falciatura in retromarcia (RMO™)



### AVVERTENZA

La falciatura in retromarcia può essere pericolosa per gli astanti. Si possono verificare incidenti tragici se l'operatore non presta attenzione alla presenza di bambini. Non attivare mai l'opzione RMO quando ci sono bambini. I bambini sono attratti dall'unità al lavoro e dall'attività che la circonda.

L'opzione di falciatura in retromarcia (RMO) consente di falciare all'indietro (vedere **Funzioni e comandi**). Per attivarla, ruotare la chiavetta dell'RMO dopo avere inserito la PTO. La spia a LED si accenderà e l'operatore può spostarsi a marcia indietro. Ogni volta che la PTO viene azionata occorre riattivare la RMO, se desiderato. La chiavetta deve essere rimossa per impedire l'accesso alla funzione RMO.

## Spinta del trattore a mano

1. Disimpegnare il PTO (presa di forza) e spegnere il motore.
2. Tirare la leva (A, Figura 7), verso la parte anteriore dell'unità e spingere in basso per bloccare in posizione. A questo punto il trattore può essere spinto a mano.
3. Tirare verso l'alto e spingere verso il retro dell'unità per innestare la trasmissione. Il trattore può essere guidato.



### AVVERTENZA

Il traino dell'unità causerà danno al cambio. Non usare un altro veicolo per spingere o tirare questa unità. Non azionare la leva della valvola di sbloccaggio della trasmissione con il motore in marcia.

## Funzione del freno di parcheggio

**Applicazione del freno di stazionamento** - Vedere la Figura 8. Per bloccare il freno di stazionamento, rilasciare i pedali della velocità di avanzamento sul terreno (A), premere fino in fondo il pedale del freno (B), tirare verso l'alto la manopola del freno (C) e rilasciare il pedale del freno.

**Disinserimento del freno di parcheggio** - Vedere Figura 8. Per rilasciare il freno di stazionamento, premere a fondo il pedale del freno (B) spingere la manopola del freno di stazionamento (C) IN BASSO.

## Arresto del trattore e del motore



### AVVERTENZA

Il carburante e i suoi vapori sono estremamente infiammabili ed esplosivi.

Incendi ed esplosioni possono provocare gravi ustioni o morte.

- NON aprire la valvola dell'aria per arrestare il motore.

1. Riportare il controllo velocità di avanzamento sul terreno in folle.
2. Disinnestare la PTO e aspettare che tutte la parti in movimento si fermino.
3. Spostare il comando della farfalla su SLOW (lento) e girare la chiave alla posizione OFF (spento). Togliere la chiave.

## Svuotamento del raccoglitore

1. Estrarre e ruotare in avanti la maniglia del dispositivo di insaccatura dell'erba fino a quando esso non sia completamente aperto sul fondo (vedere Figura 9).
2. Svuotare il raccoglierba.
3. Ruotare il gruppo raccoglierba per riportarlo alla posizione chiusa prima di falciare.

## Regolazione dell'altezza di taglio

La leva di sollevamento del tagliaerba (A, Figure 10) viene utilizzata per alzare ed abbassare la base all'altezza di taglio desiderata. L'altezza di taglio è regolabile tra 2,5 cm (1,0") e 8,9 cm (3,5").

Per abbassare la base, tirare leggermente indietro la leva di sollevamento del tagliaerba, spingerla a sinistra e farla scorrere in basso. Per sollevare la base, tirare le leva di sollevamento del tagliaerba e bloccarla nella tacca a destra.

## Attacco di un rimorchio

La forza massima della barra di traino orizzontale consentita è 280 Newton. Quella verticale è 160 Newton. Questo equivale ad un rimorchio di 250 libbre (113 kg) su una collina con dislivello di 10 gradi. Fissare il rimorchio in modo sicuro con perno di aggancio di misura adeguata (A, Figura 11) e fermaglio (B).

# Manutenzione

## Tabella di manutenzione

TRATTORE E ELEMENTO DI FALCIATURA
<b>Ogni 8 ore o giornalmente</b>
Controllare il sistema degli interblocchi di sicurezza
Eliminare i detriti dal trattore e dalla base della falciatrice.
Eliminare i detriti dal comparto motore
<b>Ogni 25 ore o una volta l'anno *</b>
Controllare la pressione delle gomme
Verificare il tempo di arresto della lama di falciatura
Controllare il trattore per rilevare bulloneria allentata
<b>Ogni 50 ore o una volta l'anno *</b>
Pulire la batteria e i cavi
Controllare i freni del trattore
<b>Visitare il rivenditore una volta l'anno per</b>
Lubrificare il trattore e l'elemento di falciatura
Ispezionare le lame della falciatrice **

\* Quello dei due che viene prima

\*\* Nelle regioni con suoli sabbiosi o in condizioni di polvere abbondante, controllare le lame più spesso.

MOTORE
<b>Dopo le prime 5 ore</b>
Cambiare l'olio motore
<b>Ogni 8 ore o giornalmente</b>
Controllare il livello dell'olio motore
<b>Ogni 25 ore o una volta l'anno *</b>
Pulire filtro dell'aria del motore e pre-filtro
<b>Ogni 50 ore o una volta l'anno *</b>
Cambiare l'olio motore
Sostituire il filtro dell'olio
<b>Una volta l'anno</b>
Sostituire il filtro dell'aria
Sostituire il pre-filtro
<b>Visitare il rivenditore una volta l'anno per</b>
Ispezionare il silenziatore e il parascintille
Sostituire la candela
Sostituire il filtro del carburante
Pulire l'impianto di raffreddamento ad aria del motore

\* Quello dei due che viene prima

\*\* In presenza di polvere o di detriti aerotrasportati pulire più spesso

## Dichiarazione emissioni

Solo personale o azienda che si occupa delle riparazioni dei motori in officina potranno procedere alla manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e impianti di controllo delle emissioni. Per ottenere un servizio di controllo delle emissioni "gratuito", è necessario che il controllo stesso sia effettuato da un concessionario autorizzato.

## Controllare la pressione delle gomme

Gli pneumatici devono essere controllati periodicamente per assicurare un'ottima trazione e garantire il taglio migliore (vedere Figura 4).

**NOTA:** Questi valori di pressione possono essere leggermente diversi dai valori di "pressione massima" stampigliati sul lato degli pneumatici stessi.

### AVVERTENZA

 Una scintilla accidentale può provocare un incendio oppure una scossa elettrica.  
 L'avvio accidentale può provocare schiacciamento, amputazione o lacerazione degli arti.



### Prima di eventuali regolazioni o riparazioni

- Scollegare il cavo della candela e tenerlo lontano dalla stessa.
- Scollegare il terminale negativo della batteria (solamente sui motori ad avviamento elettrico).
- Usare solo attrezzi corretti.
- Non manomettere le molle del regolatore, i collegamenti o altre parti per aumentare la velocità del motore.
- I ricambi devono essere uguali e installati nella stessa posizione dei componenti originali. Pezzi diversi potrebbero non funzionare bene, danneggiare l'unità e causare lesioni.
- Non battere il volano con un martello o un oggetto duro in quanto si potrebbe lesionare ed esplodere durante il funzionamento.

## Verificare il tempo di arresto della lama di falciatura

Le lame e la cinghia di trazione del tagliaerba devono arrestarsi completamente entro cinque secondi dopo la disattivazione dell'interruttore della PTO elettrica.

1. Avviare il motore con il trattore in folle, il PTO disimpegnato e l'operatore seduto sul sedile.
2. Impegnare il PTO e aspettare diversi secondi. Disimpegnare il PTO (presa di forza).
3. Se la cinghia di trasmissione non si ferma entro cinque secondi, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

## Manutenzione della batteria



### AVVERTENZA

Quando si tolgono o si installano i cavi della batteria, scollegare il cavo negativo per PRIMO e ricollegarlo per ULTIMO. Se non si segue questo ordine, il cavo positivo potrebbe cortocircuitare sul telaio tramite un attrezzo.



### AVVERTENZA

Poli, terminali e relativi accessori delle batterie contengono piombo e composti di piombo, sostanze chimiche che nello Stato della California sono noti come causa di cancro, malformazioni alla nascita e altri problemi relativi all'apparato riproduttivo. Dopo averli maneggiati, lavarsi le mani.

## Pulizia della batteria e dei cavi

1. Tirare il sedile verso l'alto per accedere a batteria e cavi.
2. Togliere viti (**A**, Figura 12) e fermo della batteria (**B**).
3. Far scorrere la batteria (**C**) in avanti all'interno del contenitore della stessa (**D**).
4. Rimuovere la minuteria di montaggio (**E**) e scollegare il cavo negativo (**F**) dalla batteria.
5. Rimuovere la minuteria di montaggio (**G**) e scollegare il cavo positivo (**H**) dalla batteria.
6. Togliere la batteria e metterla su una superficie piatta.
7. Pulire lo scomparto della batteria usando una soluzione di bicarbonato di sodio in acqua.
8. Pulire i morsetti della batteria e le estremità dei cavi con una spazzola metallica e un detergente per terminali.

9. Ricollegare i cavi della batteria, il positivo per primo, poi il negativo usando la minuteria di montaggio
10. Mettere la batteria all'interno del contenitore. Fissare con fermo e viti.
11. Spingere in basso il sedile.

## Carico della batteria



### AVVERTENZA

Tenere la batteria lontana da fiamme vive e scintille perché i suoi vapori sono altamente infiammabili. Caricare la batteria in ambiente ben ventilato.

Una batteria scarica o troppo poco carica per avviare il motore può essere il risultato di un di un sistema di carica difettoso o di altro problema di un elemento dell'impianto elettrico. In caso di dubbi sulla causa del problema, rivolgersi al concessionario locale. Quando si rende necessario sostituire la batteria, vedere la sezione **Pulizia della batteria e dei cavi**.

Per sostituire la batteria, seguire le istruzioni fornite dal produttore del caricabatteria oltre a tutte le avvertenze contenute nella sezione **Sicurezza dell'operatore** di questo manuale. Caricare la batteria completamente. Non caricare a un amperaggio superiore a 10 A.

## Cambio dell'olio

L'olio esausto è un rifiuto pericoloso e deve essere smaltito correttamente. Non smaltire con i rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali oppure a centri di raccolta e smaltimento autorizzati.

## Rimuovere l'olio

1. Con il motore spento ma ancora caldo, scollegare il filo della candela (**D**, Figura 5) e tenerlo lontano dalla candela.
2. Rimuovere l'astina (**A**).
3. Togliere il tappo di spurgo dell'olio come mostra la Figura 13. Drenare l'olio in un contenitore approvato.
4. Dopo aver spurgato l'olio, mettere il tappo di scolo.

## Sostituzione del filtro dell'olio

Per gli intervalli di sostituzione, consultare la **Tabella di manutenzione**.

1. Scolare l'olio dal motore. Vedere la sezione **Rimozione dell'olio**.
2. Rimuovere il filtro dell'olio (**A**, Figura 14) e smaltirlo correttamente.
3. Prima di installare il nuovo filtro dell'olio, lubrificare leggermente la guarnizione con olio - nuovo, pulito.
4. Installare a mano il filtro dell'olio fino a che la guarnizione non tocca l'adattatore del filtro, quindi avvitare da 1/2 a 3/4 di giro.
5. Aggiungere olio. Vedere la sezione **Aggiunta dell'olio**.
6. Avviare e far girare il motore. Mentre il motore si riscalda, controllare che non ci siano perdite d'olio.
7. Arrestare il motore e controllare il livello di olio. Deve essere al segno PIENO dell'asta di livello.

## Aggiungere olio

- Posizionare il motore su una superficie piana.
  - Eliminare tutti i detriti dalla zona di riempimento dell'olio.
  - Vedere la sezione **Dati tecnici** per la capacità di olio.
1. Togliere l'asta di livello (**A**, Figura 5) e pulire con un panno pulito.
  2. Versare lentamente l'olio al punto di riempimento (**C**). **Non riempire eccessivamente.** Dopo aver aggiunto l'olio, attendere un minuto e controllare il livello dell'olio.
  3. Mettere l'asta di livello e stringerla.
  4. Estrarre l'asta di livello e controllare il livello dell'olio. Deve essere al segno PIENO (**B**) dell'asta di livello.
  5. Mettere l'asta di livello e stringerla.

## Manutenzione del filtro dell'aria



### AVVERTENZA

Il carburante e i suoi vapori sono estremamente infiammabili ed esplosivi.

Incendi ed esplosioni possono provocare gravi ustioni o morte.

- Non avviare né mettere mai in funzione il motore senza il gruppo del filtro o il filtro dell'aria.

**AVVISO:** Non usare aria pressurizzata né solventi per pulire il filtro. L'aria compressa può danneggiare il filtro, mentre i solventi possono corroderlo.

1. Togliere i fissaggi (**A**, Figura 15) e il coperchio del filtro dell'aria (**B**).
2. Rimuovere il filtro (**C**), sollevare l'estremità ed estrarre dalla presa di aspirazione (**D**).
3. Per togliere i detriti, battere delicatamente il filtro su una superficie dura. Se il filtro è troppo sporco, sostituirlo con uno nuovo.
4. Lavare il pre-filtro in detergente liquido e acqua. Lasciare asciugare completamente all'aria. Non oliare il pre-filtro.
5. Rimontare il pre-filtro asciutto al filtro.
6. Installare il filtro sulla presa di aspirazione. Spingere l'estremità del filtro nella base come mostrato. Controllare che il filtro sia perfettamente montato sulla base.
7. Installare la copertura del filtro dell'aria e assicurare con fissaggi.

## Lavaggio del piano di falciatura

**NOTA:** Il portello per la pulizia consente di collegare un normale tubo da giardino al piano della falciatrice per togliere erba e detriti dalla parte inferiore. Questo assicura un funzionamento corretto e sicuro della falciatrice.



### AVVERTENZA

Prima di avviare la falciatrice, assicurarsi che il flessibile sia correttamente collegato e che non venga in contatto con le lame. Quando la falciatrice è in funzione e le lame innestate, la persona che pulisce il piano della falciatrice deve essere nella posizione dell'operatore e non ci devono essere astanti. Il mancato rispetto di queste precauzioni può provocare gravi lesioni personali o morte.

1. Mettere il trattore su di una superficie livellata.
2. Collegare il connettore per il collegamento veloce (non in dotazione) (**A**, Figura 16) al tubo da giardino (**B**) e collegare la porta di lavaggio (**C**) su uno dei lati della falciatrice.
3. Aprire l'acqua e togliere erba e detriti dalla parte inferiore del piano della falciatrice.
4. Accendere la falciatrice e mettere alla posizione di taglio più alta.
5. Arrestare il motore (vedere **Arresto di trattore e motore**).
6. Alla fine, scollegare tubo da giardino e collegamento veloce dalla porta di pulizia.
7. Ripetere per la porta di lavaggio sull'altro lato.

## Rimessaggio



### AVVERTENZA

Non mettere mai in rimessa l'unità (con carburante) in una struttura all'interno mal venti lata. I vapori del carburante possono raggiungere una fonte di accensione (ad esempio, una caldaia, uno scaldaacqua, ecc.) e provocare un'esplosione. Inoltre i vapori del carburante sono tossici per gli esseri umani e per gli animali.

### Immagazzinaggio del dispositivo con il combustibile nel serbatoio

- Tenere sempre lontano da fornaci, stufe, scaldabagni o altri apparecchi che hanno fiamma pilota o altre fonti di ignizione perché potrebbero accendere i vapori del carburante.

### Apparecchio

Disimpegnare il PTO (presa di forza), mettere il freno di parcheggio e togliere la chiave.

La batteria dura più a lungo se viene rimossa. Circa una volta al mese, metterla in un luogo fresco e asciutto completamente caricata Scollegare il cavo del negativo se si lascia la batteria nell'unità.

### Impianto di alimentazione

Se conservato per oltre 30 giorni, il carburante può scadere. Il carburante scaduto fa sì che si formino depositi acidi e gommosi nell'impianto carburante o su parti essenziali del carburatore. Per mantenere fresco il carburante usare il trattamento stabilizzante per carburante formula avanzata Briggs & Stratton® disponibile presso i rivenditori di pezzi di ricambio originali Briggs & Stratton.

Per motori dotati di tappo carburante FRESH START®, usare FRESH START® Briggs & Stratton disponibile in cartuccia concentrata a gocciolamento..

Non è necessario scaricare il carburante dal motore se viene aggiunto uno stabilizzante secondo le istruzioni. Far girare il motore per due minuti per far circolare lo stabilizzante in tutto l'impianto carburante prima dello stoccaggio.

### Olio motore

Con il motore ancora caldo, sostituire l'olio motore. Vedere la sezione **Cambio dell'olio**.

### Prima di avviare l'unità dopo un periodo di rimessaggio:

- Controllare il livello di tutti i fluidi. Verificare tutti i punti della manutenzione.
- Eseguire i controlli e le procedure consigliati in questo manuale.
- Lasciare che il motore si riscaldi per diversi minuti prima di usare la macchina.

# Individuazione e correzione dei problemi

## Individuazione e correzione dei problemi del trattore

PROBLEMA	ESAMINARE	RIMEDIO
<b>Il motore non gira o non si avvia.</b>	Pedale del freno non premuto.	Premere fino in fondo il pedale del freno.
	L'interruttore della PTO (frizione elettrica) è nella posizione di acceso, ON.	Disattivarlo.
	Controllo crociera attivato.	Spostare la manopola sulla posizione di folle/spento, Neutral/Off.
	Manca carburante.	Se il motore è caldo, lasciare che si raffreddi e quindi rifornire il serbatoio del carburante.
	Il motore è ingolfato.	Chiudere la valvola dell'aria.
	Il fusibile è bruciato.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	I morsetti della batteria devono essere puliti.	Vedere la sezione <b>Pulizia della batteria e dei cavi.</b>
	La batteria è scarica o fuori uso.	Ricaricare o sostituire la batteria.
	Cavi allentati o rotti.	Controllare visivamente i cavi. Se sono consumati o rotti, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.
	Solenoide o motorino di avviamento difettosi.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	Interruttore di interblocco di sicurezza difettoso.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	C'è acqua nel carburante.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	Benzina vecchia o stagnante.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
<b>Il motore fa fatica a partire e funziona male.</b>	La miscela del carburante è troppo ricca.	Pulire il filtro dell'aria.
<b>Il motore batte in testa.</b>	Il motore ha altri problemi.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	Il livello dell'olio è basso.	Controllare il livello dell'olio e aggiungere secondo necessità.
<b>Consumo d'olio eccessivo.</b>	L'olio è di gradazione sbagliata.	Vedere <b>Tabella consigli per l'olio.</b>
	Il motore marcia troppo caldo.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	Troppo olio nel basamento.	Spurgare l'olio in eccesso.
<b>Lo scarico del motore è nero.</b>	Il filtro dell'aria è sporco.	Vedere la sezione <b>Manutenzione del filtro dell'aria.</b>
	Bobina d'arresto chiusa.	Aprire la valvola dell'aria.
<b>Il motore gira ma il trattore non si sposta.</b>	Pedali di controllo della velocità di avanzamento sul terreno non premuti.	Premere i pedali.
	Leva di rilascio della trasmissione in posizione SPINTA.	Spostare in posizione di guida.
	Il freno di stazionamento è inserito.	Togliere il freno di parcheggio.
	La cinghia di trasmissione della trazione è rotta o scivolata.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.

## Individuazione e correzione dei problemi del trattore (segue)

PROBLEMA	ESAMINARE	RIMEDIO
<b>Il freno di parcheggio non tiene.</b>	Freno interno usurato.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
<b>Il trattore è difficile da sterzare o è poco maneggevole.</b>	Il leveraggio di sterzata è allentato.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	La pressione delle gomme non è corretta.	Vedere la sezione <b>Controllo della pressione delle gomme.</b>
	Cuscinetti del mandrino delle ruote anteriori asciutti.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.

## Individuazione e correzione dei problemi dell'elemento di falciatura

PROBLEMA	ESAMINARE	RIMEDIO
<b>L'elemento di falciatura non si alza.</b>	Il leveraggio di sollevamento non è collegato in modo corretto o è danneggiato.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
<b>La falciatura non è uniforme.</b>	La falciatrice non è livellata in modo corretto.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	Le lame sono danneggiate.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	Le gomme del trattore non sono adeguatamente gonfie.	Vedere la sezione <b>Controllo della pressione delle gomme.</b>
<b>La falciatura ha un aspetto grossolano.</b>	La velocità del motore è troppo bassa.	Impostare a tutta farfalla.
	La velocità della macchina è troppo alta.	Ridurre la velocità.
	Le lame devono essere affilate.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
	La falciatrice ha altri problemi.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
<b>Il motore si arresta facilmente quando l'elemento di falciatura è impegnato.</b>	La velocità del motore è troppo bassa.	Impostare a tutta farfalla.
	Velocità di avanzamento sul terreno troppo rapida.	Ridurre la velocità.
	Filtro dell'aria sporco o ostruito.	Vedere la sezione <b>Manutenzione del filtro dell'aria.</b>
	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Tagliare l'erba alta al massimo di altezza di taglio nella prima passata.
	Il motore non è alla temperatura d'esercizio.	Far girare il motore per alcuni minuti per riscalarlo.
	Il tagliaerba comincia nell'erba alta.	Avviare l'elemento di falciatura in una zona pulita.
	Il gruppo raccoglitore non si chiude correttamente.	Chiudere il raccoglitore fino a che i fermi si bloccano. Se ancora non si chiude correttamente, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.
<b>La falciatrice vibra in modo eccessivo.</b>	La falciatrice ha altri problemi.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
<b>Il motore è avviato e il trattore è in marcia ma la falciatrice non funziona.</b>	PTO non innestata.	Innestare la PTO.
	La falciatrice ha altri problemi.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.
<b>L'allarme raccoglitore pieno non suona quando il raccoglitore è pieno.</b>	Accumulo di erba attorno alla leva.	Pulire l'area attorno alla leva.
	L'allarme ha altri problemi.	Rivolgersi al rivenditore autorizzato.

# Dati tecnici

## MOTORE

### Briggs & Stratton

Marca	Briggs & Stratton®, Intek Series™ 4175 OHV
Cilindrata	500 cc (30,5 cu in.)
Impianto elettrico	Batteria: 12 Volt, 190 CCA Alternatore: 9 Amp.
Capacità d'olio	1,4 L (48 oz)
Distanza elettrodo candela	0,76 mm (0,030 in.)
Coppia candela	20 Nm (180 in-lbs)
Candela , EMS "X"	792015

### Briggs & Stratton

Marca	Briggs & Stratton®, Intek Series™ 7180 OHV
Cilindrata	656 cc (40,03 cu in.)
Impianto elettrico	Batteria: 12 Volt, 190 CCA Alternatore: 9 Amp.
Capacità d'olio	1,9 L (64 oz)
Distanza elettrodo candela	0,76 mm (0,030 in.)
Coppia candela	20 Nm (180 in-lbs)
Candela , EMS "X"	792015

## TELAI

Capacità del serbatoio del carburante	6,0 L (1,5 gal)
Ruote anteriori	Dimensioni gomme: 15 x 6,0 Pressione di gonfiaggio: 14 psi (0,96 bar)
Ruote posteriori	Dimensioni gomme: 20 x 8,0 Pressione di gonfiaggio: 10 psi (0,68 bar)

## TRASMISSIONE

Tipo	Motore idraulico idrostatico
Olio motore	Sintetico 5W30
Velocità	In avanti: 0-9,0 km/h (0-5,6 mph) Retromarcia: 0-4,5 km/h (0-2,8 mph)
@ 3400 giri al minuto	233 Nm (172 ft-lbs)
Coppia continua	
Uscita	

## FALCIATRICE

Larghezza di taglio	96,5 cm (38")
Numero di lame	2
Piattaforma piano di base	
Altezza di taglio	Scarico posteriore 2,5-8,9 cm (1,0-3,5")
Posizioni di taglio	6

## Potenza nominale

Le etichette dei dati nominali di potenza lorda per i modelli con motore sono forniti in conformità a SAE (Society of Automotive Engineers), codice J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure), e i dati di prestazione sono stati ricavati e corretti in conformità a SAE J1995 (Revisione 2002-05). I valori di coppia sono stati derivati a 3060 RPM, i valori di potenza cavallo motore sono stati derivati a 3600 RPM. Le curve di potenza lorda possono essere visualizzate sul sito web www.BRIGGSandSTRATTON.COM. I valori di potenza netti sono ricavati con il filtro di sfiato e dell'aria installati mentre i valori di potenza lordi sono ricavati senza questi accessori. La potenza lorda reale del motore sarà superiore a quella netta ed è influenzata, fra altri fattori, da condizioni operative ambientali e variabilità da motore a motore. Data la vasta gamma di prodotti su cui sono installati i motori, il motore a gas potrebbe non sviluppare la potenza lorda nominale quando usato su una data apparecchiatura. La differenza è dovuta a diversi fattori compreso, ma non limitato a, varietà dei componenti del motore (filtro dell'aria, sfiato, carica, raffreddamento, carburatore, pompa del carburante, ecc.), restrizioni applicative, condizioni operative ambientali (temperatura, umidità, altitudine) e variabilità da motore a motore. A causa di limitazioni produttive e di capacità, Briggs & Stratton potrà sostituire questo motore di serie con un motore di potenza nominale superiore.

## Pezzi di ricambio e accessori

Rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

**GARANZIA LIMITATA**

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC riparerà e/o sostituirà, gratuitamente, ogni parte dell'apparecchio che si rivelì difettosa nel materiale o nella lavorazione o in entrambi. Briggs & Stratton Corporation riparerà e/o sostituirà, gratuitamente, ogni parte dell'apparecchio del motore Briggs & Stratton\* (se in dotazione) che si rivelì difettosa nel materiale o nella lavorazione o in entrambi. I costi per il trasporto del prodotto inviato per la riparazione o la sostituzione ai sensi di questa garanzia devono essere sostenuti dall'acquirente. Questa garanzia è valida per i periodi di tempo e alle condizioni a cui è soggetta indicati di seguito. Per l'assistenza in garanzia, Trovare il centro di assistenza autorizzato più vicino usando il nostro strumento di ricerca concessionari sui siti web [www.BriggsandStratton.com](http://www.BriggsandStratton.com).

Non c'è alcuna altra garanzia espressa. Le garanzie implicite, comprese quelle di commerciabilità e adeguatezza ad uno scopo particolare, si limitano a un anno dalla data di acquisto o nella misura in cui è consentito dalla legge. Nella misura in cui l'esclusione è consentita dalla legge, sono escluse responsabilità per danni incidentali o consequenziali.

Alcuni stati o Paesi non consentono limiti alla durata della garanzia implicita e alcuni stati o Paesi non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, quindi la suddetta limitazione ed esclusione potrebbe non applicarsi al singolo utente. Questa garanzia dà all'utente specifici diritti legali e lo stesso potrebbe avere altri diritti che variano da stato a stato o da Paese a Paese.

**PERIODO DI GARANZIA**

<b>Articolo</b>	<b>Uso del consumatore</b>	<b>Uso commerciale</b>
Apparecchiatura	2 anni	90 giorni
Motore*	2 anni	1 anno
Batteria	1 anno	1 anno

Il periodo di garanzia comincia il giorno dell'acquisto da parte del consumatore al dettaglio o dell'utente finale commerciale e continua per il periodo di tempo suddetto. "Uso del consumatore" significa uso domestico residenziale personale da parte di un consumatore al dettaglio. "Uso commerciale" significa ogni altro uso, compreso l'uso a scopi commerciali, che generano reddito o di noleggio. Se il prodotto viene utilizzato a fini commerciali sarà pertanto considerato come soggetto ad uso commerciale ai fini di questa garanzia. Non è necessaria alcuna registrazione di garanzia per ottenere la garanzia sui prodotti Briggs & Stratton. Conservare la ricevuta di acquisto come prova. Se non viene fornita una prova della data di acquisto iniziale all'atto della richiesta dell'assistenza in garanzia, sarà utilizzata la data di produzione del prodotto per stabilire l'idoneità della garanzia.

**INFORMAZIONI SULLA GARANZIA**

Accogliamo le riparazioni in garanzia e ci scusiamo per l'inconveniente. Il servizio di garanzia è disponibile solo attraverso i rivenditori autorizzati da Briggs & Stratton o BSPPG, LLC.

La maggior parte delle riparazioni in garanzia è gestita normalmente, ma qualche volta le richieste di assistenza in garanzia potrebbero non essere appropriate. Questa garanzia si applica solo in casi di difetti di materiali o lavorazione. Non copre i danni provocati da uso improprio o abuso, manutenzione o riparazioni non corrette, usura e rotture normali o carburante scaduto o non approvato.

**Uso improprio e abuso** - L'uso corretto previsto per questo prodotto è descritto nel Manuale per l'operatore. L'uso del prodotto in modi non descritti nel Manuale per l'operatore o l'uso del prodotto dopo che è stato danneggiato annulla la garanzia. La garanzia non è consentita se il numero di serie del prodotto è stato rimosso o se il prodotto è stato alterato o modificato in qualche modo o se il prodotto presenta prove di abuso quali danni da impatti o danni da corrosione per acqua/sostanze chimiche.

**Manutenzione o riparazioni non corrette** - Questo prodotto deve ricevere la manutenzione prevista secondo le procedure e i programmi contenuti nel Manuale per l'operatore e l'assistenza o le riparazioni devono essere eseguite usando componenti Briggs & Stratton. I danni provocati da mancanza di manutenzione o da uso di componenti non originali non sono coperti da garanzia.

**Usura normale** - Come tutti i dispositivi meccanici, questa unità è soggetta ad usura anche se riceve la manutenzione corretta. Questa garanzia non copre le riparazioni previste quando l'uso normale ha esaurito la vita di una parte o dell'apparecchio. Gli articoli usati per la manutenzione e soggetti ad usura come filtri, cinghie, lame per il taglio e pastiglie per freni (le pastiglie per i freni del motore sono coperte) non sono coperti da garanzia per le sole caratteristiche di usura, a meno che la causa sia dovuta a difetti di materiali o lavorazione.

**Carburante scaduto** - Per un corretto funzionamento, questo prodotto ha bisogno di carburante pulito che sia conforme ai criteri specificati nel Manuale per l'operatore. I danni provocati da carburante scaduto (perdite al carburatore, tubi per il carburante intasati, valvole bloccate) non sono coperti da garanzia.

\* Si applica solo a motori Briggs & Stratton. La copertura della garanzia per motori non-Briggs & Stratton viene fornita dal produttore del motore.

Not for  
Reproduction

## INHOUD

Front Cover / Voorblad .....	1
Illustraties .....	3
Veiligheid van de gebruiker .....	8
Functies en bedieningselementen .....	16
Gebruik .....	19
Controle van het veiligheidsvergrendelsysteem .....	19
Onderhoud .....	24
Problemen oplossen .....	28
Specificaties .....	30
Garantie .....	31

## Algemene informatie

**Hartelijk dank** voor de aankoop van deze hoogwaardige zitmaaier. Uw grasmaaier zal u vele jaren betrouwbare diensten bewijzen, wanneer u de machine gebruikt en onderhoudt zoals vermeld in de instructies in deze handleiding.

**Deze handleiding bevat** veiligheidsinformatie om u te wijzen op de gevaren en risico's verbonden met zitgrasmaaiers en hoe u deze kunt vermijden. Deze zitgrasmaaier is alleen ontworpen en bedoeld voor het grasmaaien en voor geen enkel ander doel. Het is belangrijk dat u deze instructies grondig doorleest en begrijpt voordat u de maaier probeert te starten of te bedienen. **Bewaar deze originele instructies voor toekomstig gebruik.**

## Productreferentiegegevens

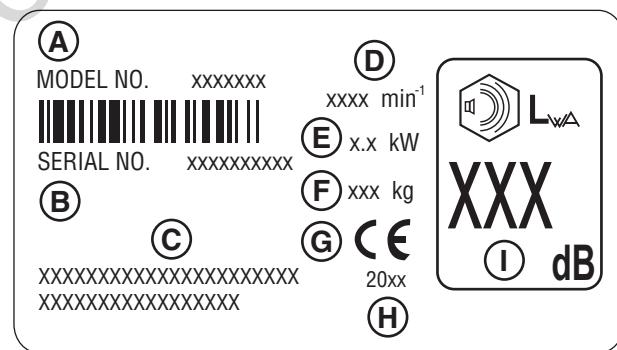
Noteer de naam en het nummer van uw model, de identificatienummers van de fabrikant en de serienummers van de motor in de daartoe voorziene ruimte zodat u ze bij de hand hebt. Deze nummers vindt u op de afgebeelde locaties.

**Wanneer u contact opneemt met uw erkend verdeler voor reserveonderdelen, service of informatie, MOET u over deze nummers beschikken.**

REFERENTIEGEGEVENS VAN HET PRODUCT	
Omschrijvende benaming/nummer van het model	
Fabricagenr. van de machine	SERIENUMMER van de machine
Productnummer van het maaidek	SERIENummer van het maaidek
Naam van de verdeler	Aankoopdatum
REFERENTIEGEGEVENS VAN DE MOTOR	
Motormerk	Motormodel
Motortype/-specificatie	Code/serienummer van de motor

## CE-identificatieplaatje

- A. Productidentificatienummer van de fabrikant
- B. Serienummer van de fabrikant
- C. Naam en adres van de fabrikant
- D. Maximale motorsnelheid in toeren per minuut
- E. Nominaal vermogen in kilowatt
- F. Gewicht van de machine in kilogram
- G. CE-logo (als bevestiging dat aan de CE vereisten wordt voldaan)
- H. Bouwjaar
- I. Gegarandeerd geluidsniveau in decibel



**"Betrouwbaarheid trillingsmeting** – de trilling van de machine is gemeten met de methodes en procedures die worden beschreven in de Internationale Standaards die ten tijde van de fabricage van kracht waren. De betrouwbaarheid van deze meting mag tot 5% afwijken van de gepubliceerde waarde die wordt genoemd in de Verklaring van overeenstemming."

De getoonde onderdelenlijst voor deze machine kunt u downloaden op **BRIGGSandSTRATTON.com**. Geef het model en serienummer aan als u vervangende onderdelen bestelt.

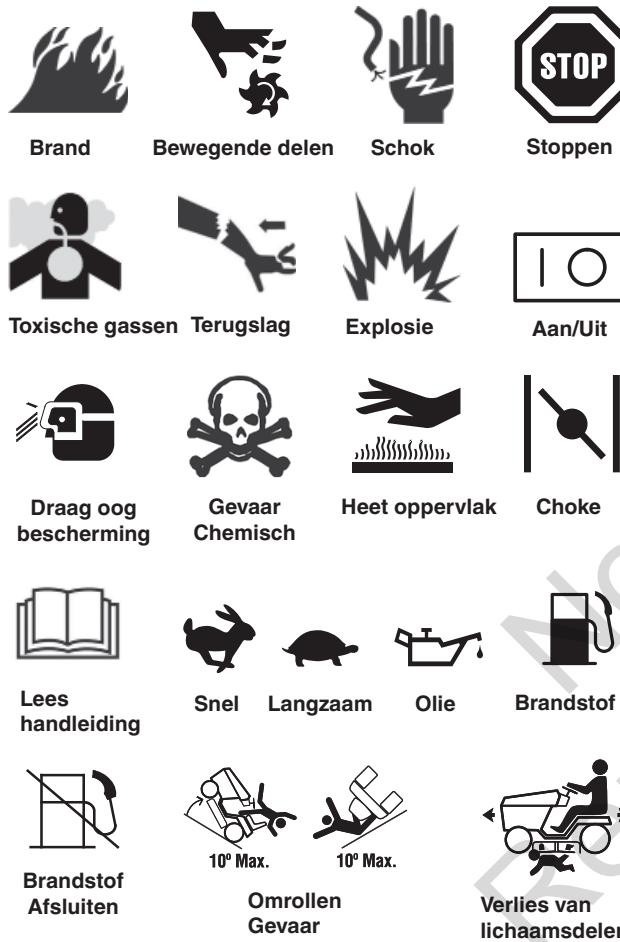
Copyright © 2012 Briggs & Stratton Power Products Group, LLC  
Milwaukee, WI, Alle rechten voorbehouden.

# veiligheid van de gebruiker

## Belangrijke veiligheidsinstructies

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES-** Deze handleiding bevat belangrijke instructies die tijdens het eerste instellen, het bedienen en het onderhoud van deze machine opgevolgd moeten worden. Bewaar deze originele instructies voor toekomstig gebruik.

## Gevarensymbolen en hun betekenis



**⚠** Het veiligheidssymbool wordt gebruikt om te wijzen op gevaren die persoonlijk letsel kunnen veroorzaken. Een signaalfoto (GEVAAR, WAARSCHUWING of VOORZICHTIG) wordt gebruikt samen met het waarschuwingspictogram om te wijzen op de waarschijnlijkheid en de mogelijke ernst van het letsel. Verder kan een gevarensymbool worden gebruikt om het soort gevaar aan te duiden.

**⚠ GEVAAR** duidt op een risico, dat indien het niet wordt vermeden, de dood of een ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.

**⚠ WAARSCHUWING** duidt op een risico, dat indien het niet wordt vermeden, de dood of een ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

**⚠ VOORZICHTIG** duidt op een gevaar dat, indien het niet wordt voorkomen, licht of matig letsel zou kunnen veroorzaken.

**LET OP** duidt op een situatie die **schade aan het product zou kunnen veroorzaken**.

### WAARSCHUWING

De motoruitlaatgassen van dit toestel bevatten chemicaliën waarvan aan de staat Californië bekend is dat deze kanker, geboorteafwijkingen of andere nadelige effecten op de voortplanting veroorzaken.

### WAARSCHUWING

Bepaalde onderdelen van dit product en de bijbehorende accessoires bevatten chemische stoffen waarvan bekend is in de staat Californië dat ze kanker, geboorteafwijkingen en andere voortplantingsrisico's veroorzaken. Was uw handen na werken met de accu.

### WAARSCHUWING

Accucontactpennen, aansluitklemmen en verwante accessoires bevatten lood en loodverbindingen – dit zijn chemische stoffen waarvan in de staat Californië bekend is dat ze kanker en geboorteafwijkingen kunnen veroorzaken of een ander voortplantingsrisico inhouden. Was uw handen na werken met de accu.

### WAARSCHUWING

Draaiende motor stoot koolmonoxide uit, een geurloos, kleurloos, giftig gas. Het inademen van koolmonoxide kan hoofdpijn, vermoeidheid, duizeligheid, braken, verwardheid, toevallen, misselijkheid, flauwvallen of de dood veroorzaken.

- Gebruik de machine ALLEEN buiten.
- Zorg er voor dat er geen uitlaatgas terecht komt in een gesloten ruimte via ramen, deuren, ventilatie- of andere openingen.

### WAARSCHUWING

Draaiende motoren produceren warmte. Motoronderdelen, vooral geluiddempers, worden uiterst heet.

Dit kan, bij aanraking, leiden tot ernstige brandwonden. Brandbare resten, zoals bladeren, gras, snoeiwerk, enz. kunnen vuur vatten.

- Laat geluiddemper, motorcilinder en koelvinnen afkoelen voordat u ze aanraakt.
- Verwijder brandbare stoffen die zich in en rondom de geluiddemper en cilinder hebben opgehoopt.
- Overeenkomstig de California Public Resource Code Section 4442 is het verboden de motor te gebruiken in of in de buurt van een bos-, kreupelhout- of grasgebied tenzij het uitaatsysteem is uitgerust met een vonkenvanger, zoals gedefinieerd in Section 4442, die in goede staat wordt gehouden. Andere staten en federale jurisdicities kunnen soortgelijke wetgeving kennen. Neem contact op met de fabrikant, verkoper of dealer om een vonkenvanger te verkrijgen die geschikt is voor het op deze motor gemonteerde uitaatsysteem.

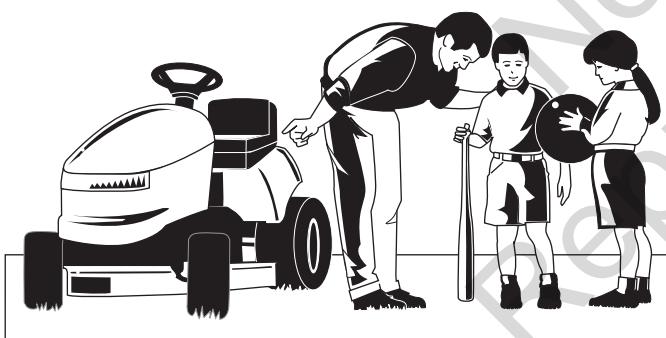


### Gebruiksveiligheid

**Machines met motoraandrijving zijn net zo veilig als de gebruiker ervan.** Als een machine verkeerd wordt gebruikt of niet goed wordt onderhouden, kan deze gevaarlijk zijn! Vergeet niet dat u verantwoordelijk bent voor uw veiligheid en die van de personen in uw omgeving. Gebruik uw gezonde verstand en denk na bij wat u doet. Als u niet met zekerheid weet of de taak die u wil uitvoeren op een veilige manier met de door u gekozen machine kan worden uitgevoerd, vraagt u raad aan een vakman: neem contact op met uw erkende dealer.

### Lees de handleiding

In de gebruikershandleiding staat belangrijke veiligheidsinformatie waarvan u op de hoogte moet zijn VOOR u uw toestel gebruikt en waarvan u zich bewust moet zijn TIJDENS het gebruik. U vindt er technieken voor een veilig gebruik, een toelichting bij de functies en bedieningselementen van het toestel en onderhoudsinformatie om u te helpen uw investering in het toestel maximaal te laten renderen. Vergeet niet de veiligheidsvoorschriften en -informatie op de volgende pagina's volledig te lezen. Lees dus het volledige hoofdstuk "**Gebruik**" .



### Kinderen

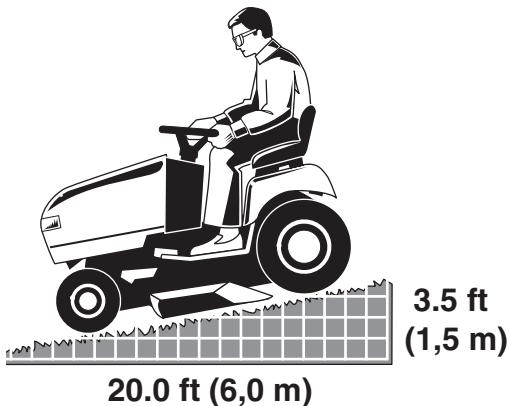
Met kinderen kunnen zich tragische ongevallen voordoen. Laat ze niet in de buurt komen van de plaats waar u het toestel gebruikt. Kinderen worden vaak aangetrokken door de machine en het maaien. Ga er nooit van uit dat kinderen op de plaats blijven staan waar u ze het laatst zag. Als het risico bestaat dat kinderen in de buurt komen van waar u aan het maaien bent, laat u een verantwoordelijke volwassene op hen passen.

**LAAT NOOIT KINDEREN MEE RIJDEN OP DEZE MACHINE!**  
Anders moedigt u hen namelijk aan om in de toekomst ook in de buurt van het toestel te komen terwijl het draait en dan kunnen zij ernstig gewond raken. Zij kunnen naar het toestel komen om mee te mogen rijden wanneer u dat niet verwacht en u zou ze omver kunnen rijden.

### Achteruit

Maai niet achteruit, tenzij absoluut noodzakelijk. Kijk altijd naar onderen en achter u voor en terwijl u achteruitrijdt, zelfs wanneer de maaibladen niet zijn geactiveerd.





## Gebruik op hellingen

U kunt ernstig gewond raken of zelfs omkomen wanneer u de zitmaaier op een te steile helling gebruikt. Als u het toestel op een helling gebruikt die te steil is of waarop u niet voldoende tractie hebt, kan u de controle over de zitmaaier verliezen of ermee omkantelen.

Een goede vuistregel is het toestel niet te gebruiken op een helling waar u niet achteruit op kan rijden (in tweewielandrijvingsmodus). U mag de zitmaaier niet gebruiken op een helling met een hoogteverschil van meer dan 1,07 meter over een afstand van 6,10 meter of 17,6% (10°). Rijd altijd op hellingen in de hellingsrichting: nooit overdwars.

Merk ook op dat de bovenlaag waarop u rijdt van grote invloed kan zijn op de stabiliteit en bestuurbaarheid van de zitmaaier. Nat gras of een beijzeld wegdek kan uw vermogen om de zitmaaier onder controle te houden ernstig beperken.

Als u zich niet zeker voelt bij het gebruiken van de zitmaaier op een helling, doe het dan niet. Het is het risico niet waard.

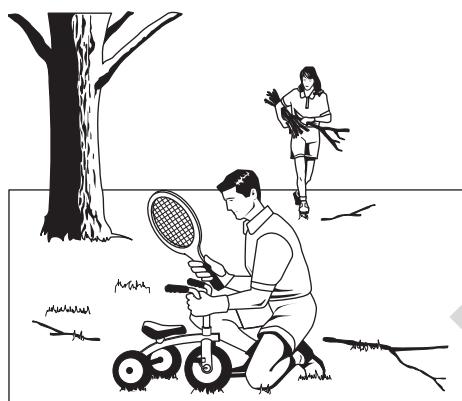
## Bewegende delen

Dit toestel heeft vele bewegende delen waaraan u of iemand anders zich kan verwonden. Als u echter correct op de bestuurdersstoel zit en alle voorschriften in deze handleiding naleeft, is de machine veilig in gebruik.

Het maaidek heeft ronddraaiende maaibladen die in staat zijn om handen of voeten af te hakken. Laat niemand in de buurt van de machine wanneer het maaiblad werkt!

Om u als bestuurder deze grasmaaier veilig te helpen gebruiken is hij voorzien van een veiligheidssysteem dat nagaat of de bestuurder correct op de bestuurdersstoel zit. Probeer NIET om het systeem te wijzigen of te overbruggen.

Neem onmiddellijk contact op met uw dealer als het systeem niet alle tests van het veiligheidsvergrendelsysteem doorstaat die u in deze handleiding vindt.



## Rondvliegende voorwerpen

De machine heeft ronddraaiende maaibladen. De maaibladen kunnen afvalmateriaal opnemen en wegslingerend waardoor een omstander ernstig gewond kan raken. Zorg ervoor dat u het te maaien oppervlak opruimt VOOR u begint te maaien.

Gebruik de maaier niet zonder dat de volledige grasopvangzak of afvoerbeschermpak (deflector) is aangebracht.

Laat niemand in de buurt van de machine komen terwijl deze werkt! Als toch iemand in de buurt komt, zet u het toestel onmiddellijk uit tot deze persoon weer weg is.

## Brandstof en onderhoud

Benzine is uiterst ontvlambaar. Ook benzinedampen zijn uiterst ontvlambaar en kunnen zich in de omgeving verplaatsen naar ontstekingsbronnen. Benzine mag alleen als brandstof worden gebruikt, niet als oplos- of schoonmaakmiddel. Brandstof mag nooit op een plaats worden bewaard waar een concentratie van benzinedampen kan ontstaan of waar de dampen tot bij een ontbrandingsbron zoals een waakvlam terecht kunnen komen. Brandstof hoort in een geschikte, afgesloten kunststof jerrycan of in de brandstoffank van de zitmaaier met een goed gesloten dop. Gemorste brandstof moet onmiddellijk worden verwijderd. Correct onderhoud is cruciaal voor de veiligheid en de prestaties van uw machine. U dient de onderhoudsprocedures uit te voeren die in deze handleiding staan en het veiligheidssysteem met regelmatige intervallen te testen.





Lees deze veiligheidsrichtlijnen volg ze zorgvuldig op. Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan u de controle over het toestel verliezen of kan dat leiden tot zware verwondingen of de dood voor u of personen in de buurt van het toestel of beschadiging van het toestel of andere voorwerpen. **Het maaidek is in staat om handen en voeten af te hakken en voorwerpen in het rond te slingeren.** De gevarendriehoek in de tekst wijst op belangrijke aandachtspunten of waarschuwingen die nageleefd moeten worden.

## ALGEMEEN GEBRUIK

1. Voor u begint, leest u alle instructies in de handleiding en op het toestel en zorgt u ervoor dat u ze begrijpt; leef ze ook na.
2. Houd handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen en de onderkant van de machine. Blijf ook steeds uit de buurt van de afvoeropening.
3. Laat alleen verantwoordelijke volwassenen die vertrouwd zijn met de instructies met het toestel werken (de lokale wetgeving kan leeftijdsbeperkingen voor de gebruiker op leggen)
4. Zorg ervoor dat zich binnen het te maaien gebied geen voorwerpen bevinden zoals stenen, speelgoed, draden, enz. die door het blad/de bladen opgenomen en weggeslingerd zouden kunnen worden.
5. Vergewis u ervan dat zich geen andere personen in de buurt bevinden voor u begint te maaien. Zet het toestel stop wanneer iemand in de buurt komt.
6. Vervoer nooit passagiers.
7. Maai niet achteruit, tenzij absoluut noodzakelijk. Kijk altijd naar onderen en achter u voor en terwijl u achteruitrijdt.
8. Richt het afgevoerde materiaal nooit op iemand. Vermijd afvoeren van materiaal tegen een wand of obstakel. Het materiaal kan terugkaatsen naar de gebruiker. Stop het blad/de bladen wanneer u over grind rijdt.
9. Gebruik de maaier niet wanneer de volledige grasopvangzak, de afvoerbeschermkap (deflector) of andere veiligheidsvoorzieningen niet volledig zijn aangebracht.
10. Verlaag uw snelheid voordat u een bocht neemt.
11. Laat de maaier nooit onbeheerd draaien. Schakel altijd de PTO uit, activeert de parkeerrem, leg de motor stil en haal de sleutels uit het contact voor u van de zitmaaier stapt.
12. Schakel de bladen (PTO) uit wanneer u niet aan het maaien bent. Leg de motor stil en wacht tot alle onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voor u de machine schoonmaakt, de grasopvangzak verwijdert of de afvoerbescherming vrij maakt van verstoppingen.
13. Gebruik de machine alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.
14. Gebruik het toestel niet onder invloed van alcohol of drugs.
15. Let op het verkeer als u in de buurt van een weg werkt of een weg moet oversteken.

16. Wees extra voorzichtig wanneer u de zitmaaier op een aanhangwagen of vrachtwagen zet of hem eraf haalt.
17. Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u het toestel gebruikt.
18. Uit gegevens blijkt dat gebruikers vanaf de leeftijd van 60 jaar betrokken zijn in een groot percentage van ongevallen met toestellen met motoraandrijving die letselshade tot gevolg hebben. Gebruikers in die leeftijdscategorie moeten nagaan of zij in staat zijn om de machine voldoende veilig te gebruiken om zichzelf en anderen te behoeden voor verwondingen.
19. Houd u aan de aanbevelingen van de fabrikant voor wielgewichten en tegengewichten.
20. Vergeet niet dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen waarvan personen of voorwerpen het slachtoffer worden.
21. Alle bestuurders zouden zich professionele en praktische instructies moeten laten geven.
22. Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek. Gebruik de zitmaaier nooit boktsvoets of op sandalen.
23. Controleer voor elk gebruik visueel of de bladen en het bevestigingsmateriaal van de bladen zijn aangebracht, intact zijn en stevig vastzitten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
24. Schakel appendages/hulpstukken uit voor: het bijvullen van brandstof, het verwijderen van een appendage/hulpstuk en het bijregelen (tenzij de bijregeling vanop de bestuurdersstoel kan gebeuren).
25. Wanneer de machine geparkeerd of opgeborgen is of onbeheerd wordt achtergelaten, laat u de snijinrichting zakken tenzij een positief mechanisch slot wordt gebruikt.
26. Voor u de bestuurdersstoel om welke reden dan ook verlaat, activeert u de parkeerrem (indien uw maaier ermee is uitgerust), schakelt u de PTO uit, zet u de motor uit en haalt u de sleutel uit het contact.
27. Om het brandgevaar te beperken zorgt u ervoor dat er zich geen gras, bladeren of olieresten op de zitmaaier bevinden. Stop of parkeer niet boven droge bladeren, gras of brandbare materialen.

## TRANSPORT EN BERGING

1. Zorg ervoor dat de voorkant van de zitmaaier naar voren, d.w.z. in de rijrichting, gericht is wanneer u hem op een open aanhangwagen vervoert. Als de voorkant van de zitmaaier naar achteren is gericht, kan de opstuwend kracht van de wind de zitmaaier beschadigen.
2. Leef altijd de voorschriften inzake veilig bijvullen van brandstof en omgang met brandstof na wanneer u het toestel bijvult na transport of berging.
3. Berg de machine (met brandstof) nooit op in een afgesloten, slecht geventileerde ruimte. Benzinedampen kunnen in contact komen met een ontstekingsbron (zoals een geiser, boiler etc.) en een explosie veroorzaken. Brandstofdampen zijn ook giftig voor mens en dier.

4. Volg steeds de instructies in de motorhandleiding voor het voorbereiden van de berging voor u het toestel voor zowel korte als lange periodes opbergt.
5. Volg altijd de instructies in de motorhandleiding voor de correcte opstartprocedures wanneer u het toestel opnieuw in gebruik neemt.
6. Berg het toestel of een benzinehouder nooit op in een ruimte met een open vlam of waakvlam, zoals van een watergeiser. Laat het toestel afkoelen voor u het opbergt.

## GEBRUIK OP HELLINGEN

Hellingen vormen een belangrijke factor met betrekking tot ongevallen door verlies van controle en kantelen die tot ernstige letsets of de dood kunnen leiden. Bij gebruik op hellingen is extra voorzichtigheid geboden. Als u de helling niet achteruit op kan rijden of als u zich niet op uw gemak voelt op de helling, gebruikt u de zitmaaier beter niet op die helling.

Door de rem te gebruiken zal u een (zelftrekkende) duwmaaier of een zitmaaier NIET onder controle krijgen als de machine op een helling begint te glijden. De hoofdredenen voor verlies van controle zijn: onvoldoende grip van de banden, te hoge snelheid, onvoldoende remmen, ongeschikt type machine voor de taak, onvoldoende aandacht voor de toestand van de bodem, onjuiste verdeling van de aanhanglast en belading.

1. Maai hellingen in de hellingsrichting, niet overdwars.
2. Let op voor putten, voren of bulten. Als het terrein oneffen is, kan de zitmaaier kantelen. Obstakels kunnen door hoog gras aan het zicht worden ontrokken.
3. Kies een lage snelheid zodat u niet hoeft te stoppen of van snelheid hoeft te veranderen terwijl u zich op de helling bevindt.
4. Maai niet als het gras nat is. De banden kunnen dan hun grip verliezen.
5. Rijd altijd met de zitmaaier in versnelling, in het bijzonder wanneer u hellingen afrijdt. Zet de maaier niet in neutraal om zo van een helling te rijden.
6. Vermijd op een helling te starten, stoppen of draaien. Als de banden hun grip verliezen, schakelt u het maaiblad/de maaibladen uit en rijdt u traag de helling recht af.
7. Voer alle bewegingen op hellingen traag en geleidelijk uit. Verander niet plotseling van snelheid of richting, want dan kan de zitmaaier omkantelen.
8. Wees extra voorzichtig bij het bedienen van machines met grasopvangzakken of andere appendages; zij kunnen de stabiliteit van de machine negatief beïnvloeden. Gebruik ze niet op steile hellingen.
9. Probeer de machine niet te stabiliseren door uw voet op de grond te zetten (bij zitmaaiers).
10. Maai niet in de buurt van steile dalingen, grachten of wal len. De grasmaaier zou plotseling kunnen kantelen als een wiel over de rand van een klif of gracht raakt of als een rand inzakt.
11. Gebruik geen grasopvangzak op steile hellingen.
12. Maai geen hellingen waar u niet achteruit op kan rijden.
13. Neem contact op met uw erkende verdeler/kleinhandelaar voor aanbevelingen inzake wielgewichten of tegen gewichten om de stabiliteit te verbeteren.
14. Verwijder obstakels zoals stenen, dikke takken, enz.
15. Houd een lage snelheid aan. Zelfs als de remmen naar behoren werken kunnen de banden op hellingen hun grip verliezen.
16. Maak geen bochten op hellingen tenzij noodzakelijk, en draai dan traag en gelijkmatig indien mogelijk naar beneden.

## AANHANGUITRUSTING (ZITMAAIERS)

1. Sleep alleen met een machine die is uitgerust met een bevestigingsvoorziening die geschikt is voor slepen. Bevestig geen aanhanguitrusting op een andere plaats dan op de bevestigingsvoorziening.
2. Houd u aan de aanbevelingen van de fabrikant inzake de gewichtslimieten voor aanhanguitrusting en het slepen op hellingen.
3. Laat nooit kinderen of andere personen in of op de aanhanguitrusting plaatsnemen.
4. Op hellingen kan het gewicht van de aanhanguitrusting verlies van grip en van controle veroorzaken.
5. Rijd traag en houd rekening met extra stopafstand.
6. Zet de maaier niet in vrijloop om zo van een helling te rijden.

## WAARSCHUWING

Gebruik de zitmaaier nooit op hellingen van meer dan 17,6 percent (10°) wat neerkomt op een hoogteverschil van 106 cm over een afstand van 607 cm.

Wanneer u op hellingen maait, moet u extra wielgewichten of tegengewichten gebruiken. Neem contact op met uw verdeler/kleinhandelaar die u kan zeggen welke gewichten verkrijgbaar en geschikt zijn voor uw maaier.

Kies een lage rijsnelheid voor u de helling oprijdt. Gebruik gewichten vooraan en wees bovendien extra voorzichtig wanneer u op een helling maait met een op de achterkant aangebrachte grasopvangzak.

MAAI IN DE HELLINGSRICHTING, nooit overdwars, wees voorzichtig wanneer u van richting verandert en START OF STOP NIET OP EEN HELLING.

## KINDEREN

Er kunnen zich tragische ongevallen voordoen als de gebruiker onvoldoende aandacht heeft voor de aanwezigheid van kinderen. Kinderen worden vaak aangetrokken door de machine en de maaiactiviteit. Ga er nooit van uit dat kinderen op de plaats blijven staan waar u ze het laatst zag.

1. Houd kinderen uit de buurt van waar u aan het maaien bent en laat een andere verantwoordelijke volwassene goed op ze passen.
2. Wees attent en zet het toestel uit als kinderen in de buurt komen.
3. Voor en tijdens het achteruitrijden moet u achter u en naar beneden kijken zodat u kleine kinderen op kan merken.
4. Voer nooit kinderen mee, zelfs niet als het blad/de bladen is/zijn uitgeschakeld. Zij zouden kunnen vallen en ernstig gewond raken of de veilige bediening van de zitmaaier kunnen hinderen. Kinderen die ooit al mee hebben mogen rijden kunnen plotseling in het maaigebied opduiken voor nog een ritje en daarbij vooruit of achteruit omver worden gereden.
5. Laat kinderen nooit het toestel bedienen.
6. Wees extra voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen die het zicht kunnen beperken.

## UITLAATGASSEN

1. De motoruitlaatgassen van deze machine bevatten chemische stoffen waarvan men weet dat ze in bepaalde hoeveelheden kanker of aangeboren afwijkingen veroorzaken of het voortplantingssysteem schaden.
2. De relevante informatie inzake duurzaamheidsperiode en luchtkwaliteit van uitlaatgassen vindt u op het motoruitlaatgassenlabel.

## ONDERHOUD

### Veilig omgaan met benzine

1. Doof alle sigaretten, sigaren, pijpen en andere ontstekingsbronnen.
2. Gebruik uitsluitend houders die zijn goedgekeurd om benzine te bevatten.
3. Verwijder nooit de brandstofdop en vul nooit brandstof bij terwijl de motor draait. Laat de motor afkoelen vóór u benzine bijvult.
4. Vul de machine nooit binnenshuis bij.
5. Berg de machine of de benzinehouder nooit op in een ruimte met een open vlam of waakvlam, zoals in de buurt van een watergeiser of ander toestel.
6. Vul houders nooit in een voertuig of in een laadbak met plastic bekleding. Plaats houders steeds op de grond en uit de buurt van uw voertuig voor u ze vult.
7. Haal toestellen die op benzine werken van de vrachtwagen of aanhangwagen en vul ze op de grond bij. Als dat niet mogelijk is, vult u de toestellen op een aanhangwagen bij met een draagbare houder in plaats van met een benzinepompstoot.
8. Houd het mondstuk steeds in contact met de rand van de brandstoffank of houder tot het bijvullen is voltooid. Gebruik geen voorzieningen die het mondstuk vanzelf open houden.
9. Als u brandstof op uw kleding hebt gemorst, trek dan onmiddellijk iets anders aan.
10. Doe de brandstoffank nooit te vol. Breng de dop weer aan en draai ze stevig vast.
11. Wees extra voorzichtig bij de omgang met benzine en andere brandstoffen. Zij zijn ontbrandbaar en de dampen zijn ontplofbaar.
12. Als u brandstof hebt gemorst, mag u de motor niet proberen te starten maar verplaats u de machine weg van de plaats waar u hebt gemorst en vermijd u het creëren van elke mogelijke ontstekingsbron tot de brandstofdampen zijn vervlogen.
13. Breng de dop van de brandstoffank en van de brandstofhouder weer stevig aan.

### Onderhoud

1. Laat het toestel nooit draaien in een gesloten ruimte waar zich koolmonoxide-dampen kunnen verzamelen.
2. Zorg ervoor dat alle moeren en bouten, in het bijzonder de bevestigingsbouten van de maaibladen, goed vastzitten en houd het toestel in een goede toestand.
3. Knoei nooit met de veiligheidsvoorzieningen. Controleer regelmatig of de veiligheidsvoorzieningen naar behoren functioneren en voer de nodige herstellingen uit als ze niet naar behoren werken.
4. Zorg ervoor dat zich geen gras, bladeren en ander afvalmateriaal opstapelen of afzetten in en op het toestel. Neem gemorste olie of brandstof op en verwijder alle met brandstof doordrenkte afval. Laat de machine afkoelen voor u ze opbergt.
5. Als u een voorwerp raakt, stopt u en inspecteert u de machine. Herstel indien nodig alvorens opnieuw te starten.
6. Voer nooit aanpassingen of herstellingen uit terwijl de motor draait.
7. Inspecteer veelvuldig de onderdelen van de grasopvangzak en afvoerbescherming en vervang waar nodig door onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
8. Maaibladen zijn scherp. Omwikkel de bladen of draag handschoenen en wees extra voorzichtig wanneer u aan de maaibladen werkt.
9. Controleer veelvuldig de remwerkking. Regel bij en herstel waar nodig.
10. Houd de veiligheids- en instructielabels in goede staat of vervang ze waar nodig.
11. Verwijder de brandstoffilter niet wanneer de motor warm is want gemorste brandstof kan ontbranden. Spreid de klemmen van de brandstofleiding niet verder dan noodzakelijk. Zorg ervoor dat de klemmen de leidingen stevig op de filter geklemd houden na de installatie.

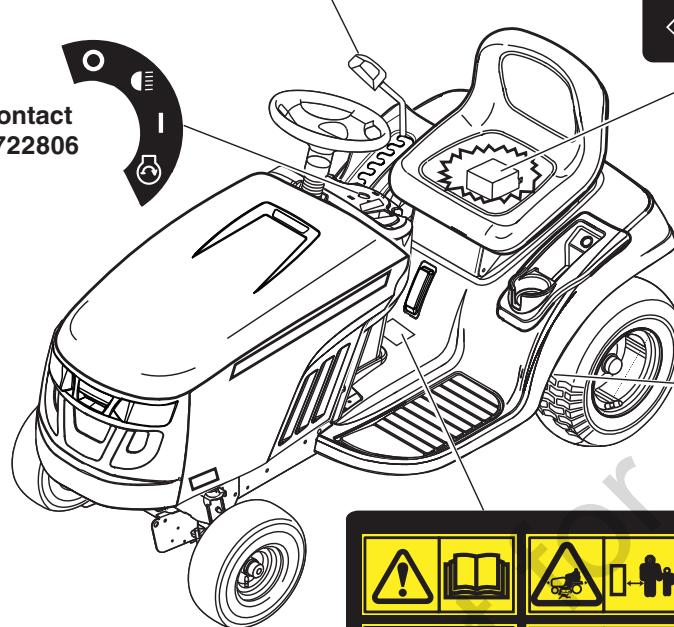
12. Gebruik geen benzine die METHANOL bevat, geen gasohol met meer dan 10% ETHANOL en ook geen benzine-additieven of superbenzine want daardoor kan de motor of het brandstofstelsel beschadigd worden.
13. Als u de brandstoffank leeg moet laten lopen, moet u dat in de open lucht doen.
14. Vervang defecte knaldempers/knalgotten.
15. Gebruik uitsluitend door de fabrikant toegelaten reserve-onderdelen wanneer u herstellingen uitvoert.
16. Houd u altijd aan de specificaties van de fabrikant voor instellingen en bijregelingen.
17. Doe voor grote onderhoudsbeurten en herstellingen uitsluitend een beroep op erkende servicepunten.
18. Probeer nooit grote herstellingen aan dit toestel uit te voeren tenzij u daarvoor de nodige opleiding hebt genoten. Onjuiste onderhouds- en herstellingsprocedures kunnen leiden tot gevaar tijdens het gebruik, beschadiging van het toestel en het vervallen van de fabrieksgarantie.
19. Bij maaiers met meerdere bladen moet u goed oppassen want als u een blad laat draaien kan dat andere bladen doen draaien.
20. Wijzig de toerenregelaar van de motor niet en drijf de motor evenmin op. De motor gebruiken met een te grote snelheid kan het risico op persoonlijke letsel doen toenemen.
21. Schakel de aandrijfappendages uit, zet de motor uit, haal de sleutel uit het contact en maak de ontstekingsbougiekabel(s) los: alvorens blokkeringen van de appendages en de afvoertrechter te verwijderen, onderhoud of reparaties uit te voeren, een voorwerp te raken of wanneer de machine abnormaal trilt. Wanneer u een voorwerp hebt geraakt, inspecteert u de machine op schade voor u ze opnieuw start en ze gebruikt.
22. Blijf met uw handen altijd uit de buurt van bewegende onderdelen, zoals de koelventilator van de hydropomp, wanneer de zitmaaier draait. (De koelventilator van de hydropomp bevindt zich normaal op de bovenkant van de aandrijfas).
23. Toestellen met hydraulische pompen, leidingen en motoren: WAARSCHUWING: Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt kan voldoende kracht hebben om door de huid te dringen en ernstige verwondingen te veroorzaken. Als lichaamsvreemde vloeistof onder de huid terecht is gekomen, moet ze binnen de paar uren chirurgisch worden verwijderd door een arts die vertrouwd is met dit soort letsel. Anders kan gangreen (koudvuur) optreden. Blijf met uw lichaam en handen uit de buurt van de pentalen of vulopeningen die hydraulische vloeistof onder hoge druk uistoten. Gebruik papier en karton in plaats van uw handen om lekken op te sporen. Controleer of alle hydraulische vloeistofaansluitingen goed dicht zijn en alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren voor u het systeem onder druk zet. Als er lekken optreden, laat u uw machine onmiddellijk door een erkend verdeler herstellen.
24. WAARSCHUWING: Apparaat met verzamelde energie. De foute ontspanning van veren kan tot ernstige lichamelijke verwondingen leiden. Veren moeten door een bevoegd technicus worden verwijderd.
25. Modellen die zijn uitgerust met een motorradiator: WAARSCHUWING: Apparaat met verzamelde energie. Om ernstig lichamelijk letsel door warme koelvloeistof of ontsnappende stoom te voorkomen, mag u de dop van de radiator nooit proberen verwijderen terwijl de motor draait. Leg de motor stil en wacht tot hij is afgekoeld. Zelfs dan moet u nog erg voorzichtig zijn wanneer u de dop verwijdert.

## Veiligheidsstickers

Sticker - Snijhoogte  
Ond. nr. 1730264



Sticker - Contact  
Ond. nr. 1722806



Sticker - Accu  
Ond. nr. 885627

Sticker - Neutraal  
Ond. nr. 7101935



Sticker - Gevaar,  
ontluchtingsleiding  
Ond. nr. 1721107



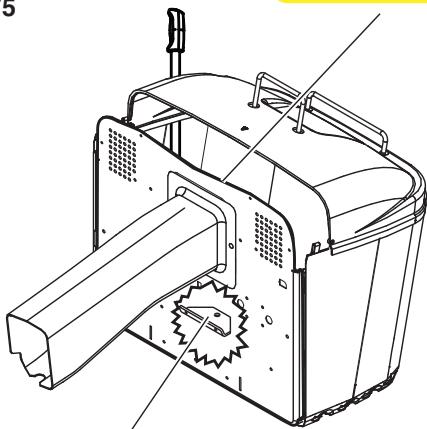
Sticker - Hoofdpaneel CE  
Ond. nr. 1723175



Sticker - Gevaar, draaiende bladen  
Ond. nr. 1720389

**96cm**

Sticker - Snijbreedte van maaier  
Ond. nr. 885624



Sticker - Desselwaarschuwing  
Ond. nr. 729677

## Veiligheidspictogrammen

**Waarschuwing: Lees de gebruikershandleiding.**  
lees en begrijp de gebruikershandleiding voordat u deze machine gebruikt.



**Gevaar: Afhakken van ledematen.**  
Deze machine kan ledematen afhakken. Houd iedereen en zeker kinderen uit de buurt wanneer de motor draait.



**Gevaar: Afhakken van ledematen.**  
Deze zitmaaier kan ledematen afhakken. Blijf met uw handen en voeten uit de buurt van de bladen.



**Waarschuwing: Haal de sleutel uit het contact voor u aan de zitmaaier werkt.**  
Haal de sleutel uit het contactslot en raadpleeg technische naslagwerken voor u reparaties of onderhoud uitvoert.



**Gevaar: Kantelen van de zitmaaier.**  
Gebruik deze machine niet op hellingen van meer dan 10°.



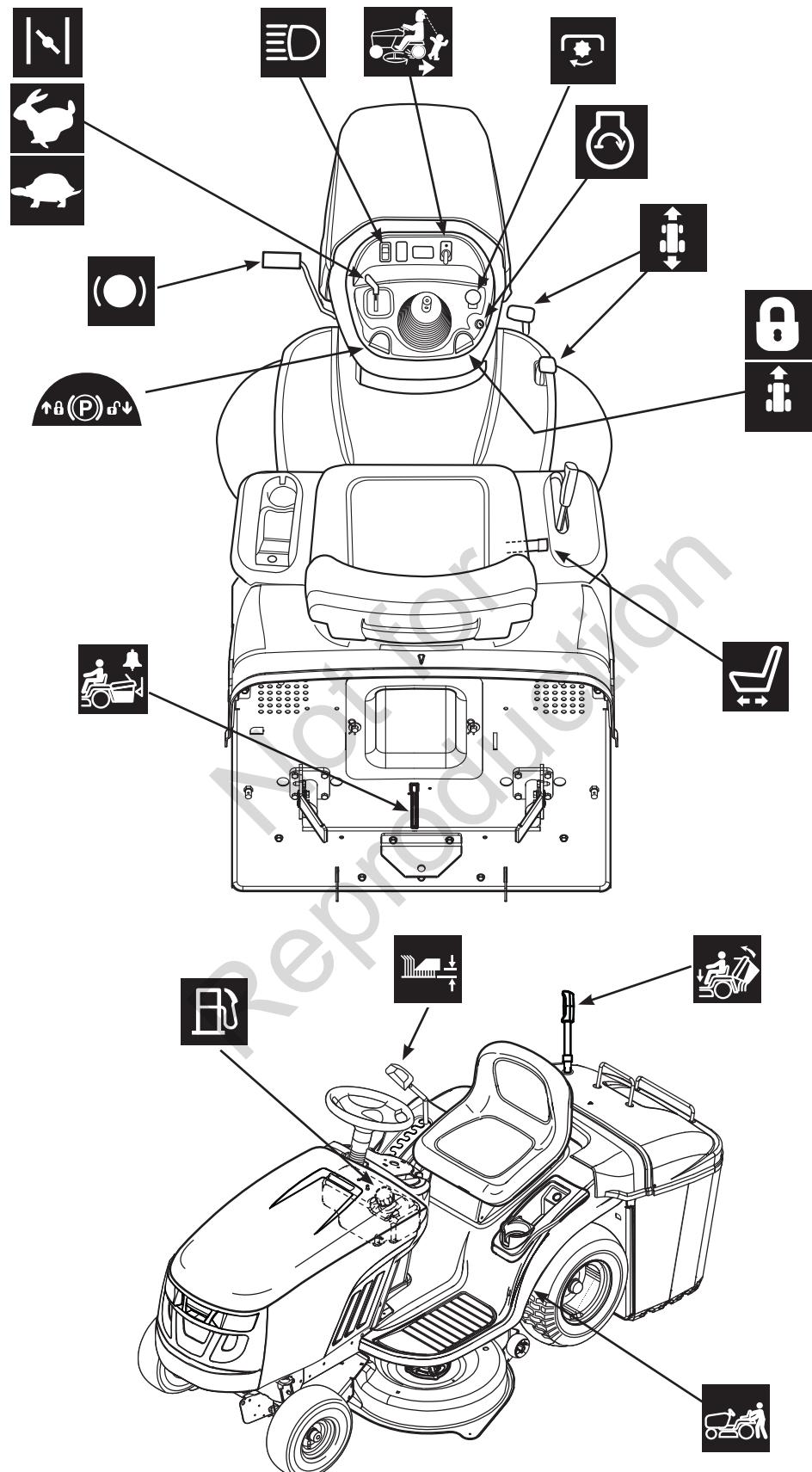
**Gevaar: rondvliegende voorwerpen.**  
Deze machine kan voorwerpen en afval in het rond slingeren. Houd iedereen uit de buurt.



**Gevaar: rondvliegende voorwerpen.**  
Bedien het apparaat niet zonder eerst de ontluchtingsleiding te hebben aangesloten.



## Functies en bedieningselementen



Afbeelding 2



## Gas-/chokehendel Choke-A-Matic (4175-serie)

Deze regelt het motortoerental en de choke. Zet de gas-/chokehendel in de stand SNEL om het motortoerental te verhogen en in de stand LANGZAAM om het motortoerental te verlagen. Zet de gas-/chokehendel voorbij de stand SNEL, in de stand CHOKE om een koude motor te starten. bij een warme motor hoeft de choke eventueel niet te worden gebruikt.

**OPM.:** Werk alleen met de zitmaaier met de gas-/chokehendel in de stand SNEL.



## Koplampen

Deze schakelaar schakelt de koplampen van de zitmaaier in en uit.



## Achteruitmaaioptie (RMO)

Dankzij de achteruitmaaioptie is het mogelijk om te maaien (of andere hulpstukken te gebruiken die door de PTO worden aangedreven) terwijl achteruit wordt gereden. Als u ervoor kiest om achteruit te maaien, draait u aan de RMO-sleutel nadat de PTO is geactiveerd. Het LED-lampje licht op en de bestuurder kan vanaf dat ogenblik achteruit maaien. Telkens wanneer de PTO wordt geactiveerd moet de RMO opnieuw worden geactiveerd, indien gewenst.



## Aftakasschakelaar

De Aftakasschakelaar (PTO ; Power Take-Off) koppelt uitbreidingen die door de aftakas (PTO) gebruikt worden, aan en af. Om de PTO te activeren, trekt u de schakelaar OMHOOG. Duw de schakelaar naar BENEDEN om de PTO te deactiveren. *Merk op dat de bestuurder stevig op de bestuurdersstoel van de zitmaaier moet zitten om de PTO te laten werken.*



## Contact

Met de contactschakelaar wordt de motor gestart en stopgezet; de schakelaar kan in drie standen staan:

- O** UIT      Zet de motor stop en schakelt het elektrische systeem uit.
- I** AAN      Laat de motor draaien en activeert het elektrische systeem.
- G** START    Zwengelt de motor aan om hem te doen starten.

**OPM.:** Laat de contactschakelaar nooit in de stand AAN ("RUN") staan als de motor niet draait. Hierdoor wordt de accu leeggetrokken.



## Snelheidspedalen

De vooruitritsnelheid van de zitmaaier wordt geregeld met het vooruitritsnelheidspedaal. De achteruitritsnelheid van de zitmaaier wordt geregeld met het achteruitritsnelheidspedaal.

Wanneer u een van de pedalen indrukt neemt de rijnsnelheid toe. Merk op dat hoe meer het pedaal wordt ingedrukt, hoe sneller de zitmaaier rijdt.



## Snelheidsregelaar

Worden gebruikt om de snelheid in frontale rijrichting te vergrendelen. De snelheidsregelaar heeft zes vergrendelposities.



## Hendel om de positie van de bestuurdersstoel aan te passen

De stoel kan vooruit of achteruit worden geschoven. Trek aan de hendel, geef de stoel de gewenste plaats en laat de hendel los om de stoel op die positie te vergrendelen.



## Alarm: afvalbak vol

Het "afvalbak vol" alarm wordt geactiveerd wanneer de grasopvangzak vol met gemaaid gras is. Klinkt het geluid, koppel dan de aftakas (PTO) af, rijd naar uw stortplaats en leeg de afvalbak.

**OPM.:** Gebruikt u de verzamelaar voor het opruimen van bladeren, dan kan het alarm niet klinken wanneer u droge bladeren verzamelt.



## Parkeerremknop

Wordt gebruikt om de handrem te vergrendelen wanneer de zitmaaier is gestopt. Druk het rempedaal volledig in en trek aan de knop om de parkeerrem te activeren.



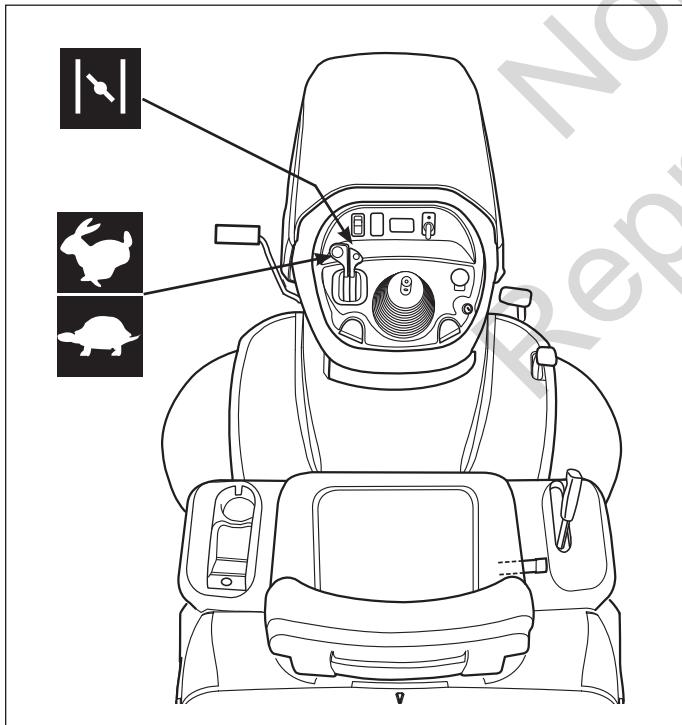
## Rempedaal

Wanneer u het rempedaal indrukt wordt de rem van de zitmaaier geactiveerd.



## Brandstoffank

Trek de kap van de zitmaaier omhoog om bij de brandstoftank te komen. Draai de dop naar links om deze te verwijderen.



Afbeelding 3



## Hendel van maaidekhefsysteem

Regelt de snijhoogte van de maaier. Trek de hendel omlaag om de snijhoogte te verminderen en trek de hendel omhoog om de snijhoogte te vergroten. De snijhoogte kan worden aangepast van 2,5 cm (1,0") tot 8,9 cm (3,5").



## Hendel afvalbak openen/sluiten

Hiermee opent u de afvalbak, zodat deze geleegd kan worden. Trek nogmaals aan de hendel om de bak te sluiten. Om de grasopvangzak te legen, dient u de hendel uit te trekken en naar voren te duwen. Om de afvalbak te sluiten, dient u de hendel naar achteren te trekken tot de afvalbak sluit en vergrendeld wordt. Laat de hendel van de grasopvangzak los.



## Hendel voor transmissie vrijgeven

Hiermee deactiveert u de transmissie, zodat de zitmaaier handmatig voortgerold kan worden. Zie **De zitmaaier handmatig voortrollen**.



## Gashendel (Intek 7180)

Hiermee regelt u de motorsnelheid (zie Afbeelding 3). Beweg de gashendel naar voren om de motorsnelheid te verhogen. Beweg de gashendel naar achteren om de motorsnelheid te verlagen. Werk altijd met VOLGAS.



## Choke (Intek 7180)

Sluit de choke bij een koude start. Open de choke zodra de motor start. bij een warme motor hoeft de choke eventueel niet te worden gebruikt. Duw de hendel naar voren om de choke te sluiten.

## Controle van het veiligheidsvergrendelsysteem

Uw machine is uitgerust met veiligheidsvergrendelings-schakelaars en andere veiligheidsvoorzieningen. Deze veiligheidssystemen zijn er voor uw veiligheid: probeer de veiligheidsschakelaars niet te overbruggen en knoei niet met de veiligheidsvoorzieningen.



### WAARSCHUWING

Als uit een test blijkt dat niet alle veiligheidsvoorzieningen correct werken, mag u de machine niet gebruiken. Raadpleeg een erkende dealer.

### Test 1 — De motor mag NIET aanslaan als:

- De PTO-schakelaar in de stand AAN staat, OF
- Het rempedaal NIET volledig is ingedrukt (parkeerrem uitgeschakeld), OF
- De rijsnelheidsregelhendels NIET in de VRIJLOOP-STAND ("NEUTRAL") staan.

### Test 2 — De motor ZOU MOETEN aanslaan als:

- De bestuurder op de stoel zit, EN
- De PTO-schakelaar in de stand UIT staat, EN
- Het rempedaal volledig is ingedrukt (parkeerrem ingeschakeld), EN
- De cruise control-hendel bevindt zich in de NEUTRAAL-stand.

### Test 3 — De motor moet AFSLAAN als :

- De bestuurder van zijn stoel opstaat.

### Test 4 - Remtijd van het maaiblad controleren

De maaibladen en de aandrijfriem van het maaidek moeten volledig tot stilstand komen binnen de vijf seconden nadat de elektrische PTO-schakelaar UIT is gezet. Als de aandrijfriem van de maaier niet binnen de vijf seconden stopt, moet u contact opnemen met een erkende dealer.

### Test 5 — Controle van de achteruitmaaioptie (RMO)

- De motor moet afslaan als u achteruit probeert te rijden terwijl de PTO ingeschakeld is en de RMO niet werd geactiveerd.
- Het RMO lampje moet branden wanneer de RMO werd geactiveerd.



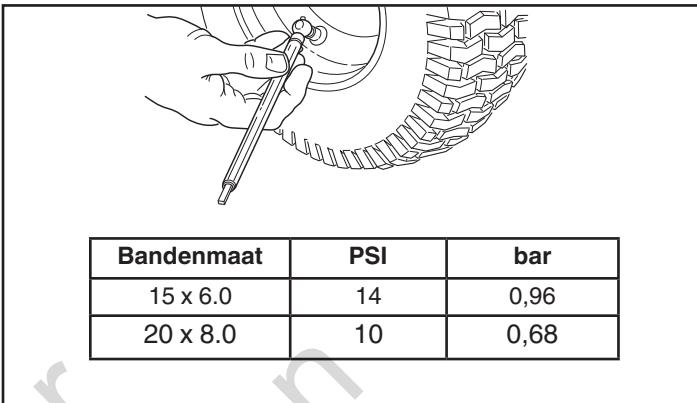
### WAARSCHUWING

Achteruit maaien kan gevaarlijk zijn voor omstanders. Er kunnen zich tragische ongevallen voordoen als de gebruiker onvoldoende aandacht heeft voor de aanwezigheid van kinderen. Activeer de RMO nooit als er kinderen in de buurt zijn. Kinderen worden vaak aangetrokken door de machine en de maaiactiviteit.

## Controleer de bandenspanning

De bandenspanning moet regelmatig worden gecontroleerd om te zorgen voor maximale tractie en het beste maairesultaat (zie Afbeelding 4).

**OPM.:** Denk eraan dat deze waarden iets kunnen afwijken van de maximale bandenspanning die op de zijkant van de banden staat vermeld.

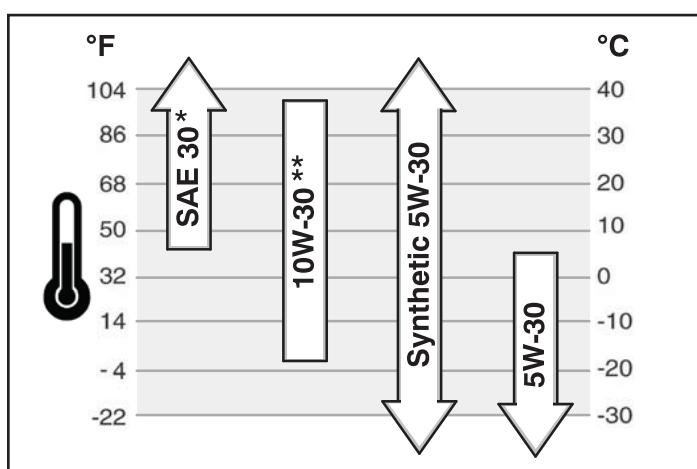


Afbeelding 4

## Aanbevolen motorolie

Voor de beste prestatie raden wij het gebruik van Briggs & Stratton Warranty Certified oliesoorten aan. Andere hoogwaardige soorten reinigingsolie zijn acceptabel als zij geschikt zijn voor SF, SG, SH, SJ of hoger. Gebruik geen speciale additieven.

De buittemperaturen bepalen de juiste olieviscositeit voor de motor. Bepaal met behulp van de tabel de beste viscositeit voor het verwachte buittemperatuurbereik.



\* Onder 4°C (40°F) zal het gebruik van SAE 30 leiden tot problemen bij het starten.

\*\* Boven 27°C (80°F) kan het gebruik van 10W-30 leiden tot een hoger olieverbruik. Controleer het oliepeil vaker.

## Olie controleren/bijvullen

### Voordat u olie bijvult of het oliepeil controleert

- Zet de motor waterpas.
  - Reinig rond de olievulopening.
1. Verwijder de peilstok (**A**, afbeelding 5) en veeg deze met een schone doek af.
  2. Installeer de peilstok en draai deze vast.
  3. Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil. Het peil dient ter hoogte van de markering VOL (**B**) op de peilstok te zijn.
  4. Als het peil te laag is, vul dan langzaam olie bij via de motorolieopening (**C**). **Vul niet teveel bij.** Wacht na het bijvullen van de olie één minuut en controleer het oliepeil nogmaals.
- OPM:** Voeg geen olie toe via de plug voor snel olie aftappen (indien aanwezig).
5. Breng de peilstok weer aan en draai hem vast.

## Oliedruk

Als de oliedruk te laag is, zal een drukschakelaar (indien aanwezig) de motor stoppen of een waarschuwingsoorziening activeren. Als dit gebeurt, stop dan de motor en controleer het oliepeil met de peilstok.

Als het oliepeil tot onder de markering BIJVULLEN is gedaald, moet u olie bijvullen tot aan de markering VOL. Start de motor en controleer of de juiste druk aanwezig is voordat u doorgaat.

Start de motor niet als het oliepeil tussen de markeringen **BIJVULLEN** en **VOL** staat. Neem contact op met een erkende dealer en laat het oliedrukprobleem verhelpen.

## Aanbevolen brandstof

### De brandstof moet aan deze eisen voldoen:

- Schone, verse, loodvrije benzine.
- Minimaal 87 octaan/87 AKI (91 RON). Zie hieronder voor gebruik op grote hoogte.
- Benzine met max. 10% ethanol (gasohol) of max. 15% MTBE (methyltertiairbutylether) is acceptabel.

**VOORZICHTIG:** Gebruik geen benzines die niet zijn goedgekeurd zoals E85. Meng geen olie in de benzine en pas de motor niet aan voor alternatieve brandstoffen. Daardoor worden de motoronderdelen beschadigd en **vervalt de garantie voor de motor.**

Voeg een brandstofstabilisator aan de brandstof toe om het brandstofstelsel tegen gomvorming te beschermen. Zie de paragraaf **Opslag**. Niet alle brandstoffen zijn gelijk. Verander bij start- of prestatieproblemen van tankstation of merk. Deze motor is gecertificeerd om op benzine te lopen. Het emissieregelsysteem voor deze motor is EM (Engine Modifications).

## Grote hoogte

Op hoogtes van meer dan 1.524 meter (5.000 feet) is benzine met minimaal 85 octaan/85 AKI (89 RON) acceptabel. Een afstelling voor grote hoogtes is vereist om aan de emissie-eisen te blijven voldoen. Gebruik zonder deze afstelling leidt tot verminderde prestaties, hoger brandstofverbruik en hogere emissies. Raadpleeg een erkende dealer voor informatie over afstelling voor grote hoogtes.

Het gebruik van de motor op hoogtes van minder dan 762 meter (2.500 feet) met de set voor grote hoogtes wordt niet aanbevolen.

### WAARSCHUWING



Brandstof en brandstofdampen zijn uiterst ontvlambaar en explosief.  
Brand of explosie kan ernstige brandwonden of dodelijk letsel veroorzaken.

### Bij het toevoegen van brandstof

- Schakel de motor uit en laat de motor ten minste gedurende 3 minuten afkoelen voordat u de benzinedop verwijdert.
- Vul de brandstofftank buiten of in een goed geventileerde ruimte.
- Vul de brandstofftank niet te veel. Vul de brandstofftank niet tot boven de onderkant van de nek zodat de brandstof kan uitzetten.
- Houd de brandstof uit de buurt van vonken, open vlammen, waakvlammen, hitte en andere ontstekingsbronnen.
- Controleer brandstofleidingen, tank, vuldop en koppelingen regelmatig op barsten of lekken. Vervang deze, indien noodzakelijk.
- Indien brandstof wordt gemorst, dient u te wachten tot deze verdampst is voordat u de motor start.

1. Trek de kap van de zitmaaier omhoog om bij de brandstof tank te komen.
2. Verwijder eventueel vuil rondom de benzinedop. Verwijder de brandstofdop (**A**, Afbeelding 6).
3. Vul de brandstofftank (**B**) met brandstof. Vul de brandstofftank niet voorbij de onderkant van de vulhals zodat de brandstof nog kan uitzetten.
4. Draai de tankdop weer vast.

## De motor starten



### WAARSCHUWING

Brandstof en brandstofdampen zijn uiterst ontvlambaar en explosief.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of dodelijk letsel veroorzaken.

### Bij het starten van de motor

- Zorg dat de bougie, de geluiddemper, de benzinedop en het luchtfilter (indien aanwezig) aanwezig zijn en goed vastzitten.
- Tracht de motor niet te starten terwijl de bougie verwijderd is.
- Als de motor verzuikt, zet de choke (indien aanwezig) in de stand OPEN/DRAAIEN, zet de gashendel (indien aanwezig) in de stand SNEL en start de motor totdat deze aanslaat.



### WAARSCHUWING

Motoren stoten koolmonoxide uit, een geurloos, kleurloos, giftig gas.

Het inademen van koolmonoxide kan misselijkheid, flauwvallen of de dood veroorzaken.

Brand of explosie kan ernstige brandwonden of dodelijk letsel veroorzaken.

- Start en laat de motor buiten draaien.
- Start of laat de motor niet draaien in een afgesloten ruimte, zelfs als de deuren of ramen open staan.

## Intek 7180:

1. Controleer het oliepeil. Zie onder **Oliepeil controleren/olie bijvullen**.
  2. Zorg dat de rijbediening van de zitmaaier gedeactiveerd is.
  3. Zet de gashendel in de stand SNEL. Gebruik de motor in de stand SNEL.
  4. Zet de choke in de stand CHOKE.
- OPM.:** De choke-functie is meestal niet nodig als u een warme motor opnieuw start.
5. Steek de sleutel in het contactslot en draai hem in de stand AAN/START.
  6. Zet de choke in de stand DRAAIEN wanneer de motor is opgewarmd.

## Intek 4175 en 7180:

In een noodgeval kunt u de motor direct stilleggen door de contactsleutel op STOP te zetten. Gebruik deze methode uitsluitend in noodsituaties. Voor het normaal uitschakelen van de motor volgt u de procedure in **De maaier en de motor stoppen**.

**OPM.:** Neem contact op met een erkende dealer als de motor ook na herhaalde pogingen niet aanslaat.

## Intek 4175:

1. Controleer het oliepeil. Zie onder **Oliepeil controleren/olie bijvullen**.
2. Zorg dat de rijbediening van de zitmaaier gedeactiveerd is.
3. Zet de gashendel/choke in de stand CHOKE.
4. Steek de sleutel in het contactslot en draai hem in de stand AAN/START.
5. Start de motor en zet de gas-/chokehendel in de stand SNEL (FAST). Warm de motor op door deze tenminste één minuut te laten draaien alvorens de draaiende messen toe te voegen of de zitmaaier te besturen.
6. Na het opwarmen van de motor: werk alleen met de zitmaaier met de gas-/chokehendel in de stand SNEL.

## Met de zitmaaier rijden

1. Ga op de bestuurdersstoel zitten en pas de positie van de stoel zo aan dat u gemakkelijk bij alle bedieningselementen kan en het display op het dashboard kan lezen.
2. Trek de handrem aan.
3. Zorg dat de PTO-schakelaar uitgeschakeld is.
4. Start de motor (zie **De motor starten**).
5. Schakel de parkeerrem uit en laat het rempedaal los.
6. Duw het vooruitritsnelheidspedaal in om vooruit te rijden. Laat het pedaal los om te stoppen. Merk op dat hoe meer het pedaal wordt ingedrukt, hoe sneller de zitmaaier rijdt.
7. Stop de zitmaaier door de snelheidspedalen los te laten, de handrem aan te trekken en de motor te stoppen (zie **De zitmaaier en motor stopzetten**).

## Maaien

1. Zet de maaihoogte in de gewenste stand met behulp van de hendel van het maaidekhefsysteem.
  2. Trek de handrem aan. Zorg dat de PTO-schakelaar uitgeschakeld is.
  3. Start de motor (zie **De motor starten**).
  4. Zet de gashendel in de stand VOL.  
Of, de gas-/chokehendel in de stand SNEL.
  5. Schakel de PTO in om de maaibladen te activeren.
  6. Begin te maaien.
- OPM.: Als het alarmsignaal "grasopvangzak vol" klinkt, moet u de PTO onmiddellijk uitschakelen om te voorkomen dat de afvoerbuis verstopt raakt. Rijd naar een geschikte plaats en leeg de grasopvangzak (zie **De grasopvangzak legen**).**
7. Wanneer u klaar bent, schakelt u de PTO uit en tilt u het maaidek met behulp van de hendel van het maaidekhefsysteem op.
  8. Stop de motor (zie **De zitmaaier en motor stoppen**).

## Achteruitmaaioptie (RMO™)



### WAARSCHUWING

Achteruit maaien kan gevaarlijk zijn voor omstanders. Er kunnen zich tragische ongevallen voordoen als de gebruiker onvoldoende aandacht heeft voor de aanwezigheid van kinderen. Activeer de RMO nooit als er kinderen in de buurt zijn. Kinderen worden vaak aangetrokken door de machine en de maaiactiviteit.

Met de Reverse Mowing Option (RMO) kan de bestuurder achteruit maaien (zie **Functies en bedieningselementen**). U kunt dit activeren door de RMO-sleutel te verdraaien na het activeren van de PTO. Het LED-lampje licht op en de bestuurder kan vanaf dat ogenblik achteruit maaien. Telkens wanneer de PTO wordt geactiveerd moet de RMO opnieuw worden geactiveerd, indien gewenst. De sleutel dient te worden verwijderd om de toegang tot de RMO-functie te beperken.

## De zitmaaier met de hand voortduwen

1. Schakel de PTO uit en leg de motor stil.
2. Trek de hendel (**A**, Afbeelding 7) aan tot de voorzijde van de unit en druk deze vervolgens naar beneden om te vergrendelen. U kunt de zitmaaier nu met de hand voortduwen.
3. Trek de hendel omhoog en duw deze naar de achterzijde van de unit om de transmissie te starten. De maaier kan nu rijden.



### WAARSCHUWING

De zitmaaier slepen leidt tot schade aan de transmissie. Gebruik geen ander voertuig om deze machine voort te duwen of te trekken. Activeer de transmissievrije hendel niet terwijl de motor draait.

## Parkeerremfunctie

**De parkeerrem gebruiken-** Zie afbeelding 8. Om de parkeerrem in te schakelen laat u de rijsnelheidspedalen (**A**) los, duwt u het rempedaal (**B**), volledig in, trekt u de parkeerremknop (**C**) OMHOOG en laat u vervolgens het rempedaal los.

**De parkeerrem uitschakelen** - Zie afbeelding 8. Om de parkeerrem uit te schakelen trapt u het rempedaal (**B**) geheel in en drukt u op de knop van de parkeerrem (**C**) OMLAAG.

## Werking van snelheidsregelaar

### DE SNELHEIDSREGELAAR ACTIVEREN:

1. Druk op de cruise control-knop (**D**, Afbeelding 8).
2. Druk het gaspedaal vooruit in (**A**).
3. Trek de cruise control-knop omhoog (**D**) wanneer u op de gewenste snelheid bent. De snelheidsregelaar wordt in een van de vijf vergrendelstanden vergrendeld.

### DE SNELHEIDSREGELAAR UITSCHAPELEN:

1. Druk het rempedaal in (**B**).
2. Druk het gaspedaal vooruit in (**A**).

### OF

## De zitmaaier en motor stopzetten



### WAARSCHUWING

Brandstof en brandstofdampen zijn uiterst ontvlambaar en explosief.



Brand of explosie kan ernstige brandwonden of dodelijk letsel veroorzaken.

- De carburateur niet smoren om de motor uit te schakelen.

1. Zet de rijsnelheidsregeling(en) in de neutrale stand.
2. Ontkoppel de aftakas (PTO) en wacht tot alle bewegende delen gestopt zijn..
3. Plaats de gashendel (of gashendel/choke) in de stand LANGZAAM en draai het contact UIT. Haal de sleutel uit het contact.

## De grasopvangzak legen

1. Trek de hendel van de grasopvangzak uit en draai deze naar voren tot de grasopvangzak aan de onderzijde geheel open is (zie Afbeelding 9).
2. Verwijder het gras uit de grasopvangzak.
3. Draai de grasopvangzak terug in de gesloten positie voor u gaat maaien.

## Afstelling van de maaihoogte

De hendel van het maaidekhefsysteem (**A**, Afbeelding 10) wordt gebruikt om de maaidek op de gewenste snijhoogte in te stellen. De snijhoogte kan worden aangepast van 2,5 cm (1,0") tot 8,9 cm (3,5").

Om het maaidek te laten zakken, trekt u de hendel van het maaidekhefsysteem iets achteruit om hem vervolgens naar links te duwen en naar beneden te schuiven. Om het maaidek op te tillen, trekt u de hendel van het maaidekhefsysteem omhoog en vergrendelt u de hendel in de uitsparing aan de rechterkant.

## Een aanhanger bevestigen

De maximaal toegelaten horizontale trekkracht op de koppelstand bedraagt 280 Newton. De maximaal toegelaten verticale kracht op de koppelstand bedraagt 160 Newton. Dit is gelijk aan een aanhangwagen van 113 kg (250 lbs) op een heuvel met een hellingshoek van 10°. Bevestig de aanhangwagen met een borgpen (**A**, Afbeelding 11) en klem (**B**) van de juiste afmetingen.

# Onderhoud

## Onderhoudschema

ZITMAAIER EN MAAIDEK
<b>Om de 8 uur of dagelijks</b>
Controleer het veiligheidsvergrendelsysteem
Verwijder het vuil van de zitmaaier en het maaidek
Verwijder het vuil uit de motorruimte
<b>Om de 25 uur of jaarlijks*</b>
Controleer de bandenspanning
Controleer de stoptijd van de maaibladen
Controleer de zitmaaier en het maaidek op losse bevestigingsmiddelen
<b>Om de 50 uur of jaarlijks*</b>
Reinig de accu en kabels
Controleer de remwerkking van de zitmaaier
<b>Raadpleeg uw dealer jaarlijks om</b>
Smeer de zitmaaier en het maaidek
Controleer de maaibladen **

\* Welke als eerste komt

\*\* Controleer de bladen vaker op plaatsen met zandige bodem of in zeer stoffige omgevingen

MOTOR
<b>De eerste 5 uren</b>
Ververs de motorolie
<b>Om de 8 uur of dagelijks</b>
Controleer het oliepeil van de motor
<b>Om de 25 uur of jaarlijks*</b>
Reinig het motorluchtfILTER en het voorfilter **
<b>Om de 50 uur of jaarlijks*</b>
Ververs de motorolie
Vervang het oliefilter
<b>Jaarlijks</b>
Vervang het luchtfILTER
Vervang het voorfilter
<b>Raadpleeg uw dealer jaarlijks om</b>
Inspecteer de geluiddemper en vonkenvanger
de bougie te vervangen
Vervang het brandstoffILTER
Reinig het luchtkoelsysteem van de motor

\* Welke als eerste komt

\*\* In stoffige omgevingen of als vuil in de lucht aanwezig is, moet u vaker reinigen.

## Emissieverklaring

Onderhoud, vervangen en reparatie van de apparatuur en systemen voor de emissieregeling kan worden uitgevoerd door een persoon of bedrijf gespecialiseerd in de reparatie van niet op de weg gebruikte motoren. Maar voor de kostenloze emissieregeling-service moeten deze werkzaamheden worden uitgevoerd door een erkende dealer.

## Controleer de bandenspanning

De bandenspanning moet regelmatig worden gecontroleerd om te zorgen voor maximale tractie en het beste maairesultaat (zie Afbeelding 4)

**OPM.:** Denk eraan dat deze waarden iets kunnen afwijken van de maximale bandenspanning die op de zijkant van de banden staat vermeld.



### WAARSCHUWING

Onbedoelde vonken kunnen resulteren in brand of een elektrische schok.  
Ongewild starten kan leiden tot bekneling, traumatische amputatie of scheurwonden.

### Vóór het uitvoeren van instellingen of reparaties:

- Maak de bouiekabel los en houd de kabel op veilige afstand van de ontstekingsbougie.
- Neem de minkabel van de accu los (alleen bij maaiers met elektrisch starten).
- Gebruik alleen correct gereedschap.
- Verander niets aan de regulator, koppelingen of andere onderdelen om het motortoerental te verhogen.
- Vervangende onderdelen moeten identiek zijn aan en op dezelfde positie worden geïnstalleerd als de originele onderdelen. Andere onderdelen zullen minder goed werken, kunnen de maaier beschadigen en kunnen letsel veroorzaken.
- Sla niet op het vliegwiel met een hamer of een ander hard voorwerp want het vliegwiel kan door een dergelijke handeling in stukken uiteenvallen.

## Remtijd van het maaidek controleren

De maaibladen en de aandrijfriem van het maaidek moeten volledig tot stilstand komen binnen de vijf seconden na het uitschakelen van de elektrische PTO-schakelaar.

1. Start de motor wanneer de zitmaaier in vrijloop staat, de PTO-koppeling uitgeschakeld is en de bestuurder op de stoel zit.
2. Activeer de PTO en wacht meerdere seconden. Deactiveer de PTO.
3. Als de aandrijfriem van de maaier niet binnen de vijf seconden stopt, moet u contact opnemen met een erkende dealer.

## Onderhoud van de accu



### WAARSCHUWING

Als u de batterij plaatst of verwijdert, moet u de negatieve batterijkabel als EERSTE loskoppelen en als LAATSTE terug aansluiten. Doet u dat niet, dan bestaat de kans op kortsluiting tussen de positieve pool en een stuk gereedschap.



### WAARSCHUWING

Accucontactpennen, aansluitklemmen en verwante accessoires bevatten lood en loodverbindingen – dit zijn chemische stoffen waarvan in de staat Californië bekend is dat ze kanker en geboorteafwijkingen kunnen veroorzaken of een ander voortplantingsrisico inhouden. Was uw handen na werken met de accu.

## De batterij en batterijkabels schoonmaken

1. Trek de stoel omhoog zodat u bij de accu en de kabels kunt.
2. Verwijder de schroeven (**A**, Afbeelding 12) en accuhouder(**B**).
3. Schuif de accu (**C**) naar voren in de accuhouder (**D**).
4. Verwijder schroef (**E**) en vulring (**F**) en ontkoppel de negatieve kabel(**G**) van de accu.
5. Verwijder schroef (**H**) en vulring (**I**) en ontkoppel de positieve kabel (**J**) van de accu.
6. Verwijder de accu en plaats deze op een vlak oppervlak.
7. Reinig de accuhouder met een mengsel van zuiveringszout en water.
8. Maak de polen van de accu en de uiteinden van de kabels schoon met een staalborstel en schoonmaakmiddel voor accupolen.

9. PLAats de accukabels terug en sluit eerst de positieve kabel en vervolgens de negatieve kabel aan. Gebruik de schroeven en vulringen.

10. Plaats de accu in de accuhouder. Bevestig het met de houder en schroeven.
11. Klap de stoel weer neer.

## De accu opladen



### WAARSCHUWING

Houd open vlammen en vonken uit de buurt van de accu; de uit de accu ontsnappende gassen zijn zeer explosief. Zorg voor een goede ventilatie tijdens het laden van de batterij.

Een lege batterij of een batterij die te zwak is om de motor te starten kan het gevolg zijn van een defect in het laadsysteem of in een ander elektrisch onderdeel. Als u twijfelt aan de oorzaak van het probleem neemt u contact op met uw verdeler. Als de accu moet vervangen, raadpleeg dan het gedeelte **De accu en kabels reinigen**.

Om de accu op te laden volgt u de aanwijzingen van de fabrikant van de acculader en neemt u alle waarschuwingen in acht die onder **Veiligheid van de gebruiker** in deze handleiding zijn vermeld. Laad de batterij tot ze volledig is opgeladen. Laad niet op met een vermogen van meer dan 10 ampère.

## De olie verversen

Gebruikte olie is een gevaarlijk afvalproduct en moet op de juiste manier worden afgevoerd. Voer het niet met het huiselijk afval af. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten, het servicecentrum of uw dealer voor veilige afvoer-/recyclingbedrijven.

## Olie verwijderen

1. Maak met uitgeschakelde, maar nog steeds warme motor de bougiekabel (**D**, Afbeelding 5) los en zorg dat deze niet in de buurt van de bougie komt.
2. Verwijder de peilstok (**A**).
3. Verwijder de olieaftapplug zoals getoond in Afbeelding 13. Laat de olie in een daarvoor goedgekeurde jerrycan lopen.
4. Draai de olieaftapplug weer vast nadat de olie is afgetaapt.

## Het oliefilter vervangen

Voor vervangingsintervallen zie het **Onderhoudsschema**.

1. Tap de olie af terwijl de motor warm is. Zie **Olie verwijderen**.
2. Verwijder het oliefilter (**A**, afbeelding. 13) en voer dit op de juiste manier af.
3. Smeer de oliefilterpakking lichtjes met verse, schone olie in voordat u het nieuwe oliefilter plaatst.
4. Installeer het oliefilter met de hand totdat de pakking contact maakt met de oliefilteradapter en draai het oliefilter dan een 1/2 of 3/4 slag vast.
5. Vul olie bij. Zie onder **Olie bijvullen**.
6. Start en laat de motor draaien. Controleer of olielekage als de motor eenmaal is opgewarmd.
7. Stop de motor en controleer het oliepeil opnieuw. De olie moet op de markering VOL op de peilstok staan.

## Olie bijvullen

- Zet de motor waterpas.
  - Reinig rond de olievulopening.
  - Zie het hoofdstuk **Specificaties** voor de oliecapaciteit.
1. Verwijder de peilstok (**A**, Afb. 4) en veeg deze met een schone doek af.
  2. Giet de olie langzaam in de vulopening (**C**). **Voeg niet te veel brandstof toe.** Wacht na het bijvullen één minuut en controleer het oliepeil dan nogmaals.
  3. Plaats de peilstok en druk deze goed aan.
  4. Verwijder de peilstok en lees het oliepeil af. De olie moet op de markering VOL (**B**) op de peilstok staan.
  5. Plaats de peilstok en druk deze goed aan.

## Luchtfilter onderhouden

### WAARSCHUWING

 Stof en brandstofdampen zijn uiterst ontvlambaar en kunnen brand veroorzaken.

 Explosie kan ernstige brandwonden of dodelijk letsel veroorzaken.

- Nooit de motor starten of laten draaien zonder de luchtfiltereeheid of het luchtfilter.

**LET OP:** Reinig het filter niet met perslucht of oplosmiddelen. Perslucht kan het filter beschadigen en oplosmiddelen kunnen het filter oplossen.

1. Verwijder de bevestigingen (**A**, afbeelding 14) en de luchtfilterkap (**B**).
2. Verwijder het filter (**C**) door het einde van het filter open te tillen en het filter van de inlaat te trekken (**D**).
3. Tik het filter voorzichtig op een hard oppervlak om het vuil los te maken. Als het filter zeer vuil is, vervang het dan door een nieuw filter.
4. Was het voorfilter in water met een vloeibaar afwasmiddel. Laat het dan goed aan de lucht drogen. Breng geen olie aan op het voorfilter.
5. Monteer het droge voorfilter op het filter.
6. Plaats het filter op de inlaat. Druk het uiteinde van het filter in de basis zoals getoond. Verzeker u ervan dat het filter goed op de basis is gemonteerd.
7. Plaats de luchtfilterkap en bevestig deze.

## Het maaidek wassen

**OPM.:** De uitwas-poort stelt u in staat om een gebruikelijke tuinslang op de maaier aan te sluiten om gras en vuil van de onderzijde te verwijderen. Dit zorgt voor een de juiste en veilige werking van de maaier.



### WAARSCHUWING

Voor het gebruiken van de maaier controleert u of de slang goed is bevestigd en niet in contact komt met de maaibladen. Als de maaier draait en de bladen geactiveerd zijn moet de persoon die de maaier schoonmaakt op de bestuurdersstoel zitten, en er mogen geen omstanders zijn. Het niet naleven van deze instructies kan ernstige letsel of de dood tot gevolg hebben.

1. Plaats de zitmaaier op een vlak oppervlak.
2. Koppel de snelle ontkoppeling (niet inbegrepen) (**A**, Afbelding 15) aan de tuinslang(**B**) en sluit deze aan op de uitwaspoort (**C**) aan beide zijden van de maaidek.
3. Reinig met stromend water gras en vuil van de onderzijde van het maaidek.
4. Zet de maaier aan en stel hem in op de hoogste maaihoogte.
5. Stop de motor (zie De **zitmaaier en motor stopzetten**).
6. Verwijder de tuinslang en de snelaansluiting van de afspuit-aansluiting als u klaar bent.
7. Herhaal dit voor de uitwas-poort aan de andere kant.

## Opbergen



### WAARSCHUWING

Zet de machine (met brandstof) nooit weg in een afgesloten, niet geventileerde ruimte. Benzinedampen kunnen in contact komen met een ontstekingsbron (zoals een geiser, boiler etc.) en een explosie veroorzaken. Brandstofdampen zijn ook giftig voor mens en dier.

#### Als u brandstof bewaart of machines met brandstof in de tank

- Sla het niet op in de buurt van ovens, kachels, waterverwarmers of andere toestellen met waakvlammen of andere ontstekingsbronnen omdat ze benzinedampen kunnen ontsteken.

### Uitrusting

Schakel de PTO uit, trek de handrem aan en verwijder de sleutel uit het contact.

De accu zal langer meegaan als deze wordt verwijderd. Zet deze op een koele, droge plaats en laad deze één keer per maand volledig op. Als u de accu in de zitmaaier laat zitten, moet u minkabel loskoppelen.

### Brandstofsysteem

Brandstof kan verschalen als het langer dan 30 dagen wordt bewaard. Verschaalde brandstof kunnen leiden tot zuur- en gomafzettingen in het brandstofsysteem of op essentiële carburetoronderdelen. Om de brandstof vers te houden, kunt u **Briggs & Stratton® Brandstofconservering & -stabilisator met geavanceerde formule** gebruiken, verkrijgbaar waar originele Briggs & Stratton-onderdelen worden verkocht.

Gebruik voor motoren die zijn voorzien van een FRESH START® brandstofdop de **Briggs & Stratton FRESH START®** verkrijgbaar als druppelconcentraatpatroon.

U hoeft de benzine niet uit de motor af te tappen als een brandstofstabilisator volgens de instructies wordt toegevoegd. Laat voor het opbergen van de machine de motor 2 minuten lopen zodat de stabilisator door het brandstofsysteem kan circuleren.

### Motorolie

Ververs de motorolie als de motor nog warm is. Zie het hoofdstuk **Olie verversen**.

#### Voor u het toestel start nadat het werd opgeborgen:

- Controleer het peil van alle vloeistoffen. Controleer alle onderhoudspunten.
- Voer alle aanbevolen controles en procedures in deze handleiding uit.
- Laat de motor enkele minuten warmlopen voordat u het toestel gebruikt.

# Problemen oplossen

## Problemen met de zitmaaier oplossen

PROBLEEM	ZOEK NAAR	OPLOSSING
De motor wil niet aanslaan of starten.	Rempedaal is niet ingedrukt.	Druk het rempedaal volledig in.
	PTO-schakelaar (elektrische koppeling) staat in de stand AAN.	Zet de schakelaar in de stand UIT.
	Snelheidsregelaar ingeschakeld.	Zet de knop in de stand VRIJ/UIT.
	Geen brandstof meer.	Als de motor warm is, laat u hem afkoelen en vult u vervolgens brandstof bij.
	Motor verzopen.	Schakel de choke uit.
	Zekering is doorgeslagen.	Raadpleeg een erkende dealer.
	De polen van de batterij moeten worden schoongemaakt.	Zie <b>De accu en kabels reinigen</b> .
	De batterij is leeg of stuk.	Accu opladen of vervangen.
	Bedrading los of defect.	Controleer de bedrading visueel. Raadpleeg een erkende dealer als de draden gerafeld of gebroken zijn.
	Solenoïde of startmotor defect.	Raadpleeg een erkende dealer.
Motor start moeilijk of loopt niet goed.	Schakelaar veiligheidsvergrendelsysteem defect.	Raadpleeg een erkende dealer.
	Water in brandstof.	Raadpleeg een erkende dealer.
Kloppende motor.	Benzine is oud of verschaald.	Raadpleeg een erkende dealer.
	Te rijk brandstofmengsel.	Maak luchtfILTER schoon.
Overdreven olieverbruik.	Motor heeft een ander probleem.	Raadpleeg een erkende dealer.
	Laag oliepeil.	Controleer oliepeil en voeg olie toe indien nodig.
Motoruitlaat is zwart.	Verkeerde olietypen gebruikt.	Zie <b>Tabel met aanbevolen oliesoorten</b> .
	De motor raakt oververhit.	Raadpleeg een erkende dealer.
	Te veel olie in oliecarter.	Tap overtollige motorolie af.
De motor loopt maar de maaier wil niet rijden.	Vuile luchtfILTER.	Zie <b>LuchtfILTER onderhouden</b> .
	Choke dicht.	Open de choke.
De motor loopt maar de maaier wil niet rijden.	Rijsnelheidspedalen niet ingedrukt.	Druk de pedalen in.
	Ontgrendelingshendel van de transmissie staat in de stand DUWEN.	Zet de hendel in de stand RIJDEN.
	Parkeerrem is ingeschakeld.	Zet de parkeerrem uit.
	Tractieaandrijfriem is gebroken of slapt.	Raadpleeg een erkende dealer.

## Problemen met de zitmaaier oplossen (vervolg)

PROBLEEM	ZOEK NAAR	OPLOSSING
Rem houdt niet.	Rem binnenvleugel versleten.	Raadpleeg een erkende dealer.
Zitmaaier is moeilijk te besturen of gedraagt zich slecht.	Stuurstangenmechanisme zit los.	Raadpleeg een erkende dealer.
	Onjuiste bandenspanning.	Zie <b>Bandenspanning controleren</b> .
	Lagers van voorwielaars zijn droog.	Raadpleeg een erkende dealer.

## Problemen met het maaidek oplossen

PROBLEEM	ZOEK NAAR	OPLOSSING
Het maaidek komt niet omhoog.	Stangenmechanisme van hefsysteem niet correct bevestigd of beschadigd.	Raadpleeg een erkende dealer.
Maaier maait niet gelijk.	Maaidek niet waterpas.	Raadpleeg een erkende dealer.
	Maaibladen zijn beschadigd.	Raadpleeg een erkende dealer.
	De banden van de zitmaaier zijn niet goed opgeblazen.	Zie <b>Bandenspanning controleren</b> .
Maairesultaat ziet er onafgewerkt uit.	Motorsnelheid te laag.	Geef volgas.
	Rijsnelheid te hoog.	Rij trager.
	De maaibladen moeten geslepen worden.	Raadpleeg een erkende dealer.
	Zitmaaier heeft een ander probleem.	Raadpleeg een erkende dealer.
De motor valt gemakkelijk stil tijdens het maaien.	Motorsnelheid te laag.	Geef volgas.
	Rijsnelheid te hoog.	Rij trager.
	Vuil of verstopt luchtfILTER.	Zie <b>LuchtfILTER onderhouden</b> .
	Maaihoogte te laag ingesteld.	Stel de maaihoogte bij de eerste maabeurt van lang gras in op de hoogste stand.
	Motor niet op bedrijfstemperatuur.	Laat de motor een aantal minuten warmdraaien.
	De maaier wordt gestart in lang gras.	Start de motor op een plaats zonder lang gras.
	De opvangzak sluit niet goed.	Sluit de opvangzak tot de grendels dichtklikken. Als de zak nog niet goed sluit, neemt u contact op met de dealer.
Overdreven maaievibraties.	Zitmaaier heeft een ander probleem.	Raadpleeg een erkende dealer.
De motor loopt en de zitmaaier rijdt, maar de maaier wil niet rijden.	PTO is niet ingeschakeld.	Schakel de PTO in.
	Zitmaaier heeft een ander probleem.	Raadpleeg een erkende dealer.
Het alarm "opvangzak vol" klinkt niet als de opvangzak vol is.	Grasophoping rond de hendel.	Reinig het gebied rond de hendel.
	Alarm heeft een ander probleem.	Raadpleeg een erkende dealer.

# Specificaties

## MOTOR

### Briggs & Stratton

<b>Merk</b>	Briggs & Stratton®, Intek Series™	<b>CHASSIS</b>	6,0 L (1,5 gal)
<b>Cilinderinhoud</b>	4175 OHV	<b>Inhoud brandstoffank</b>	Bandenmaat: 15 x 6,0
<b>Elektrisch systeem</b>	500 cc (30,5 cu in)	<b>Voorwielen</b>	Bandenspanning: 14 psi (0,96 bar)
<b>Oliecapaciteit</b>	Accu: 12 Volt, 190 CCA	<b>Achterwielen</b>	Bandenmaat: 20 x 8,0
<b>Elektrodenafstand bougies</b>	Dynamo: 9 ampère.	<b>TRANSMISSIE</b>	Bandenspanning: 10 psi (0,68 bar)
<b>Aanhaalmoment bougie</b>	1,4 L (48 oz)	<b>Type</b>	Hydrostatische Hydroversnelling
<b>Gloeibougie, EMS "X"</b>	0,76 mm (0,030 in.)	<b>Motorolie</b>	Synthetisch 5W30
	20 Nm (180 in-lbs)	<b>Snelheden</b>	Vooruit: 0-9,0 km/u (0-5,6 mph)
	792015	<b>@ 3400 rpm</b>	Achteruit: 0-4,5 km/h (0-2,8 mph)
<b>Briggs &amp; Stratton</b>	Briggs & Stratton®, Intek Series™	<b>Continu beschikbaar</b>	233 Nm (172 ft-lbs)
<b>Merk</b>	7180 OHV	<b>koppel Uitgaand</b>	
<b>Cilinderinhoud</b>	656 cc (40,03 cu in)	<b>MAAIER</b>	
<b>Elektrisch systeem</b>	Accu: 12 Volt, 190 CCA	<b>Maaibreedte</b>	96,5 cm (38")
<b>Oliecapaciteit</b>	Dynamo: 9 ampère.	<b>Aantal bladen</b>	2
<b>Elektrodenafstand bougies</b>	1,9 L (64 oz)	<b>Platform basisdek</b>	Achterwaartse uitworp
<b>Aanhaalmoment bougie</b>	0,76 mm (0,030 in.)	<b>Maaihoogte</b>	2,5-8,9 cm (1,0-3,5")
<b>Gloeibougie, EMS "X"</b>	20 Nm (180 in-lbs)	<b>Maaistanden</b>	6
	792015		

## Nominaal vermogen

Het nominale brutovermogen voor afzonderlijke modellen met benzinemotor wordt gegeven volgens SAE (Society of Automotive Engineers), code J1940 (Small Engine Power and Torque Rating Procedure) en het nominale vermogen is verkregen en gecorrigeerd volgens SAE J1995 (herziën 2002-05). Koppelwaarden zijn afgeleid bij 3060 RPM; paardenkrachtwallen zijn afgeleid bij 3600 RPM. De grafieken van het bruto vermogen kunt u zien op [www.BRIGGSandSTRATTON.COM](http://www.BRIGGSandSTRATTON.COM). Het netto vermogen wordt gemeten met geplaatste uitlaat en luchtfILTER maar het bruto vermogen wordt gemeten zonder deze onderdelen. Het werkelijke brutomotorvermogen zal hoger zijn dan het netto motorvermogen en wordt o.a. beïnvloed door omgevingsomstandigheden en verschillen tussen de motoren. Gezien de vele verschillende producten waarop onze motoren worden aangebracht zal de benzinemotor mogelijk niet zijn nominale brutovermogen ontwikkelen wanneer hij wordt gebruikt in een door een motor aangedreven machine. Dit verschil wordt veroorzaakt door diverse factoren waaronder, maar niet uitsluitend, de verscheidenheid aan motoronderdelen (luchtfILTER, uitlaat, turbo, koelen, carburateur, brandstofpomp etc.), toepassingsbeperkingen, omgevingsomstandigheden (temperatuur, vochtigheid, hoogte) en verschillen tussen motoren. Vanwege productie- en capaciteitsbeperkingen kan het zijn dat Briggs & Stratton een motor met een hoger nominale vermogen gebruikt in plaats van de standaardmotor voor deze serie.

## Onderdelen en accessoires

Neem contact op met een erkende dealer voor details.

### BEPERKTE GARANTIE

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC zal alle onderdelen van het apparaat met materiaal- en/of fabricagefouten gratis repareren en/of vervangen. Briggs & Stratton Corporation zal alle onderdelen van de Briggs & Stratton motor\* met materiaal- en/of fabricagefouten gratis repareren en/of vervangen. Transportkosten voor producten die worden teruggestuurd ter reparatie of vervanging onder deze garantie komen voor rekening van de koper. Deze garantie is van kracht gedurende de onderstaande perioden en onder de onderstaande voorwaarden. Voor garantiservice kunt u de dichtstbijzijnde erkende servicedealer vinden met behulp van de dealerzoekfunctie op [www.BriggsandStratton.com](http://www.BriggsandStratton.com).

Er zijn geen andere expliciete garanties van toepassing. Impliciete garanties, inclusief voor verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, zijn beperkt tot één jaar na aankoop of in de wettelijke toegestane mate. Aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade wordt uitgesloten voorzover dit wettelijk toegestaan is.

Bepaalde staten of landen staan geen beperkingen toe over hoe lang een impliciete garantie geldig is en bepaalde staten of landen staan geen uitsluiting of beperking toe voor incidentele of gevolgschade, zodat de hoger vermelde beperking en uitsluiting misschien niet op u van toepassing is. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en het is mogelijk dat u ook andere rechten hebt die per staat of per land verschillen.

### GARANTIEPERIODE

Onderdeel	Consumentengebruik	Commercieel gebruik
Uitrusting	2 jaar	90 dagen
Motor*	2 jaar	1 jaar
Accu	1 jaar	1 jaar

De garantieperiode start op de datum van aankoop door de eerste consument (detailhandel) of commerciële eindgebruiker en is geldig gedurende de hierboven vermelde periode. "Consumentengebruik" betekent persoonlijk huishoudelijk gebruik door een particuliere consument. "Commercieel gebruik" betekent ieder ander gebruik, inclusief het gebruik voor commerciële huurdoeleinden of voor het genereren van inkomen. Zodra het product voor commerciële doeleinden is gebruikt, zal het hierna worden beschouwd als commercieel gebruik voor doeleinden van deze garantie.

Er is geen garantieregistratie vereist om een garantie op Briggs & Stratton-producten te krijgen. Bewaar uw kwitantie als aankoopbewijs. Als u geen bewijs kunt leveren van de oorspronkelijke datum op het moment waarop u om garantiservice verzoekt, zal de productiedatum van het product worden gebruikt om te bepalen of het product onder de garantie valt.

### OVER UW GARANTIE

U kunt altijd een beroep doen op onze reparatie onder garantie en we verontschuldigen ons voor het geleden ongemak.

Garantieservice wordt alleen verleend door servicedealers die door Briggs & Stratton of BSPPG, LLC zijn erkend.

De meeste reparaties onder garantie worden routinematig afgehandeld, maar aan bepaalde garantieverzoeken kan soms niet worden voldaan. Deze garantie geldt alleen voor materiaal- en/of fabricagefouten. Het geldt niet voor schade die is veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik, verkeerd onderhoud of reparatie, normale slijtage of het gebruik van verschaalde of niet-goedgekeurde brandstof.

**Verkeerd gebruik en misbruik** - Het juiste, bedoelde gebruik van dit product wordt beschreven in de gebruikershandleiding. Als u het product gebruikt op een manier die niet is beschreven in de gebruikershandleiding of als u het product gebruikt nadat het is beschadigd, vervalt uw garantie. Garantie is niet toegestaan als het serienummer op het product is verwijderd of als het product op een of andere manier is gewijzigd of aangepast, of als het product blijkt te zijn mishandeld zoals herkenbaar is aan inslagschade of beschadiging door water/chemische corrosie.

**Verkeerd onderhoud of reparatie** - Dit product moet worden onderhouden volgens de procedures en schema's in de gebruikershandleiding en voor service- en reparatiewerkzaamheden moeten originele Briggs & Stratton-onderdelen worden gebruikt. Schade die is veroorzaakt door gebrek aan onderhoud of het gebruik van niet-originele onderdelen valt niet onder de garantie.

**Normale slijtage** - Net zoals alle mechanische apparaten is ook uw apparaat onderhevig aan slijtage zelfs als het goed wordt onderhouden. Deze garantie dekt de reparatie niet wanneer de levensduur van een onderdeel of het apparaat door normaal gebruik is verstreken. Onderdelen die moeten worden onderhouden en aan slijtage onderhevig zijn zoals filters, riemen, snijbladen en remblokken (met uitzondering van motorremblokken) vallen niet onder de garantie als het uitsluitend om slijtagekenmerken gaat, maar wel als er sprake is van materiaal- en/of fabricagefouten.

**Verschaalde brandstof** - Om goed te werken, heeft dit product brandstof nodig die voldoet aan de specificaties in de gebruikershandleiding. Schade die is veroorzaakt door verschaalde brandstof (lekkage van de carburateur, verstopte brandstofslangen, vastzittende kleppen etc) valt niet onder de garantie.

\* Geldt alleen voor Briggs & Stratton-motoren. De garantie voor niet-Briggs & Stratton-motoren wordt gegeven door de motorfabrikant.





ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes  
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024  
63178 Aubière Cedex  
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11  
E-mail : [info@iseki.fr](mailto:info@iseki.fr) - [www.iseki.fr](http://www.iseki.fr)